

NISSAN

NISSAN PATROL



Satra

Avda. Valencia, Km. 62.8 Tel. 21 08 66 Castellón

La asociación de vecinos planteará sus reivindicaciones al gobernador

Joaquín Azagra, visitará el barrio del Cremor

La Asociación de Vecinos «San José Obrero» aguarda con interés la próxima visita a este barrio periférico del gobernador civil Joaquín Azagra Ros. Será el próximo lunes, según ha informado a MEDITERRANEO uno de los miembros de la asociación, Vicent Grau. Tras la visita, que se centrará fundamentalmente en uno de los grupos periféricos de la zona, el de San Lorenzo, se celebrará una asamblea informativa en el local de la asociación, en la que participarán, además de Joaquín Azagra, los concejales del Ayuntamiento de Castellón, Carmen Belenguer, y Angel Pavón, aliandista la primera y socialista el segundo, pero los dos con responsabilidades municipales en materia de enseñanza.

(Pág. 3)

Se incoarán expedientes disciplinarios

SAGUNTO: LOS TRABAJADORES DE AHM SE REBELAN CONTRA LA DIRECCION

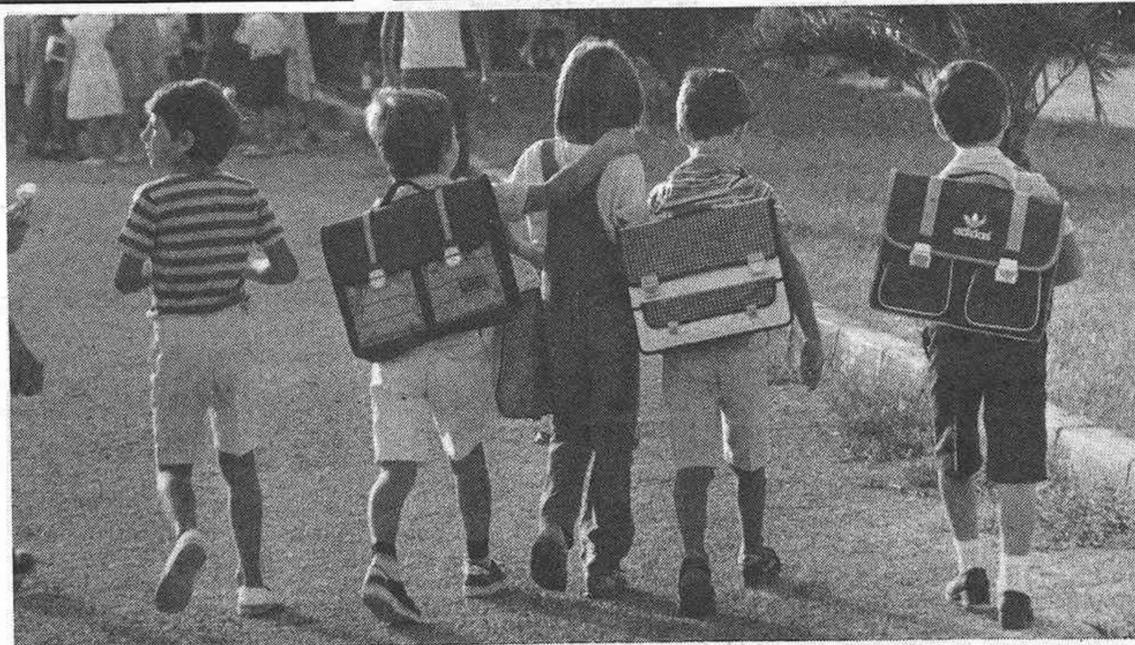
(Pág. 31)

Carmen Belenguer, aspirante a la presidencia local de AP

La convocatoria de la asamblea local de Alianza Popular de Castellón para el próximo día treinta, ha puesto en la línea de salida a los militantes que aspiran a presentar candidatura para la presidencia. Un puesto que, de acuerdo con las noticias que circulan en el seno del partido aliancista, se van a disputar dos hombres y una mujer. Ella es Carmen Belenguer. Ellos, Vicente Sanz y Carlos Fabra. Estos todavía no han confirmado públicamente su concurrencia, pero se sabe que trabajan en la confección de sus respectivas candidaturas. Carmen Belenguer, en declaraciones exclusivas a MEDITERRANEO, ha manifestado que si va a participar en ese proceso electoral, aunque matiza que no se presenta sólo por voluntad propia, «sino porque me han pedido que me presente».

Señaló que, en su opinión, es conveniente que la presidencia de la junta local de AP coincida con la del Grupo Popular en el Ayuntamiento, «para que no haya problemas añadidos».

(Pág. 8)



Se alzó el telón del nuevo curso escolar

Con la bolsa cargada de libros e ilusiones

Con la bolsa cargada de libros —demasiados, parece, para algunos niveles— y el corazón lleno por la ilusión del comienzo del curso, más de setenta mil escolares castellonenses se incorporaron a los centros docentes de toda la provincia a primera hora de la mañana.

Atrás quedan las vacaciones del verano. Las horas cargadas de playa y montaña, de sol y aire puro, que son como reservas de vitalidad para las largas jornadas

del próximo otoño-invierno; cuando la realidad de las dificultades que producen los estudios va matando poco a poco las ilusiones de los alumnos menos dispuestos, casi a la misma velocidad que desaparece el bronceado veraniego, aunque con la esperanza de que, con más rapidez de la que nos imaginamos, volverá otro mes de junio y aparecerá en los colegios un nuevo cartel de fin de curso.

Junto con el conseller de Agricultura y el presidente de la Diputación

Lerma inauguró la FERIA de Maquinaria Agrícola en Nules

El presidente de la Generalitat, Joan Lerma, visitó en la tarde de ayer la localidad de Nules, coincidiendo con la inauguración de la FERIA de Maquinaria Agrícola.

En la inauguración estuvieron presentes el conseller de Agricultura, Lluís Font de Mora, el presidente de la Diputación Provincial, Francisco Solsona, director general de la Conselleria de Agricultura, señor Carbonell, director provincial del Ministerio de Agricultura, señor De la Rosa, y otras autoridades invitadas por el alcalde de Nules.

(Pág. 11)



Con fines comerciales

BANQUEROS DEL SUDAN VISITAN CASTELLÓN

Ayer, a últimas horas de la tarde visitó la Cámara de Comercio Industria y Navegación una representación del Banco Suadi Arabia Sudanesa. Esta misión sudanesa está efectuando una visita a la provincia castellonense con el objeto de estudiar la posibilidad de establecer relaciones comerciales entre España y aquel país del mundo árabe.

Los señores Ibrahim Elias, Hussein Fakih, Abdul Kariem Al-Roussi, han sido acompañados a visitar las empresas, por el responsable del departamento de Comercio Exterior de la Cámara Oficial de Comercio.

(Pág. 31)

COPA DEL REY

El Vall de Uxó perdió ante el Levante (0-2)

(Pág. 19)

SUMINISTROS
M VALLS

AVDA. ALMAZORA, 37 TEL. 20 61 00 CASTELLÓN
MOLINO, 10 TEL. 45 18 12 VINAROS



tebisa®
la grifería sanitaria

No se había extinguido aún la humareda crematoria de Auschwitz —tras la ceniza de los libros llega siempre la ceniza aspera de los hombres— cuando en un desvencijado hotel de la costa italiana cumplía treinta años el príncipe Alepo. Con sabia resignación contemplaba el islamita el rostro mutilado de Europa, mientras atravesaba el indefectible límite, transgredía una edad. No sin razones para ello, su sensibilidad oriental y su educación occidental, le guiaban por el sendero de la paciente inmutabilidad. La guerra le había descubierto todas las miserias humanas con crudeza, sus heroicos antepasados se habían disuelto en la realidad bárbara y nada quedaba en él de aquella legendaria exégesis del valor sin medida o del arrojo en la batalla. Un gas letal emanaba también de sus antiguos modelos de civilización. Rota la infalible espada de su estirpe y lisiados todos sus arquetipos, se preguntaba con mucho dolor por el futuro que esperaba a una humanidad que había podido llegar a esos extremos de locura. En páginas dudosamente discutibles de su «diario» reflejaba su preocupación profunda ante el tumultuoso odio a la cultura que había contemplado en Berlín y en Roma, y sus temores de que el triunfo aliado no alcanzara a remediar la herida, la automutilación perpetrada.

Si leemos hoy su prosa contenida y visionaria, podremos calibrar cómo supo percibir la dificultad de extirpar el mal del seno de la sociedad y desenmascarar el fácil y

El príncipe de Alepo

Por Marcos-Ricardo Barnatan

falso maniqueísmo utilizado por quienes se instituyen en jueces y fiscales sin méritos de los valores culturales o simplemente humanos. Sus conversaciones admiradas con Pound, su recuerdo a D'Annunzio, o su análisis desapasionado de Celine parecen increíbles en aquellas fechas turbulentas en las que la venganza era reclamada por quienes habían sufrido la noche hitleriana. Testigo de la masacre y del inútil sacrificio de generaciones enteras de europeos, el príncipe de Alepo era consciente de la necesidad de reconstruir el cuerpo herido y de la falacia de caer en los mismos errores del enemigo. Enjaulando a Pound, persiguiendo a Celine o repudiando a la cultura cómplice de los vencidos, se estaba remediando en un «tempo lento» las arbitrariedades repulsivas contra las que se luchaba. El odio a la cultura no se manifiesta siempre en las piras de libros, aunque no se manifiesta siempre en las piras de libros, aunque sea éste uno de sus signos más evidentes, porque vive agazapado en la intolerancia ciega de los que responden a consignas limitadas. Es un odio sin ideología, sin color político, porque puede venir disfrazado de cualquier partidismo. La furiosa persecución estalinista de la cultura Vidish y la ejecución sumarísima de sus más carac-

terizados representantes el doce de agosto de 1952, es un ejemplo de la ubicuidad del mal.

Pero hay otras formas sangrientas y menos dramáticas, aunque igualmente destructivas que nuestro cronista no reflejó en su «diario» por estar muy alejado de los medios donde se burocratiza la cultura, otras formas de deformación corrosiva y de violencia intelectual que van desde el cinismo de un académico sueco que se vanagloria de que un escritor de la talla universalmente reconocida de Borges «jamás será premio Nobel por sus ideas políticas» (Premio Nobel de Literatura, se entiende porque el de la Paz lo poseen entre otros Henry Kissinger) a quienes emplean una censura sistemática que muy pocas veces coincide con los controles de calidad intelectual.

Volviendo a las páginas del «diario», en las que no falta un breve catálogo de la biblioteca trashumante del príncipe, con la que siempre viajaba —no puedo evitar un recuerdo para la que Napoleón llevaba en sus campañas guerreras— y en la que abundaban los libros de poesía, la novela francesa y las narraciones de los viajeros

ingleses, no faltan algunos clásicos, un Quijote en italiano, y algunos libros de cocina, aunque podamos leer más de una vez su lapidaria sentencia: «La cocina de Alepo es la más completa y la más variada de las cocinas del mundo». Una complicada teoría sobre las especies aromáticas y el fatalismo oriental es expuesta con fértil imaginación y sabiduría. No deja de ser curiosa su interpretación del renacimiento democrático que sucederá a la partida de las fuerzas de ocupación aliadas y al fervor beato que inspirará en las masas que ayer aplaudían al Ducé. Las últimas secuencias delirantes de «El conformista» de Bertolucci parecen filtrarse por las ya amarillentas hojas del «diario». Una vez más se cierra un ciclo de la historia y se abre otro, las estatuas caídas son ruidosamente reparadas y se hace el milagro. Europa y el príncipe cumplen así una ley inevitable dictada para mayor perplejidad de los hombres. En su refugio italiano, rodeado de unos cuantos leales y sin melancolía, el heredero de un imperio esfumado y de una cultura que se pierde en el laberinto temporal cumplía treinta minuciosos años. El valor del número podría indicarnos a creer que media vida cumplida serían el anticipo de la otra mitad por cumplir, sin embargo el catorce de diciembre del mil novecientos cuarenta y seis una bala de oro dio fin a la vida del príncipe de Alepo. Al destino marcado por los poetas se sometió, él conocía la muerte, la conocía hasta el tuétano. «Es el hombre mismo quien la ha creado y la mantiene».



Fuera polémicas

Sr. alcalde de Villarreal: Cuando Vd. tomó posesión como alcalde de Villarreal, leí unas declaraciones tuyas que me causaron excelente impresión. Pensé que iba a ser el alcalde de todo Villarreal. Por eso me dirijo a Vd.; porque creo que podrá evitar lo que alguien pretende llevar a cabo.

Me ha sorprendido mucho leer en la revista local POBLE un escrito de Bautista Carceller Ferrer, que resucita un tema, surgido hace unos años, en que se pretendía cambiar la imagen de la Virgen de Gracia de la Ermita, por otra escultura de Llorens Poy, alegando que esta última tenía más parecido a la que fue destruida. Recuerdo muy bien lo que pasó entonces y la imagen no se quitó del lugar que ocupa.

No tengo nada que decir en contra de las imágenes de Llorens Poy, pero sí en favor de la que actualmente preside nuestra Ermita.

En primer lugar, el cariño con que fue tallada y la favorable acogida que tuvo entre la población de Villarreal, que la miró y sigue



viendo en ella, a nuestra Madre de Gracia, independientemente del estilo «románico protoojival» de la anterior imagen.

En segundo lugar, cosa que no se podrá conseguir por muy perfecta que sea la imagen del Sr. Llorens Poy, es utilizar como materia prima un ciprés de los que antiguamente bordeaban el camino de la Ermita.

Que haga el Sr. Llorens Poy imágenes de perfecto estilo para las parroquias; pero por favor, Sr. Alcalde, que no toquen la que hay en la Ermita.

Que haya paz en Villarreal y

que no se resuciten temas que nos puedan dividir.

No me defraude, Sr. Alcalde. Muchas gracias.

M.ª A.G.S.

Apoyemos a Aragón y a Valencia

Los asedios que sufre la Comunidad de Valencia, constante, parece ser el ambiente, de una premeditación a nivel de patente.

¡Quita a San José!, ¿evitan las fallas?

Mientras Sagunto se bate con una supuesta «reconversión» con limitación de producción, no en variedad del producto, a las necesidades interiores y exigencias de la exportación.

En tanto, parece ser, que alguien aspira ir a la Diada de Cataluña, llevando posiblemente una simbología de Aragón, que no es la misma que dispone Valencia, mientras se atiza dogmatismos, sin preocuparse de lo esencial, la conservación del puesto de trabajo en Sagunto y evitar la muerte de un pueblo.

Nos recuerda a la prehistoria, que se añoró a Roma, sin saber el terreno que se pisó, olvidándose del norte, mientras se decía, si son «potros o podencos».

¿Alguien de Teruel, servirá de «espalda» de Sagunto? Teruel productor de la minerología, ¿allí donde se puede aspirar de que las factorías estén en el mismo sitio que se extrae? y que por otro lado algún sector del nordeste, ha podido ofrecer la salida marítima, por el puerto de Salou en vez de «Sagunto».

Por otro lado, se añade, que Sagunto recoleccione naranja, para el desmonte de su Siderurgia, se le podría contestar a esa alguna mentalidad foránea, que siga criando terneros-ganaderías y consiguiendo proteínas, con la selección de productos lácteos, en vez de llevarse algo que los informes técnicos independientes a nivel internacional, ha reconocido conveniente Sagunto.

Mientras algún maño, facilita energía eléctrica de su térmica de Escucha a Cataluña, nos tiene paralizado el transvase Ebro-

Sagunto a Valencia, por aquello en su imaginaria mentalidad de que tenemos Mar, que desalicemos el agua, se gastan millones del contribuyente, en el transvase Júcar-Segura y Ebro a Barcelona, («aspirar-catalanizar» el Maestrazgo).

Se admite el paso de convoyes de trailers y vagones de frutas y verduras marroquíes hacia Europa, deliberadamente se queman los camiones españoles de Valencia, por los gabachos, hundiéndose por todos lados la economía dinámica de Valencia.

Por otro lado, se sueña en suspender la línea marítima de Alicante con Palma, se puede hasta incluso imaginar por alguno, el cerrar el Aeropuerto de Alicante, para que se pueda presumiblemente acortar la arribada del turismo a la Comunidad de Valencia, mientras los millones que donó un noble jeque árabe, nadie sabe si ya se transfirió a los damnificados de Alcira y todos los sufridos pueblos valencianos, mientras este gran pueblo español de Valencia, apoyamos a nuestros hermanos de todos pueblos de nuestra querida patria, que tengan la triste aventura del sufrimiento.

Como deseamos el bien común, nos solidarizamos con el entrañable pueblo de Aragón, que no tenemos nada en contra, si no más bien admiración, sugerimos que se planifique en su solar patrio chico, una sabia reforma agraria y se ocupe de sus asuntos peculiares, se abstengan de sutilezas, nadie de aquí les coloniza siglos prácticos de buena amistad, lo testifican.

¡Arriba Aragón! ¡Vixca Valencia!

Manuel Solsona Bielsa

Mediterráneo
Redacción, Administración y Talleres:
Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60
Director
José Luis Torró
Administrador general:
Manuel González Cebrián
Año XLV II Epoca
n.º 14.023
Depósito legal CS 6 1953
Control tirada y difusión



FiKIN

DIAS Y HECHOS

Por «Maratón»

Se celebra este fin de semana

Ciento veinte delegados asistirán al congreso provincial de UGT

Los próximos sábado y domingo se celebrará el Congreso Provincial de UGT, cuyas sesiones se desarrollarán en la sede villarealense del sindicato socialista. A este Congreso asistirán unos ciento veinte delegados, en representación de las uniones locales y comarcales y federaciones de industria, así como invitados, con lo que seguramente el número de asistentes se elevará hasta ciento cincuenta.

El Congreso estudiará tres ponencias, relativas a política industrial, organización interna y estatutos. A cada una de ellas se han presentado varios textos alternativos, especialmente en las de política industrial y estatutos, que son las que han despertado mayor interés entre los delegados.

La ponencia de estatutos desarrolla la reestructuración completa de la UGT de Castellón en uniones comarcales, estimando sus redactores que así se puede ganar en operatividad. En el anterior Congreso provincial ya se diseñaron las primeras líneas de esa organización territorial de signo comarcal, aunque de momento no se ha completado, persistiendo también algunas uniones locales.

Respecto al posible relevo en la cúpula de la dirección provincial de UGT, nada está claro todavía, puesto que hasta el momento que lo decida la mesa del Congreso no se presentan las candidaturas para la Ejecutiva de la Unión Provincial. Se confirma, sí, que el actual secretario general ha tenido ofrecimientos para encabezar alguna lista y también que, casi con toda seguridad, habrá más de una candidatura. Pero se desconoce por el momento la composición de estas.

El Congreso Provincial de UGT llega en un momento especialmente crítico en las relaciones que a nivel estatal mantienen el sindicato y el gobierno. Recientes están las críticas del secretario general Nicolás Redondo, así como, en el marco de nuestra provincia, las reticencias que ha despertado la política industrial anunciada por el ministro Solchaga, especialmente al haber dejado fuera de los planes de reconversión a sectores que los sindicalistas de UGT consideran que deberían haber sido contemplados por los responsables del área industrial del gobierno, especialmente la cerámica y madera.

Aplazada la reunión política sobre el híbrido convocada por la Unió de Llauradors

La reunión que Unió de Llauradors i Ramaders pensaba celebrar hoy con los parlamentarios socialistas, Javier Tárrega Bernal, diputado del Congreso, y Joan Esteller, senador, y el conseller de Agricultura, Lluís Font de Mora, ha sido aplazada a causa de la imposibilidad material de éste para acudir a la cita con los vicultores de la zona del híbrido. Con ello la reunión se aplaza hasta una nueva ocasión.

La Unió insiste en la necesidad de la reunión, en busca de una solución para los problemas que afectan al híbrido. Unos de ellos son consecuencia de la falta de precio para los tres millones de litros que tienen almacenadas las cooperativas a los que se tienen

que añadir las existencias de la actual vendimia, y otros, por la falta de alternativas claras de cultivo.

EXCURSIONES

EN AUTOCAR - DESDE CASTELLÓN
ITALIA
 21 SEPTIEMBRE - 13 DIAS
COSTA DEL SOL
 8 OCTUBRE - 5 DIAS
LOURDES-ANDORRA
 9 OCTUBRE 4 DIAS
 VIAJES TIRADO S.A. (A-188)

AV. REY D. JAIME I
 TEL. 21 36 12

Profesores de valenciano

El próximo lunes se harán públicas las listas definitivas de los profesores que optan a las plazas de enseñanza del valenciano en los Colegios Públicos de nuestra Comunidad, según la convocatoria de la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia.

Los aspirantes a las plazas son 1.589. Todas las instancias han sido ya baremadas y próximamente se convocará a los seleccionados para que efectúen la elección de centro.

Por otra parte, la comisión técnica que se ocupa de los textos para la enseñanza del valenciano tiene que celebrar una nueva reunión, esperándose que hacia el veinticinco de este mes puedan aparecer los primeros libros.

VIDEO TAR

OFERTA
 ALQUILER
 PELICULAS
 DE VIDEO

A
 150 Ptas.

C/ Mayor, 31 - Castellón

Se alzó el telón del nuevo curso escolar

CON LA BOLSA CARGADA DE LIBROS E ILUSIONES

Con la bolsa cargada de libros —demasiados, parece, para algunos niveles— y el corazón lleno por la ilusión del comienzo del curso, más de setenta mil escolares castellonenses se incorporaron a los centros docentes de toda la provincia a primera hora de la mañana.

Atrás quedan las vacaciones del verano. Las horas cargadas de playa y montaña, de sol y aire puro, que son como reservas de vitalidad para las largas jornadas del próximo otoño-invierno; cuando la realidad de las dificultades que producen los estudios va matando poco a poco las ilusiones de los alumnos menos dispuestos, casi a la misma velocidad que desaparece el bronceado veraniego, aunque con la esperanza de que, con más rapidez de la que nos imaginamos, volverá otro mes de junio y aparecerá en los colegios un

nuevo cartel de fin de curso. Pero mucho tiene que llover —¡ojala que en el sentido real, no el metafórico de la palabra!— para que pasen todos estos meses, entre septiembre y junio. De momento, la noticia de hoy es que las aulas se han llenado de niños y los patios de gritos y juegos.

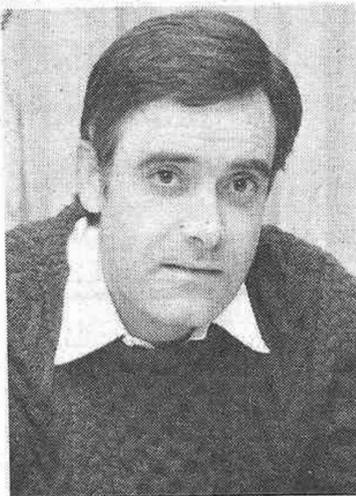
Y en la calle, se intensifican los problemas de tráfico en torno a los Colegios y otras áreas, a causa del excesivo número de vehículos privados que a primera hora de la mañana llevan a los escolares a los centros docentes, así como el funcionamiento del transporte escolar. Mientras no se establezca con mayor rigor un sistema de paradas concretas en puntos que no produzcan molestias a la circulación, los autobuses se detienen en cualquier lugar, en plena calle, produciendo interrupciones de tráfico.

La asociación de vecinos planteará sus reivindicaciones

EL GOBERNADOR VISITARA EL BARRIO DEL CREMOR

La Asociación de Vecinos «San José Obrero» aguarda con interés la próxima visita a este barrio periférico del gobernador civil, Joaquín Azagra Ros. Será el próximo lunes, según ha informado a MEDITERRANEO uno de los miembros de la asociación, Vicent Grau. Tras la visita, que se centrará fundamentalmente en uno de los grupos periféricos de la zona, el de San Lorenzo, se celebrará una asamblea informativa en el local de la asociación, en la que participarán, además de Joaquín Azagra, los concejales del Ayuntamiento de Castellón, Carmen Belenguer y Angel Pavón, aliancista la primera y socialista el segundo, pero los dos con responsabilidades municipales en materia de enseñanza. Según Vicent Grau, hasta ahora sigue sin resolverse el problema de los cuarenta niños de preescolar del grupo San José, que no tienen un centro público en el que poder ingresar.

No obstante, el dirigente de la asociación de vecinos ha señalado también, que le consta que el Ayuntamiento está buscando un



local para establecer provisionalmente esa aula de preescolar que tanta falta hace. Tiene que ser un local a ser posible con patio, ya que deben ocuparlo niños de cuatro años que no conviene tener cerrados todo el día. En todo caso, se confía en la promesa hecha por Angel Pavón a través de MEDITERRANEO, de que si no se encuentra el inmueble apropiado, se utilizará uno situado en el Paseo

Morella que está destinado a centro de la tercera edad.

Para Vicent Grau, la visita del gobernador civil a esta zona periférica de la ciudad revista para los vecinos una gran importancia. «Así podrá ver —nos dice— que cuando afirmamos que se ha producido un abandono sistemático de la periferia por parte de las autoridades, no estamos haciendo demagogia».

En este sentido, se le piensan plantear al representante del gobierno en la provincia, los problemas más acuciantes y agudos de este barrio castellonense, así como las aspiraciones de sus habitantes. Entre éstos cabe destacar la instalación de semáforos en la carretera de Alcora, construcción de nuevos centros de EGB, Formación Profesional y BUP, la reanudación de las obras de las calles Almenara y Sagunto, falta de consultorios médicos y necesidad de guarderías infantiles, a ser posible de carácter municipal y gratuitas. En el grupo San Lorenzo preocupa especialmente, según Vicent Grau el retraso en el comienzo de las obras del consultorio.

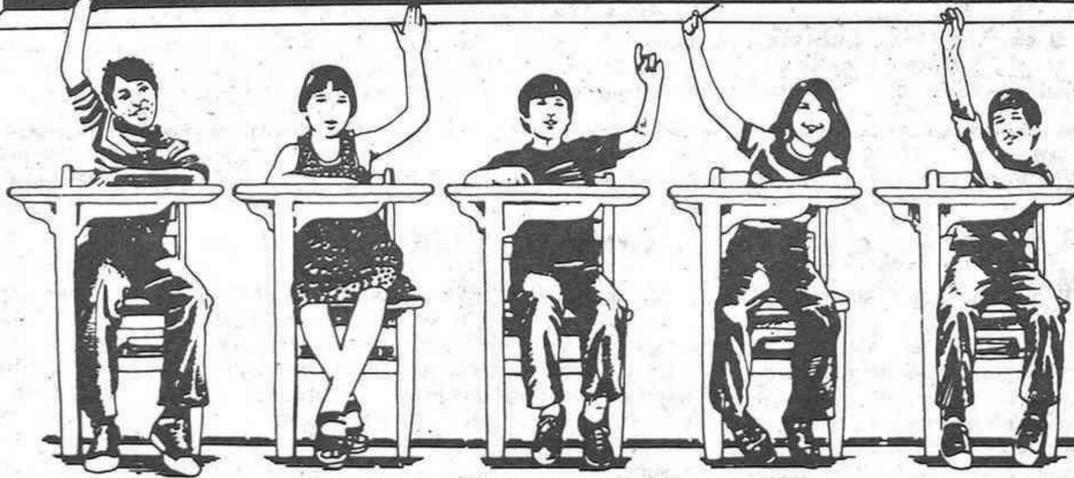
DE NUEVO AL COLEGIO

con ALMACENES

MONFORT

EN 3.ª PLANTA PODRA ENCONTRAR:

PRENDAS DEPORTIVAS PARA COLEGIAL
 UNIFORMES COMPLETOS CARMELITAS Y CONSOLACION
 BABY'S DE TODOS LOS COLEGIOS
 COMPLEMENTOS: CARTERAS, ESTUCHES, LIBRETAS, BOLIS, ETC.



La Generalitat quiere coordinar las Oficinas del Consumidor

Los concejales de Abastos se han reunido con el director general de Política Social del Consell

Víctor Falomir, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Castellón, ha participado en una reunión celebrada en Valencia, en la que el director general de acción cívica del Consell se entrevistó con los concejales-delegados de abastos, de los Ayuntamientos de la Comunidad Valenciana que cuentan con Oficina de Información del Consumidor o van a establecerla en fecha próxima.

—El objeto de la reunión —ha informado a MEDITERRANEO el Sr. Falomir— ha sido el propósito de la Dirección General de Acción Cívica, adjunta a la presidencia de la Generalitat, de explicarnos la política general de abastecimientos y consumo que piensa desarrollar dicha institución. A la sesión de trabajo acudieron los diecisiete representantes municipales encargados del tema de abastecimiento en las principales ciudades de la Comunidad que tienen el propósito de instalar Oficinas Municipales de Información al Consumidor.

—Castellón ya cuenta con una dependencia de estas características.

—Sí, precisamente estamos preparando ahora una memoria valorativa de su primer año de funcionamiento.

—También funciona la del Ayuntamiento de Valencia y pron-



estudió el reparto de que con cargo a los fondos del Instituto Nacional de Consumo llegan para estas oficinas.

La subvención es muy corta, puesto que se trata de poco más de nueve millones para toda la Comunidad, es decir, las diecisiete oficinas que van a estar en funcionamiento.

—Por otra parte, la Generalitat Valenciana tiene el propósito de ejercer una función de coordinación sobre las Oficinas Municipales de Información al Consumidor.

—Esa política de coordinación se ejercerá en temas de formación, promoción y propaganda, principalmente. Esta coordinación creo que no debe restar autonomía a las Oficinas, porque en cualquier

● «La coordinación se ejercerá en temas de formación, promoción y propaganda»

(Víctor Falomir)

to lo harán las de Villarreal, Torrente y algunos Ayuntamientos más.

—En el curso de la reunión se

caso siempre será decisión de cada Ayuntamiento el dejarse coordinar o no.

(Foto: archivo)

Escuela de Bellas Artes y Artesanía

Doscientos cincuenta y cuatro alumnos, porque no caben más

Se ha reunido el Patronato de la Escuela de Bellas Artes y Artesanía, cuya composición ha quedado modificada tras las elecciones locales del pasado mes de mayo. Presidió la reunión el gobernador civil, Joaquín Azagra Ros, y asistieron el vicepresidente primero, Francisco Solsona Garbí; la teniente de alcalde del Ayuntamiento de Castellón, Carmen Belenguer; el concejal del mismo Ayuntamiento Fernando Oliva, y el diputado provincial Juan Manuel Ecuriola Serra.

El Patronato tuvo conocimiento de la renuncia al cargo de director presentada por José Sánchez Adell, por razones de incompatibilidad, encontrándose por tanto vacante dicho puesto.

Actualmente en la Escuela de Bellas Artes y Artesanía de nuestra ciudad se imparten clases de pintura natural, pintura de copia, dibujo natural, dibujo de copia, escultura, cerámica, talla de madera y escajola, encuadernación y música.

El centro depende económicamente del Ayuntamiento de Castellón y la Diputación Provincial,

que financian su presupuesto anual de gastos a partes iguales, con una aportación de un millón de pesetas por parte de cada institución.

Aunque inicialmente el alumno de la Escuela no llegaba a cien personas en el momento de su creación —octubre de 1958—, el curso último fueron 254 los matriculados, no admitiéndose más por falta de espacio en los locales.

A lo largo de su historia, la Escuela de Bellas Artes y Artesanía ha tenido un emplazamiento itinerante. Comenzó por instalarse en un pabellón del Hospital Provincial construido para enfermos infecciosos, que estaba sin estrenar. Luego pasó a la Escuela de Maestría Industrial y posteriormente quedó instalada en locales cedidos por el Ministerio de Cultura en la sede de la antigua Sección Femenina, de la avenida Hermanos Bou. No obstante, por falta de espacio en dicho edificio, parte de las clases, concretamente las de pintura, se establecieron en el «Aula Adsuara» de la Diputación, situada en los altos de la Piscina

Cubierta de la Avenida del Mar. Las clases de música se imparten en el local que el Ayuntamiento dispone en la Ronda Mijares.

Por la Escuela de Bellas Artes y Artesanía han pasado insignes profesores, de la talla del pintor Francisco Gimeno Barón, en la especialidad de pintura; Rafael Guallar Carpi, en repujado y pirograbado; Carmen Noguera Valero, dibujo; Rafael Marmaneu Ibáñez, talla, y el pintor Tassio en la modalidad de arte pictórico.

Cuenta este centro con nueve profesores, encargado del archivo de material folklórico y diverso personal auxiliar.

El nuevo Patronato de la Escuela de Bellas Artes y Artesanía tiene que proceder de inmediato al nombramiento de un nuevo director del centro. Por otra parte, a más largo plazo se estudia la integración de las aulas que ahora están desperdigadas en varios inmuebles, reuniéndolas en uno sólo, concretamente el Centro Provincial de Cultura que la Diputación castellonense construye en la plaza de Fadrell, en el solar de lo que fue Casa de Beneficencia.

Establecerá las fechas de recolección

El martes se reúne la Comisión Citrícola

El próximo martes se reunirá la Comisión Citrícola Provincial, para establecer el calendario de recolección de agrios en nuestra provincia, de acuerdo con las fechas de inicio de las exportaciones establecidas por el Comité de Gestión y la situación de las distintas variedades.

Por otra parte, en esta reunión se harán públicas las cifras correspondientes al aforo realizado por los servicios técnicos de la Dirección Provincial de Agricultura, relativas a la cosecha 83-84. Estas, como ya se ha adelantado, son superiores a la campaña pasada, especialmente en lo que se

refiere a la variedad «nável», de la que, según estimaciones provisionales, hoy un veinte por ciento más de fruta que el año último, lo que, a su vez, influye en un aumento de aproximadamente el diez por ciento sobre el conjunto de la cosecha citrícola castellonense.

Tribuna libre

Transferencias y costes

Por Manuel Tarancón Fandos
Partido Demócrata Liberal

Estudiado el soporte jurídico-administrativo que ha venido a dotar de racionalidad el proceso de transferencias a las comunidades autónomas, quiero entrar hoy en una importante dimensión del tema, el estudio de la determinación de los costes que toda transferencia conlleva. Es materia comúnmente admitida que la asignación de competencias a las administraciones regionales comporta unos costes que deben detraerse de la Administración central e imputarse a las comunidades autónomas. Fijese el lector bien en las palabras anteriores. Decía detraerse e imputarse. Es evidente por ello que con este planteamiento se contiene el gasto público por cuanto tan sólo se produce un trasvase presupuestario entre las dos administraciones. Para ejemplarizarlo diríamos que si se transfiriera a la Generalitat la responsabilidad del mantenimiento de ciertas carreteras, la Administración central también transferiría la cantidad económica que manejaba para dicho fin, el mismo personal con sus idénticas nóminas y el mismo parque de maquinaria. Dinero, personas y máquinas que serán idénticos pero que ahora dependerán del Conseller del ramo. De esa forma no se produce un crecimiento del gasto público y ganamos en efectividad y soberanía política, objetivos estos dos claves para entender la finalidad de las autonomías.

Desgraciadamente soplan vientos que van en otra dirección y que nos llevarán a un exagerado aumento del gasto y de la ineficacia. Pero vayamos por partes.

Para determinar el coste de una transferencia hay que pensar en estas cuatro coordenadas: coste directo central, coste directo periférico, coste indirecto central y coste indirecto periférico. No se asusta el lector que voy a hacérselo pedagógico, aunque pudiera parecer imposible.

Imaginemos el anterior ejemplo del mantenimiento de carreteras. Habrá en la sede central del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo alguna unidad administrativa que se ocupaba antes de esa función en sus aspectos técnicos o de control-aprobación de proyectos: eso serían los costes directos centrales. Habría también en las Direcciones provinciales del Ministerio en Alicante, Castellón y Valencia unidades que se ocupaban de ese mantenimiento, unidades operativas: ahí radican los costes directos periféricos. Esos costes directos deberían detraerse de los presupuestos del Ministerio para pasar a los de la Generalitat: el mantenimiento de esas carreteras es ya competencia de la Consellería correspondiente y por tanto detraemos e imputamos. Hay tan sólo una variación de la ubicación de las cantidades consignadas, pero el gasto es el mismo.

Pasemos ahora a los gastos indirectos. Al pasar a la Generalitat el mantenimiento de carreteras es claro que el Ministro del ramo dejará de ocuparse del asunto; tampoco el Subsecretario o el Director General correspondiente se ocuparán de él. Habría que enviar por tanto a la comunidad autónoma la competencia acompañada de la parte de Ministro, Subsecretario y Director General que antes se ocupaban del mantenimiento de carreteras y ahora ya no lo hacen. Evítese la risa fácil: tenemos ahí los costes indirectos centrales. Nos quedan tan sólo los costes indirectos periféricos: el Gobernador Civil de la provincia o el Director provincial del Ministerio no son ya responsables de las carreteras transferidas. Cuando pertenecía la competencia al Ministerio sí lo eran, pero no después. Ese trazo de Gobernador o de Director provincial que ya no se ocupa de las carreteras y que debe imputarse a la Generalitat son los costes indirectos periféricos.

En los costes indirectos y en los costes directos centrales radica el problema porque se corre el riesgo de que esos costes se materialicen o el patrimonio, sino una vez valorados en dinero, los funcionarios y el patrimonio sigan perteneciendo al Ministerio, con lo que duplicamos gastos en personal y en patrimonio.

Acabo también con un símil y se entenderá esto último. En mis tiempos de Conseller de Agricultura le decía chistosamente a Vicente Sánchez, entonces Director Provincial del Ministerio de Agricultura en Castellón, que como sus funciones en gran parte estaban asumidas por mí, me tendría que dejar su secretaría. Su secretaría era un coste indirecto periférico y yo pretendía dejarlo sin ella. Claro que se lo decía sin convicción y sospechando que al final él se quedaría sin funciones pero con secretaría y a mí me darían su equivalente en pesetas para montar mi propia secretaría, como así ocurrió y sigue ocurriendo. Loable empeño dejarle la secretaría a Vicente Sánchez, pero se convendrá que es ése un claro ejemplo de duplicación del gasto público. Con las mismas funciones que antes teníamos dos secretarías. Creo que ha valido el ejemplo y con él termino.

DELEGACION DE HACIENDA
TRIBUNAL PROVINCIAL DE CONTRABANDO
CASTELLON

ANUNCIO DE SUBASTA

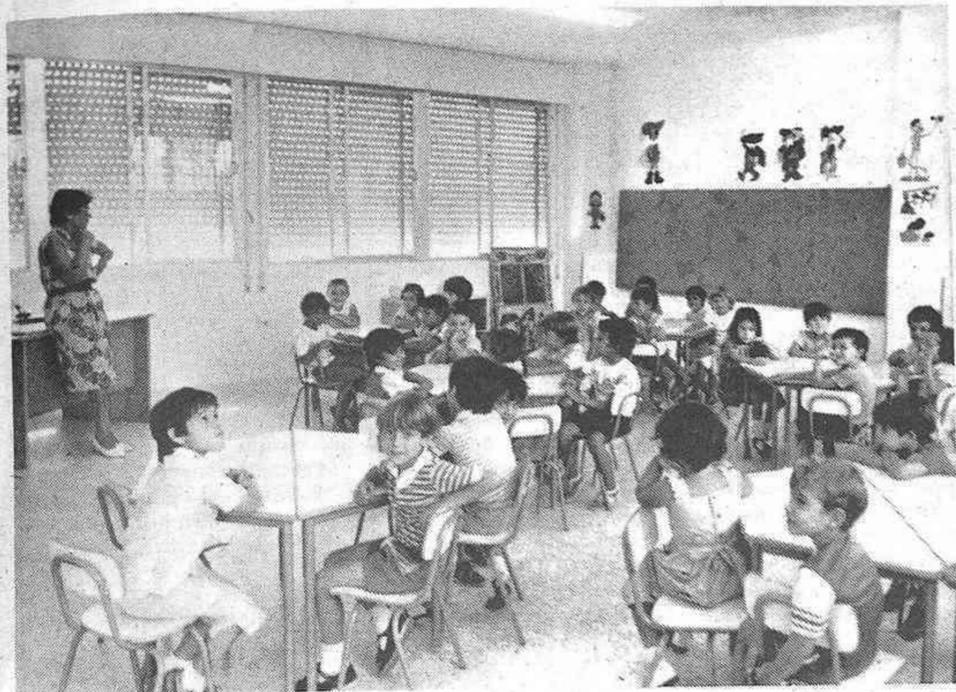
El día 24 de octubre de 1983, a las diez horas, en el Salón de Actos de la Delegación de Hacienda de esta capital se celebrará subasta pública de cuatro lotes de diversas mercancías procedentes de comisos, entre las que se encuentra el yate «SCHRPIOEN».

Para informes en la Secretaría del Tribunal Provincial de Contrabando y en el Tablón de anuncios de la Delegación de Hacienda.

Castellón, 14 de septiembre de 1983
EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL,
Fdo.: E. Lluna Aparisi

Ayer los niños volvieron al colegio

PRIMER DIA DE CLASE: LIBROS NUEVOS, ILUSION RENOVADA



Miles de niños castellonenses iniciaron ayer su primera jornada escolar en los centros de EGB estatales y privados de nuestra ciudad. Tras la temporada vacacional, los pequeños, tras el primer madrugón, volvieron a invadir las calles de la ciudad cargados con carteras nuevas repletas de libros, cuadernos, gomas de borrar, estuches de colores y sobre todo, una gran dosis de ilusión por volver a encontrarse con los amiguitos de clase y, como no, hacer nuevas migas con otros niños.

El bullicio de las escuelas ha retornado con todo su encanto a la vida cotidiana de la ciudad. Las idas y venidas de las madres acompañando a la prole infantil, a los diversos centros de EGB disgregados por la ciudad imprimen, desde ayer, una nota característica a las vías castellonenses. Es el curso escolar la tónica que marca definitivamente la culminación del verano en la playa o en la montaña, en definitiva constituye una parte esencial del pulso ciudadano, un tanto adormecido a lo largo de los meses estivales.

Principio de curso, agosto de papelerías y librerías que en los días precedentes han visto desbordadas sus instalaciones por niños y padres, en busca de los libros de texto y la renovación del material

de trabajo. Ilusión radiante, que en muchos casos, a medida que vayan cayendo las hojas del calendario, se irá tornando indiferencia y dejadez.

Ayer las escuelas acapararon la atención de la práctica mayoría de las familias castellonenses. Unos centros poco menos que recién estrenados, otros viejos y con sus paredes cansadas de tanta docencia, pero alegres por las risas y griterío del alumnado. En definitiva, escuelas dispuestas a albergar a muchos miles de niños en los diversos niveles de Educación General Básica.

MEDITERRANEO recorrió varios de los centros de EGB de la ciudad, con la intención de vivir de cerca esta primera jornada escolar. A parte del nuevo centro construido en las inmediaciones del colegio «Antonio Armelles», que aún no ha podido entrar en funcionamiento pues falta ultimar algunos detalles como el fluido eléctrico, agua potable y mobiliario, aunque se espera que para finales del presente mes o principio de octubre los alumnos matriculados, de momento en el «Antonio Armelles» puedan ocupar sus instalaciones, la normalidad ha sido la nota generalizada en la inauguración del curso académico 83/84.

La valla rota

El colegio «Vicente Blasco Ibáñez», ubicado en zona denominada «Grapa», es uno de los centros de EGB más recientes de la ciudad. Vicente Fonseca Prats es el director y tiene a su cargo dieciocho profesores que deben impartir clases a quinientos alumnos, repartidos en catorce unidades de EGB, dos de preescolar y una de educación especial.

Hace tres años que el «Vicente Blasco Ibáñez» entró en funcionamiento, por consiguiente, según su director, los problemas dotacionales son mínimos, si bien sería deseable poder contar con un gimnasio cubierto. Pero hay un tema que tiene molestos a todo el claustro de profesores: antes de inaugurar el colegio unos desaprensivos ocasionaron desperfectos de consideración a la valla que acota el recinto docente, el hecho ocurrió hace tres años, y hasta la fecha aún no se ha subsanado, con el subsiguiente peligro que esto representa, tanto para incitar a la travesura de los alumnos como para invitar a gamberros y cacos a penetrar en el colegio, aprovechando la nocturnidad.

Vicente Fonseca declaró a MEDITERRANEO que los niños del barrio que compete al colegio

han podido ser escolarizados sin grandes contratiempos, si bien, como el resto de los centros castellonenses, se encuentra al límite de sus plazas. Las matrículas de preescolar son las más demandadas, por lo que hay previsto un proyecto para la construcción de cuatro unidades destinadas a los más pequeños, aunque la dirección del colegio aún no tiene noticias de cuándo comenzarán las obras. Finalmente el señor Fonseca recaló el esfuerzo que está haciendo el Ministerio de Educación y Ciencia por cubrir la demanda de matrículas de preescolar.

Nuevo centro

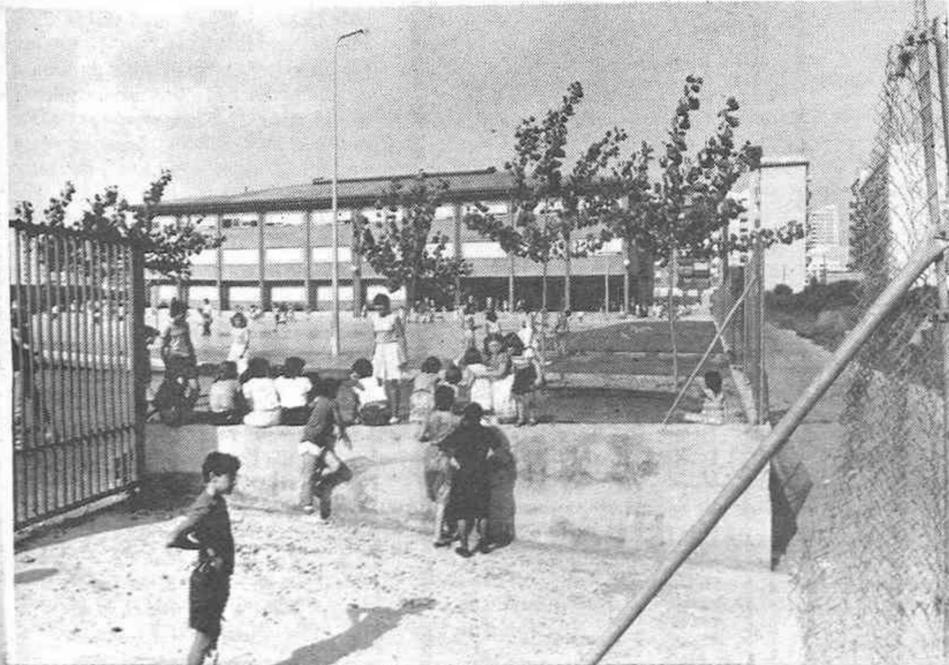
El colegio «Antonio Armelles» ha tenido que hacerse cargo de la matriculación de los alumnos asignados al nuevo centro recientemente construido en unos terrenos colindantes con éste. Visitamos a su director, Javier Sanz Salom y ya en el pasillo que conduce a su despacho pudimos palpar el trajín característico del primer día de curso.

Un total de seiscientos cuarenta alumnos han sido matriculados en el «Antonio Armelles» además de alrededor de doscientos veinte que

asistirán al nuevo centro ya citado, que de momento dependerá de la dirección del primero, a los que hay que añadir ciento cuarenta niños de preescolar. «Esperamos que las nuevas instalaciones puedan entrar en funcionamiento a últimos de mes. Tenemos el profesorado asignado y los niños esperando entrar en las clases, pero una serie de imponderables ha demorado la puesta en funcionamiento», declaraba Javier Sanz Salom.

Pese a existir problemas de matriculación, con la construcción de cuatro aulas de preescolar se ha dado un paso importante, la situación ha mejorado sensiblemente con respecto a años precedentes. En el aspecto dotacional, ya se sabe lo recortados que son los presupuestos, la Asociación de Padres está ayudando mucho. En líneas generales el curso se inició con toda normalidad, aunque han surgido pequeños problemas típicos del día que el profesorado ha ido solventando sin la menor dificultad. Antes de dejar el «Antonio Armelles», su director subrayó el interés demostrado por el Ayuntamiento hacia el centro.

Basilio Trilles
Fotos: Heredio



Cámara de Comercio

LA COMISION DE COMERCIO INTERIOR HA ESTUDIADO LA NUEVA ORDENANZA DE MERCADOS Y VENTA AMBULANTE

Se reunió la Comisión de Comercio Interior de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón a fin de proceder al estudio y discusión del Proyecto de Ordenanza que regula el ejercicio de la venta fuera de establecimientos comerciales permanentes, en especial la del Mercado del Lunes, que recientemente remitió a esa corporación al Ayuntamiento de Castellón.

Los miembros de la comisión, comerciantes de diversas ramas, manifestaron que, dada la importancia que tiene para la actividad comercial una adecuada regulación de la venta ambulante, y teniendo en cuenta que esta ordenanza pueda servir de modelo para otros ayuntamientos de la provincia, la Cámara está poniendo todos los medios a su alcance para que se redacte de acuerdo con los intereses generales del comercio.

Asimismo, pudieron apreciar que el texto se adapta claramente al Real Decreto 1.073 de 23 de Mayo de 1980 en el que se regulaba el ejercicio de la venta fuera de un establecimiento comercial permanente y a las conclusiones referentes a la regulación de la actividad comercial obtenidas en el I Congreso de Cámaras de la Comunidad Valenciana celebrado en la ciudad de Denia el pasado mes de Junio y en el que tan activamente participó el comercio castellanense.

En la reunión se puso de manifiesto que la Cámara remitió en 1981 al Ayuntamiento un informe sobre el equipamiento comercial de Castellón en el que se analizaba el grado de cobertura de las necesidades de la ciudad en los productos de consumo, sugiriéndose un perímetro urbano exceptuado para el ejercicio de la venta ambulante en el interior del cual esta modalidad de venta no podía ejercerse. La ubicación del recinto de ferias y del mercado del lunes se sitúa fuera de ese perímetro.

En la reunión se presentó el borrador del Boletín de Comercio Interior número 3 correspondiente al mes de septiembre en el que se recogen una serie de artículos y noticias de interés para el sector comercial de Castellón y Provincia, proponiéndose futuras ampliaciones y mejoras en el contenido del mismo.

Cortes Valencianas

Preguntas del Grupo Comunista sobre la nuclear de Cofrentes

El Grupo Parlamentario Comunista de las Cortes Valencianas ha formulado varias preguntas al presidente del Consell, sobre la posible próxima entrada en funcionamiento de la central nuclear de Cofrentes.

Las preguntas, para las que se solicita respuesta por escrito, son estas:

- ¿Qué información posee oficialmente el Consell respecto a la Central Nuclear de Cofrentes y concretamente en relación con las condiciones de autorización y construcción de dicha central?
- ¿Dispone el Consell de un informe detallado acerca de todos y cada uno de los puntos que constituyen el programa de las pruebas prenucleares realizadas en dicha central y en caso afirmativo, qué valoración se ha hecho del mismo?
- En particular, ¿dispone el Consell de toda la información perti-

nente en relación con los sistemas de seguridad y los sistemas de protección de emergencia y de eliminación de residuos radiactivos?

● ¿Posee el Consell una copia de los informes que presumiblemente presentaría el titular de la Central ante la Administración con el fin de obtener el permiso de explotación provisional, que capacita al titular para la realización de las pruebas nucleares, permiso que, al parecer fue concedido por el actual Ministerio de Industria y Energía con fecha 3 de Diciembre último?

● En caso afirmativo, ¿cuáles son las medidas previstas en el llamado «plan de emergencia» para proteger a la población del área potencialmente afectada en caso de accidente y cuya elaboración, de hecho, se considera previa a la concesión del citado permiso de explotación?

Nueva Acrópolis

Conferencia sobre los manuscritos del Mar Muerto

Para muchos investigadores representa el descubrimiento de manuscritos más importante de los tiempos modernos.

Presentan noticias de la época inmediatamente anterior al nacimiento del Cristianismo, y otras contemporáneas al mismo en sus orígenes. Relacionados con la comunidad de los Esenios que habitaban cerca del Mar Muerto mientras Juan bautizaba en el Jordán y Jesús ayunaba en el desierto a pocos kms. de distancia, pero ¿hay alguna relación entre ellos? ¿existe dependencia del cristianismo respecto del esenismo?

La charla tendrá lugar este viernes día 16 a las 8 de la tarde en la sede de Nueva Acrópolis en nuestra ciudad C/. Pascual Tirado n.º 1-2.º (junto c/. Enmedio) y estará a cargo del profesor Enrique Galbis. Entrada libre.

El tiempo

Nubosidad variable

Instituto Nacional de Meteorología
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 16.

Temperaturas
Mínima junto al suelo: 17.
Mínima: 18 a las 5,40.
Máxima: 28,2 a las 13,35.
Media: 23,1.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 761,3 mm.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 75 por ciento.

Precipitaciones
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento

Dirección predominante: Sur-Sureste.

Velocidad media: 12 km.
Racha máxima medida en anemómetro: 21 km. del Este Sureste a las 13,37.

Previsión para el día de hoy: En las próximas horas se espera la llegada en nuestra zona de un frente frío, a su paso la nubosidad será abundante con la posibilidad de algún chubasco disperso en la zona del Maestrazgo. Los vientos seguirán siendo flojos. Las temperaturas seguirán estacionarias. Las máximas ligeramente más bajas.

Agenda

VIERNES, 16 DE SEPTIEMBRE

El Sol, sale en Castellón a las 7,39
y se pone a las 20,19
Luna llena el 22

SANTOS DEL DIA

Ss. Cornelio, p. y Cipriano, mres; Eufemia, vg. y mr.; Abundio, ob.; Abundancio, dc.; Marciano, Juan, Rogelio, Servideo, Sebastiana, Inocencia, Ludmila, Lucía y Geminiano, mrs.; Eugenia, abadesa. Misa: De S. Cornelio y S. Cipriano. Día de penitencia.

SANTOS DE MAÑANA

Las Llagas de San Francisco.— Ss. Roberto, Belarmino, S.I., ob. y dr.; Pedro de Arbués, Lamberto, obs.; Justino, pb.; Columba, vg.; Flocelo, niño, Ariadna (Aridna), Agatoclia, Narciso, Crescensión, Sócrates, Esteban, Valeriano, Macrino, Gordiana, mrs.; Sátiro, cf.; Teodora, Hildegarda, vgs. Misa: de Feria. De S.R. Belarmino (M.L.)

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197
Navarra, 84. Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 16
24 HORAS

CALDUCH, Enmedio, 13.

FARMACIAS DEL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

CUPON PRO-CIEGOS
premiado ayer

796

PUBLI
CAS
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

01:00	Expreso, sigue a Granada
02:51	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén
10:09	Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga
10:55	Intercity, sigue a Madrid
13:04	Unidad rápida
14:18	Expreso circula hasta el 24-9, procede de Port-Bou
15:38	Talgo, sigue a Murcia
16:35	Semidirecto
20:25	Expreso, sigue a Málaga
20:58	Rápido
22:40	Expreso, sigue a Sevilla

Hacia Barcelona

02:46	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén
06:22	Expreso procede de Sevilla
06:57	Expreso procede de Granada
09:12	Semidirecto
09:45	Rápido
10:06	Expreso, procede de Málaga
13:19	Talgo, procede de Murcia
14:47	Expreso, circula desde el 30-5 al 25-9, destino a Cerbère
17:18	Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga
19:15	Unidad rápida
20:04	Tranvia, sigue a Tortosa

DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06:16	Tranvia
07:00	Semidirecto, procede de Oropesa Mar, desde el 15-8 al 15-9
08:10	Tranvia, procede de Tortosa
09:10	Tranvia
11:34	Tranvia, procede de Oropesa Mar, desde el 15-8 al 15-9
14:23	Tranvia
16:00	Semidirecto
18:23	Semidirecto, procede de Oropesa Mar, desde el 1-8 al 15-9
21:22	Tranvia, procede de Oropesa Mar, desde el 15-8 al 31-7

VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10:38	Semidirecto, continúa a Oropesa Mar, desde el 15-8 al 15-9
12:39	Tranvia
14:34	Tranvia
16:47	Tranvia, continúa a Oropesa Mar, desde el 1-8 al 15-9
18:41	Semidirecto, continúa a Oropesa Mar, desde el 15-8 al 31-7
20:02	Tranvia, sigue a Tortosa
20:54	Tranvia
21:50	Semidirecto
22:23	Intercity, procede de Madrid-Ch
23:25	Tranvia, continúa a Oropesa Mar, desde el 14-8 al 14-9

CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 8,20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 7,30 y 8,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

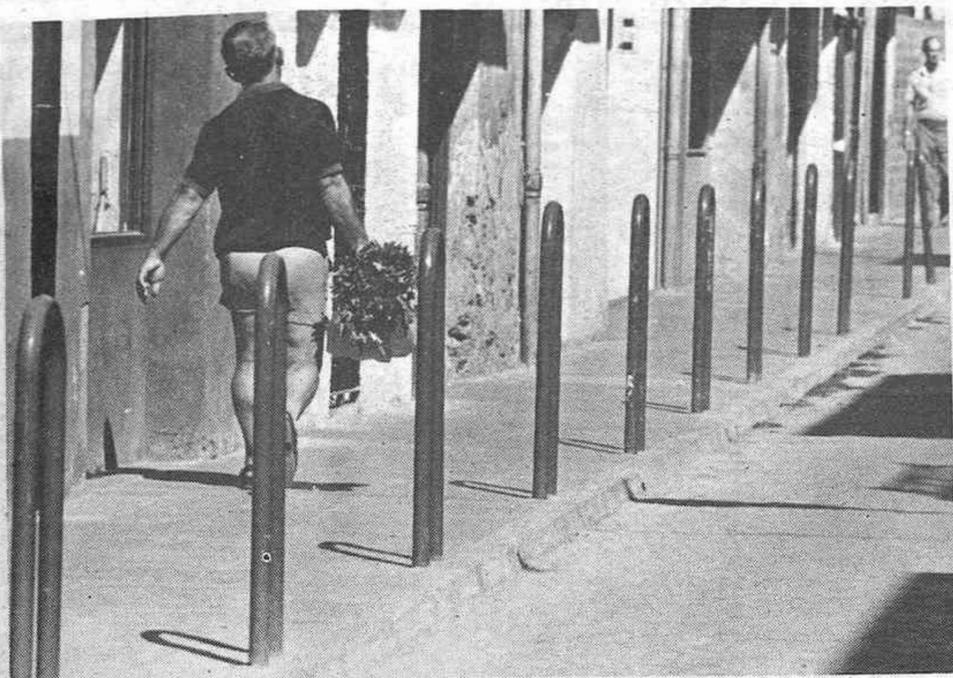
SAN CRISTOBAL.—Hoy, misa a las 10 y 12 de la mañana y a las 7 de la tarde.

SAN AGUSTIN.—Hoy, misas a las 10,30 de la mañana y 17,30 y 19 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8, 9, 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

FUNERARIAS REUNIDAS
PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69
CASTELLON



Se intensificará la colocación de horquillas en las aceras



El Ayuntamiento proyecta instalar doce nuevos «bicicletteros»

Además se intensificará la campaña de colocación de horquillas

GRUAS CONTRA LOS COCHES ESTACIONADOS EN LAS ACERAS

Castellón es una ciudad en la que, por desgracia, el predominio del automóvil sobre el peatón, constituye una práctica diaria habitual. Los automovilistas no sólo ocupan las calzadas de las vías públicas, que son el espacio reservado a los vehículos, sino las aceras, algo que es patrimonio exclusivo de los peatones, cuyos derechos sobre dicho espacio se ven restringidos y hasta anulados por los abusos de los conductores. Para impedirlo y evitar al mismo tiempo los continuos destrozos de aceras por parte de automóviles y camiones que estacionan subidos a ellas, el Ayuntamiento decidió sembrar la ciudad de horquillas. No son muy estéticas, pero cumplen con su función, como puede apreciarse en las calles que ya cuentan con ellas. José Luis Villamarín, teniente de alcalde de Urbanismo en el Ayuntamiento castellanense, ha confirmado a MEDITERRANEO que la campaña de colocación de horquillas va a continuar, incluso creciendo en intensidad, al tiempo que nos anuncia que, dentro de poco y previo aviso en los medios informativos locales, dos grúas se encargarán de retirar los vehículos que sigan utilizando la acera como lugar de estacionamiento. La acera para los peatones.

—Consideramos que Castellón es una ciudad eminentemente peatonal, señala a MEDITERRANEO el presidente de la Comisión de Urbanismo, al comenzar el diálogo sobre los trabajos que desarrolla este grupo de parados recientemente contratado para actuar en el arreglo de aceras.

—Realmente —añade— La utilización del vehículo privado no tiene razón de ser o si la tiene es muy poca razón, ya que en quince minutos poco más o menos podemos desplazarnos a pie hasta cualquier punto de lo que es el casco. No hablo ya de la periferia que, por supuesto, tiene otro tratamiento a este respecto.

Por tanto, lo que nosotros no debemos hacer es primar al vehículo sobre el peatón. Cada uno tiene que circular por donde tiene marcado. En cuanto al problema de los aparcamientos tengo la seguridad que cualquiera de nosotros que se desplace a una gran ciudad, se ve en la necesidad de

dejar estacionado el coche a mucha más distancia de su punto de destino de lo que hace aquí en Castellón. Lo que sucede es que aquí estamos acostumbrados a aparcar delante de casa o, como máximo, en la acera de enfrente.

Las aceras

El problema, como recogimos hace unos días en unas expresivas fotografías de Heredio, aparece cuando el conductor empieza a avasallar el espacio que no le es propio y, cuando no encuentra espacio para aparcar en la calzada, ocupa la acera. Entonces está cometiendo un robo. Un «robo» entre comillas, si se quiere, porque se apropia de lo que no le corresponde, ya que las aceras son terreno «propiedad» de los peatones. Nunca estará justificado el vehículo estacionado en ellas.

—Es que hay que darse cuenta la cantidad de gente que necesita la acera para desplazarse. Empezaría por citar a las madres con

sus carritos de niños. Sigo por los minusválidos físicos y los sensoriales, que se encuentran con estos obstáculos imprevistos en sus desplazamientos por la ciudad. Sin olvidar a las personas de la tercera edad, que se ven obligadas a

salvar las aceras en muchas zonas de la ciudad y reservar estas para los peatones.

Reparaciones

—Nosotros —prosigue explicando José Luis Villamarín— vamos a

● «Pretendemos concienciar a los conductores para que respeten el espacio de los peatones»

(José Luis Villamarín)

hacer auténticas carreras de obstáculos, unas veces para sortear la presencia de vehículos en la acera y otras los daños que el estacionamiento indebido de estos han producido en estas.

—Durante el primer período de gestión de un gobierno municipal democrático, es decir, la anterior corporación, presidida como la actual por Antonio Tirado, el Ayuntamiento inició su campaña de recuperación de las aceras para los peatones, colocando unas horquillas, que son todo lo antiestéticas que se quiera, pero que resultan sumamente eficaces.

—Es lo único que ha permitido

seguir reparando las aceras, pero como somos conscientes que los automóviles las volverán a romper, salvo que tomemos medidas serias, esa política de reparación se complementará con otra de prevención, para impedir que los automóviles se suban a las aceras. Así que vamos a proseguir la colocación de horquillas en toda una serie de calles que ahora son escenario de continuos abusos de este tipo, como por ejemplo la calle San Vicente. Además, contaremos con la actuación de dos grúas que se encargarán de retirar los vehículos que utilizan la acera como espacio de estacionamiento. Como

con esta actuación de las grúas no pretendemos ingresar un dinero procedente de multas en las arcas municipales, sino concienciar a los conductores para que respeten el espacio propio de los peatones, previamente anunciaremos en los medios informativos locales, qué días y en qué zonas van a actuar las grúas. Insisto que no es el hecho de multar por multar, sino para que se den cuenta que determinadas actitudes carecen de un mínimo nivel de civismo. Luego, si además de haberles avisado dejan los vehículos en las aceras, se encontrarán con la retirada del coche por la grúa correspondiente.

Facilidades para los minusválidos

Por otro lado, también se van a poner en marcha iniciativas para facilitar los desplazamientos de los minusválidos, que son el grupo social más marginado por la realidad de la calle.

—Tenemos un tipo de baldosa especial que avisa al invidente, mediante el simple tacto con el pie, que ha llegado a una esquina y se encuentra en una zona de rampa o con un paso peatonal o de cebrera por el que puede cruzar la calle. Naturalmente; si algún conductor de los que practican el abuso por sistema, aparca delante de una de estas rampas, estará poniendo un obstáculo infraqueable a estos minusválidos sensoriales, cosa que no vamos a consentir.

Todo lo que son calles nuevas se han hecho ya con las correspondientes rampas, pero en el centro de la ciudad hay que hacerlas.

—Para José Luis Villamarín no hay duda que los vehículos son los principales causantes de que muchas aceras estén destruidas, incluso a los pocos días de haber sido construidas o reparadas a fondo.

—Muchas veces es lamentable ver cómo grandes vehículos pesados triturar los bordillos y no dejan una baldosa sana. Y lo que nos preocupa como Ayuntamiento, no es sólo la rotura de las aceras, sino que esos vehículos están impidiendo que los ciudadanos que van a pie circulen y se desplacen libremente y sin molestias.

Bicicletteros

También nos anuncia el responsable de urbanismo que se van a colocar bicicletteros en varios puntos de la ciudad.

—Este fue un acuerdo adoptado por la anterior Corporación. Ahora están hechos y vamos a montar una docena de ellos en diferentes lugares de la ciudad, preferentemente en las proximidades de institutos y zonas dotacionales y recreativas, con el fin de promover una utilización de la bicicleta mucho más intensa que hasta ahora.

Joan de Fadrell
(Fotos: Heredio)

SE VENDE LOCAL SIN INTERMEDIARIOS

400 m² de Planta Baja y 300 m² de Altillo

Posibilidad de ampliar más plantas de altura. Terminado de suelo, pintura e instalación eléctrica. Precios y condiciones muy interesantes.

Situado en calle Dr. Fléming
Información Teléfono 23 24 11



I ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

DÑA. CARMEN FABRA VILLALONGA

Que falleció el día 16 de septiembre de 1982
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Su esposo, Tomás Salinas Carrasco; hijos, Isidra y Jorge; padres, Juan y Rosario; padre político, Valeriano; hermanos, Juan y Vicente; hermanas políticas, María Teresa, Conrada y Marina, y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa, que se celebrará el día 24 de septiembre, a las SIETE de la tarde, en la Parroquia de San José Obrero (Cruce Ctra. Alcora) por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón 16 de septiembre de 1983

Patrimonio histórico artístico

La Comisión Provincial del Patrimonio Histórico-Artístico de Castellón, en su reunión del 13 de septiembre de 1983, celebrada en la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

— Informar favorablemente, los siguientes proyectos: de reforma de fachada, no estructural, del inmueble sito en la calle Colón, esquina calle Alloza, de Castellón; de instalación de un Bar-restaurante en Peñíscola, calle Principal, núm. 1; de instalación y obras de adecuación de un Bar-Restaurante en Villarreal, plaza de la Vila, núm. 16; de edificación de una vivienda y local comercial en Segorbe, calle Octavio Frigola, núm. 2; de reforma de una fachada, no estructural, en Burriana, calle San Bartolomé, núm. 10; autorizar las obras de las casas números 7 y 8 de la Plaza del Caudillo de San Mateo.

— Reiterar el informe favorable del proyecto de habilitación de la iglesia Martín el Humano, de la Cartuja de Vall de Crist, en Altura.

La Comisión fue informada de distintos asuntos relativos a: envío de fotografías de final de obra de la construcción efectuada sobre el horno en Pavías. Petición de ayuda para restauración de las dos Torres Colomeras en Oropesa. Concurso para la edificación de un inmueble anejo del Ayuntamiento de Castellón, en la Plaza Mayor.

El consejero provincial de Bellas Artes dio cuenta del resultado de sus desplazamientos de Inspección a distintas localidades de la provincia de Villafamés, Vall de Uxó y Moncófar.

Finalmente, la Comisión tomó el acuerdo de solicitar la incoación de expediente para declaración de Conjunto Histórico-Artístico, a favor del casco antiguo de Cuevas de Vinromá.

DON EDUARDO HIJAS FERNANDEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia núm. DOS de CASTELLON DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que por providencia de hoy, dictada en autos de Juicio Ejecutivo 551 de 1980, promovidos por el Procurador doña María de los Angeles D'Amato Martín en nombre de Don José-Miguel Fores Salvador, contra don RAMON JOVANI PUIG, y esposa a efectos del artículo 144 del Reglamento Hipotecario, he acordado sacar a subasta pública, por término de veinte días y precio de tasación por primera vez, los bienes que se describen y cuyo remate tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado, Palacio de Justicia, calle Hnos. Bou, el próximo día 19 de noviembre a las once horas; para tomar parte en ella será condición indispensable consignar en la mesa del Juzgado o en establecimiento adecuado, una cantidad igual, al menos, al diez por ciento de la tasación; no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del precio que sirve de tipo; que el remate podrá obtenerse a calidad de cederlo a un tercero; que las consignaciones se devolverán, salvo la de mejor postor, que se retendrá como parte del precio y garantía de la obligación; y que los títulos se han suplido con la certificación del Registro que estará con los autos de manifiesto en Secretaría; y que las cargas anteriores y preferentes, de existir, quedarán subsistentes y sin cancelar, sin destinarse a su extinción el precio del precio del remate.

BIENES QUE SE SUBASTAN:

Las dos terceras partes correspondientes a los demandados dichos del Campo secano algarobos y malezas, en Alcalá de Chivert, partida Ribamar, de tres hectáreas, ochenta y cuatro áreas, sesenta centiáreas, linda por Norte Josefa Ortiz y otro Sur, camino, Este, María Dolores Mañez, hoy D. Ramón Jovani Puig y esposa y D. Werner Prugmann y Oeste Julia Bardecho. Parcela 146, polígono 25, inscripción 2.ª, tomo 73, libro 9 vuelto, finca 4.165. Tasada dicha participación de TRES MILLONES OCHOCIENTAS CUARENTA Y SEIS MIL pesetas.

Dado en Castellón de la Plana a veintiocho de junio de mil novecientos ochenta y tres.

El Secretario

La propia interesada lo ha confirmado a MEDITERRANEO

CARMEN BELENGUER, ASPIRANTE A LA PRESIDENCIA LOCAL DE AP-CASTELLON

La convocatoria de la asamblea local de Alianza Popular de Castellón para el próximo día treinta, ha puesto en la línea de salida a los militantes que aspiran a presentar candidatura para la presidencia. Un puesto que, de acuerdo con las noticias que circulan en el seno del partido aliancista, se van a disputar dos hombres y una mujer. Ella es Carmen Belenguer. Ellos, Vicente Sanz y Carlos Fabra. Estos, todavía no han confirmado públicamente su concurrencia, pero se sabe que trabajan en la confección de sus respectivas candidaturas. Carmen Belenguer, en declaraciones exclusivas a MEDITERRANEO, ha manifestado que si va a participar en ese proceso electoral, aunque matiza que no se presenta sólo por voluntad propia, «sino porque me han pedido que me presente». A lo largo de la conversación, la portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Castellón señala que, en su opinión, es conveniente que la presidencia de la junta local de AP coincida con la del Grupo Popular en el Ayuntamiento «para que no haya problemas añadidos». En las elecciones que tendrán lugar en el seno de la asamblea del día treinta, se enfrentarán por tanto dos posturas. La que sostiene Carmen Belenguer y la de quienes piensan que, para que el partido pueda ejercer una labor de control y crítica de la función de los concejales aliancistas, lo mejor es que los cargos estén separados.

—Carmen Belenguer no ha puesto el menor reparo a la hora de confirmar a MEDITERRANEO su propósito de presentarse a las elecciones de carácter interno que se van a celebrar en Alianza Popular de Castellón el próximo treinta de este mes. Sin embargo, no acepta tan fácilmente mi planteamiento de que quiere ser presidenta local del partido aliancista. Prefiere decir y así lo dice, que prácticamente la han empujado o la han ofrecido esa posibilidad.

—Carmen Belenguer siempre ha actuado de una forma coherente dentro de Alianza Popular. Entré en el partido para defender una ideología que se presenta como alternativa al socialismo. Y lo que he hecho hasta ahora dentro del partido no ha sido otra cosa más que aprender. Este es un partido que ha nacido desde la base, lo contrario que la UCD y desde el primer día hemos ido aprendiendo y creando partido. No había estado en política antes de ahora y por tanto soy una demócrata convencida, que día a día está aprendiendo, a través del rodaje, lo que esa democracia significa. Entonces, dentro de esa línea, en la que he dedicado al partido muchos esfuerzos y muchas horas, que si Dios me sigue dando salud continuaré dedicando, estimo que hemos de venir todos con la voluntad de continuar haciendo, no con afán de deshacer.

No había pensado en presentar-

me a las elecciones para la presidencia de Alianza Popular de Castellón capital, de suerte que, cuando empezaron a correr noticias sobre los nombres de los candidatos, hablé con las otras dos opciones que hasta ahora han aparecido y comprendí cuales eran sus posturas. No estuve de acuerdo con los planteamientos de esas dos personas, que por otra parte son muy justos y, como no es una cuestión ideológica lo que se va a debatir, sino más bien son criterios de como llevar la política local, que para mí coincide en gran parte con la municipal, expuse mi criterio al resto de concejales que integran el Grupo Popular del Ayuntamiento de Castellón y junta local de AP y ahí fue cuando se me propuso que me presentara a presidenta local. Así que, yo no me presento, sino que me han

«Es conveniente que los cargos electos ocupen los puestos de dirección del partido»

pedido que me presente. Y lo hago como un servicio más al partido.

Creo que las otras opciones son equivocadas, porque lo que debemos hacer es arrimar el hombro todos nosotros; unirnos para trabajar en pro incluso me atrevo a decir que de la democracia, porque el partido sólo tiene justificación dentro de un sistema pluralista y democrático. Y en esa línea a mí siempre me encontrarán.

—¿Cuáles son, por tanto, la diferencia de criterios entre usted y los otros dos candidatos, Vicente Sanz y Carlos Fabra?

—Fundamentalmente, hay dos visiones distintas sobre si es conveniente o no que los cargos electos ocupen al mismo tiempo los puestos de dirección del partido. Esta es una posibilidad que contemplan los estatutos internos de Alianza Popular, como sucede también con otros partidos, por ejemplo el PSOE, en el que el presidente del Gobierno es, a la vez, el secretario general de su propio partido. Nuestro líder nacional, Manuel Fraga, es, a la vez, presidente de Alianza Popular y presidente del Grupo Parlamentario Popular. Los estatutos aceptan esa posibilidad y, aunque el criterio contrario es muy respetable, puesto que se trata de un tema sobre el que caben distintas opiniones, yo no tengo ninguna duda de que se puede ocupar un cargo electo, como en mi caso el de concejal del Ayuntamiento de Castellón y, a la



vez, tratar de obtener la presidencia local del partido.

Críticas

—Sin embargo, lo que las otras opciones que aspiran a ese mismo puesto cuestionan es justo esto. Y ponen en duda que sea conveniente para Alianza Popular de Castellón capital que usted acapare los dos cargos: portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento y presidenta local. Se afirma que tal duplicidad de cargos elimina toda posibilidad de crítica interna, desde el partido, a la labor que llevan

populares y ahora debemos potenciar ese clima de unidad.

—Pero, insisto, ¿no van a ser muchas responsabilidades para usted?

—Cada persona tiene un límite de capacidad. Yo conozco bien cual es el mío y soy consciente de que todo es un trabajo en equipo. Así lo estamos haciendo en el grupo Popular del Ayuntamiento y así espero trabajar en la junta local de AP, si obtengo la confianza de la asamblea. Yo puedo ser el motor, pero no el ejecutor de todas las responsabilidades que tiene una junta local de nuestro partido. Todos los que participen de este criterio, de este planteamiento, se pueden añadir. Estamos abiertos a la aproximación de todas aquellas personas que se identifiquen con nuestros postulados y con este criterio de unidad de la derecha como alternativa al socialismo, porque tienen abiertas las puertas de Alianza Popular.

—De momento, Carmen Belenguer no está en disposición de desvelar la identidad de quienes la van a acompañar en la candidatura.

—Esta semana celebraremos una nueva reunión, en la que analizaremos todos estos planteamientos. Quizá entonces sea ya el momento adecuado de colocar los nombres para cada puesto. Hay que tener en cuenta que, según los estatutos, cada candidatura tiene un número mínimo de componentes, pero no se habla del máximo. Podemos hacer por tanto una lista muy abierta. Por ejemplo, el partido pensó en nueve vocales —además del presidente, vicepresidente, etc.— pensando que en Castellón hay nueve distritos. Pero es que, además, también tenemos barrios y eso también puede organizarse estructuralmente a nivel orgánico interno, para tener canales por los que lleguen hasta la junta local los problemas de estos barrios, en los que hay algunas Asociaciones de Vecinos que nos han invitado a sus reuniones y desde luego que vamos a asistir, porque nos interesa conocer todos los problemas de la ciudad. Tanto en el centro como de la periferia.

Joan de Fadrell
(Foto: Heredio)

Fallado el concurso de redacción con motivo de la festividad de «San Miguel Arcángel»

LOS ESCOLARES CON LA POLICIA MUNICIPAL



«Tanto la Corporación Municipal como yo mismo, estamos francamente satisfechos por la repercusión de este I Concurso de Redacción convocado por la Comisión Organizadora de las fiestas de San Miguel Arcángel, patrono de la Policía Municipal. Hemos comprobado con satisfacción que la Policía Municipal es conocida y admirada por los escolares», declaraba el concejal delegado de la Policía Municipal, Juan José Beltrán Turch, al inicio del sencillo acto desarrollado en las dependencias municipales en el que se hizo público a los medios de información del resultado del I Concurso de Redacción en el que han participado numerosos escolares de los centros de EGB de Castellón.

El señor Beltrán Turch manifestó la necesidad de acercarse a la Policía Municipal al ciudadano, y las fiestas conmemorativas del cuerpo podrían constituir un paso importante. En este sentido el concejal delegado, tiene varios proyectos en mente, entre ellos la organización de una jornada que podría denominarse «Día de la Policía», a semejanza de lo que se hace en muchos países anglosajones, a los que el señor Beltrán Turch considera modélicos en cuanto a sistema y estructura policial.

El jefe de la Policía Municipal, Francisco Javier Henríquez Rodríguez, procedió a la lectura del acta del concurso, destacando que los colegios que habían aportado una mayor participación fueron los de La Marina, Sanchis Yago, Serrano Suñer, Cervantes y Carles Salvador. El señor Henríquez también hizo mención de los colegios Sagrado Corazón y Lope de Vega, por la excelente presentación de sus trabajos. El resultado del concurso fue el siguiente:

PRIMER CURSO

Premio Honor: Noelia Andreu Torres 7 años, Colegio Cervantes; Primer Premio: Patricia Planchadell, 7 años, Colegio Cervantes; Segundo Premio: Sebastián Saura 7 años, Colegio Carles Salvador; Tercer Premio: Marcos Sangüesa Tena 7 años, Colegio Cervantes.

SEGUNDO CURSO

Premio Honor: Desierto; Primer Premio: Eva M.º Moreno, Colegio Carles Salvador; Segundo Premio: M.º Carmen Provencio Bou, Colegio Carles Salvador; Tercer Premio: Desierto.

PREMIO A LA MEJOR ILUSTRACION CICLO 1.º Y 2.º CURSO
Raquel Lana Domínguez, 7 años, Colegio La Marina.

TERCER CURSO

Premio de honor: Susana Berje Zapater, Colegio Carles Salvador; Primer Premio: María Esperanza Ahicart Monroig, Colegio Serrano Suñer; Segundo Premio: Yolanda García Lepriz, Serrano Suñer; Tercer Premio: María Elena Arnau Tena, Colegio Carles Salvador.

CUARTO CURSO

Premio de honor: Ana María del Calvario y otra, Colegio Lope de Vega; Primer Premio: María Jesús Morales Lucas, Colegio La Marina; Segundo premio: Joaquín Vila Barberán y otro, Colegio Lope de Vega; Tercer Premio: María del Pilar de Gracia y otro, Colegio Lope de Vega.

QUINTO CURSO

Premio de honor: Eva Sebastián Frabregat, Sanchis Diago; Primer Premio: Aarón Carlos Andrés, Colegio Izquierdo; Segundo Premio: Marta Estrada, Colegio Fadrell; Tercer Premio: Jorge Ahicart, Colegio Serrano Suñer.

PREMIO A LA MEJOR ILUSTRACION CICLO 2.º

Rosa G. Vicente Beltrán, Colegio San Agustín.

PREMIO A LA ORIGINALIDAD CICLO 2.º

Yolanda Moliner Roca, Colegio Sanchis Diago.

SEXTO CURSO

Premio de honor: Félix Blánquez Ruiz, Colegio Lope de Vega; Primer premio: Daniel Martínez Tellado, Colegio Blasco Ibáñez; Segundo Premio: Javier Bertomeu, Colegio Blasco Ibáñez; Tercer Premio: Gregorio Ibáñez, Colegio Lope de Vega.

PREMIOS A LA MEJOR ILUSTRACION

3.º Ciclo (María Nieves Santamaría Bellés, Colegio Lope de Vega); Elena Mateos, Colegio Sagrado Corazón.

PREMIO A LA ORIGINALIDAD Nieves García Martín, Colegio Sagrado Corazón.

SEPTIMO CURSO

Premio de honor: Ana Voldo, Colegio Sagrado Corazón; Primer Premio: Fátima García Berdugo, Colegio Sagrado Corazón.

Segundo y tercer premio desierto.

OCTAVO CURSO

Todos los premios desierto. El tribunal calificador estuvo integrado de la siguiente forma:

Presidente, Teniente Alcalde D. Juan José Beltrán Turch; Secretario, Policía M., D. Francisco Nebot Vicente; Vocales, Jefe Policía M., D. Francisco J. Henríquez Rodríguez; Vocales, Profesor E.G.B., D. José Juan Sidro Tirado; Vocal, Profesora E.G.B., Dña. Gloria Iglesia Barredo.

Los premios correspondientes al octavo nivel de EGB quedaron desierto por considerar que ninguna de las redacciones presentadas cumplía las mínimas condiciones de calidad. El jefe de la Policía Municipal mostró su disgusto por esta circunstancia recalando que «hemos observado que las redacciones de octavo estaban hechas por puro compromiso y estaban carentes de todo interés. Sin embargo los cursos inferiores nos han sorprendido gratamente por la voluntad y forma de enfocar las redacciones».

El señor Henríquez dio las gracias a la Caja de Ahorros de Castellón por la extraordinaria colaboración prestada, tanto en el concurso de redacción —ha donado un valioso lote de libros— como en la realización del programa de actos previsto por la Comisión Organizadora, en conmemoración de la festividad de San Miguel Arcángel.

Basilio Trilles
Fotos: Heredio

«¿Dónde están?» Por Ana Boldó
Doce años

Estudiante de séptimo de EGB en el Colegio de las Carmelitas de Castellón

Ya sabréis lo imprescindible que son los policías, nuestros policías, para la sociedad. Ellos nos defienden, custodian, amparan, protegen. Cuidan el orden público y seguridad de los ciudadanos.

Imaginar, aunque no desearlo, que no contáramos con ellos. ¿Qué ocurriría?

Os voy a relatar una historia que imaginé al plantearme esta pregunta.

Había ocurrido en Castellón. Un día primaveral como los demás, cuando los niños, los chavales, acudían a la escuela. Las mamás, las amas de casa, iban a la compra. Había desaparecido la policía. No se sabía ni el porqué, no el cuándo, ni el cómo. No se sabía nada.

Unos, los más imaginativos, decían que había sido una nave extraterrestre. Bajó del cielo estrellado y, en un instante, una milésima de segundo, los tragó a todos. Otros, los pesimistas, decían que habían sido secuestrados y, que a esta hora ya los habrían eliminado atribulados a balazos por sus metralletas. Un tercer grupo, formado por los optimistas, pensaban que no pasaba nada que si conserváramos la calma y la tranquilidad todo tendría un final feliz.

En Castellón el tiempo iba pasando y todo parecía cambiar. La gente no se atrevía a salir a la calle. Tenía miedo. Había habido una inundación de delincuentes, de malhechores. Los atracos y los asesinatos había aumentado considerablemente. Agresiones a los ciudadanos. El no respetar los carteles de atención y de prohibición. Ahora nada se respetaba. Los coches parecían haber enloquecido sin haber psiquiatra capaz de curarlos, de recuperarlos. La gente se preguntaba: ¿Qué haremos sin policía? Nos volvíamos poco a poco salvajes. Se estaba destruyendo la civilización. Pero de repente aquella interminable pesadilla finalizó. Los policías volvieron, aparecieron. Todo recobró su normalidad y ahora la gente sabía apreciar y necesitar del esfuerzo, del riesgo que la policía corre por nosotros.

Dirigentes de AP se reunieron con empresarios del sector azulejero

Representantes de Alianza Popular de Castellón se reunieron ayer por la mañana con miembros de la patronal del sector azulejero. Por parte del partido aliancista asistieron Daniel Ansuategui, secretario del Grupo Popular de las Cortes Valencianas; Francisco Martínez Clausich, diputado de las Cortes Valencianas y miembro de la Comisión de Hacienda en dicho parlamento; el senador José María Escuin, y Manuel Cases, portavoz del grupo en la Diputación Provincial.

Los dirigentes de ASCER informaron a los representantes del grupo popular respecto a la situación y problemas del sector, especialmente las dificultades que éste encuentra para llevar a cabo la necesaria reconversión tecnológica, a causa de la no inclusión del sector en el programa industrial

elaborado por el Gobierno.

Por parte de los miembros de Alianza Popular, se informó a la patronal azulejera de la inclusión del sector entre aquellos que se podrán beneficiar de la ayuda económica de la Generalidad Valenciana, bien sea con la posible emisión de cinco mil millones de deuda pública o mediante el establecimiento de operaciones crediticias por parte de la Generalitat. Señalaron los representantes aliancistas que, en principio, la propuesta elaborada por la Generalitat no incluía al sector azulejero entre los que se pueden beneficiar de dicha ayuda, única vía a la que podrán optar estas empresas dentro del marco institucional, puesto que el camino del plan de reconversión confeccionado por el Ministerio de Industria lo tienen cerrado.

Actividades del presidente de la Diputación

En la mañana de ayer, el Presidente de la Diputación, Francisco Solsona, recibió a una representación de padres de alumnos de Castellón y provincia con motivo de la apertura oficial del Curso escolar 83-84.

Por la tarde, Solsona Garbí viajó a Nules con motivo de la inauguración de la Feria de Maquinaria Agrícola y Ganado, y seguidamente se desplazó a Bechi para asistir a la presentación oficial de la Reina y Damas de las Fiestas Patronales de la localidad dedicadas al Santísimo Cristo de la Piedad.

PROMOTORA DE REFUGIOS, S. A.

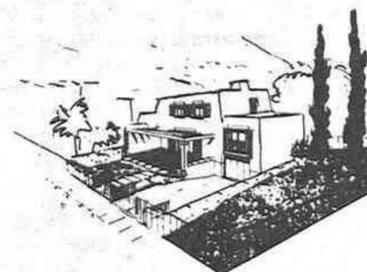
Se hace constar a efectos del artículo 166 de la Ley de Sociedades Anónimas, que el balance final de la Sociedad «Promotora de Refugios, S. A.», al 30 de noviembre de 1982, es el siguiente:

	Pesetas
Activo:	
Caja	69.539
Cuentas de resultados	10.461
Total	80.000
Pasivo:	
Capital	80.000
Total	80.000

Castellón de la Plana, 26 de mayo de 1983.—Ferrán Sanchis Cardona, Presidente.—10.756-C.

RESIDENCIAL VILLA-MAR

Playa de Benicàsim (Castellón)



Facilidades 18 años
Visite Villa Piloto



Informa y vende:
RAMOS. Asensi, 4 - Entlo. Castellón
Tel. 23 00 52 y 30 23 90



FESTES DE LA PIETAT

Viernes, día 16

A las 7 horas.— Despertá.
A las 10 horas.— Gran torrà de sardines, para los vecinos y colaboradores.

A las 12,30 horas.— Gran concurso de paellas, para las personas de la tercera edad, con todos los ingredientes pagados a cargo de la Fiesta.

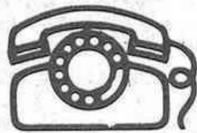
A las 8 horas de la tarde.— Rosario, por todas las calles.

Convocatorias

El Instituto de Formación Profesional de Vila-real ha abierto la matrícula para el curso 1983-84 en diferentes materias. En este sentido los muchachos que deseen cursar estudios de Formación Profesional podrán hacerlo en las materias de Automoción, Electrónica y Peluquería, en el Primer Grado, y electrónica industrial en el Segundo Grado, de esta enseñanza.

Las matrículas podrán ser formalizadas durante el presente mes de septiembre en la calle Miralcam, s/n.

Asimismo se halla abierta la matrícula para los alumnos que piensen realizar durante el próximo curso estudios en el Conservatorio de Vila-real, donde podrán seguir cursos de solfeo, instrumentos, danza española y ballet clásico.



TELEFONOS DE INTERES

Seguridad

Comisaría CSP 52 21 00
Guardia Civil 52 01 73
Policía Municipal 52 02 50
Policía Rural 52 13 53

Sanidad

Ambulatorio SS 52 10 56
Cruz Roja 52 05 73
Casa de Socorro 52 02 50

Servicios

Ayuntamiento 52 02 50
Juzgados 52 06 02
Notaría 52 20 00
Taxis 52 49 45
Biblioteca Pública 52 04 81
Radio Popular 52 40 11
Oficina de Empleo 52 16 12
Cementerio 52 00 73

Comunicado de la Delegación Municipal de Asistencia Social

«EL CENTRO DE ASISTENCIA SOCIAL NO VA A SER PARA ALCOHOLICOS Y DROGADICTOS»

«El Centro de Asistencia Social no será un centro de rehabilitación de alcohólicos y drogadictos, sino un centro catalizador de los problemas y servicios que en la localidad puedan darse», según declara en un comunicado la responsable de Asistencia Social del Ayuntamiento de Vila-real, Pilar Vilanova.

El comunicado, donde se trazan los objetivos básicos de este centro, expresa textualmente:

«Desde el área de Bienestar Social hemos podido conocer la necesidad de canalización que tienen los problemas de los marginados de nuestra localidad.

«Estos marginados son ciudadanos como todos nosotros», pero sus problemas, desde nuestra filosofía socialista, son de una prioritaria solución. Por ello estamos dando los pasos necesarios y concluyendo gestiones para que en Vila-real funcione el primer Centro Social de la comarca.

«Este no será un centro de rehabilitación de alcohólicos y drogadictos, sino que el Centro Social será el catalizador de los problemas y los servicios que desde el municipio puedan darse.

Desde él se potenciará la participación ciudadana, por medio de una metodología del trabajo social.

En el Centro Social desarrollará una labor en estrecha colaboración con el resto de servicios de las áreas municipales, para así poder planificar la acción social municipal y coordinarla de una manera global.

En principio se pondrán en funcionamiento los servicios que se consideren más necesarios, según las necesidades planteadas en el municipio.

Entre los temas que entraremos en actuación, tendremos por ejemplo, el servicio de atención a la infancia, el Servicio a la Tercera Edad, la Ayuda a Domicilio y el resto de asuntos inscritos en el área de Asistencia Social, como desempleo, juventud, etc.

El Centro social constará de un equipo base en un principio, formado por un psicólogo social, dos asistentes sociales y dos educadores de calle.

La labor inicial de este equipo será el detectar los problemas planteados en la localidad, para después dar soluciones concretas a los mismos. Tras contactar con estos primeros problemas planteados en los barrios este equipo de base podría ser ampliado si fuese necesario, concluye el comunicado.

Emplazamiento

El centro de Asistencia Social tenía que ir emplazado en un principio en las denominadas escuelas del comedor, pero tras mantener una reunión los padres de alumnos de este centro de Preescolar con representantes de la Corporación, en el curso de la tarde del pasado miércoles, no se alcanzó un acuerdo favorable a esta solución.

El parvulario del comedor, denominado popularmente «L'escola dels cagons», depende administrativamente del Colegio Público Pío XII, estando provisionalmente emplazado en este edificio.

En este sentido está previsto en el plan provincial de educación que para el curso 1984-85 sea construido el parvulario en las inmediaciones del Pío XII.

El Ayuntamiento preveyendo el traslado del mencionado parvulario decidió ubicar provisionalmente el mismo en las aulas del Centro Pascual Nàcher, obteniendo una subvención para la remodelación del local, donde se pretendía situar definitivamente el Centro de Asistencia Social.

Tras la negativa de los padres de alumnos a llevar a cabo este traslado provisional, el Ayuntamiento buscará una solución alternativa para la creación del centro de Asistencia Social.

Sin embargo, dado que las obras de remodelación de estas dependencias de la calle Bechí han sido ya presupuestadas, llevándose a cabo por los trabajadores suscritos al plan para paliar el paro que conjuntamente llevan a cabo Ayuntamiento e INEM. Por ello los párvulos serán trasladados provisionalmente y hasta la conclusión de las obras al Colegio Pascual Nàcher, estando previsto su retorno a la calle Bechí cuando culminen las obras y su nuevo traslado el próximo curso al Centro Pío XII.

Según declaró la concejal delegada de Bienestar Social, la solución alternativa está «en estudio», habiéndose comenzado las gestiones para encontrar un local provisional para el Centro de Asistencia Social, que pese a no reunir las condiciones idóneas, albergará al mismo hasta que los párvulos abandonen las dependencias de la calle Bechí, en la que encontrará un emplazamiento definitivo.

«El Centro de Asistencia Social entrará en funcionamiento en breve», precisó la concejala. «Nosotros calculamos que si no surge ningún inconveniente a primeros de noviembre estará ya en marcha el proyecto».

«Para ello tenemos previsto convocar un concurso oposición», dijo, «probablemente la próxima semana, para la contratación temporal por el período de un año de



«L'escola dels cagons» no se convertirá en el Centro de Asistencia Social

este equipo de asistencia básica compuesto por cinco personas».

El proyecto contará con una subvención de la Conselleria de Trabajo, que sufragará los gastos del equipo de trabajo en un 75 por ciento.

Paro

Uno de los problemas que afectan en el área de la Asistencia Social a Vila-real es el paro. Preguntada Pilar Vilanova qué soluciones se estaban arbitrando en este sentido, anunció que la Comisión de Cooperación Provincial había concedido una subvención a Vila-real de tres millones de pesetas. «Esta cifra será destinada por el Ayuntamiento para arbolado las calles Piedad, Soledad, proyecto que se pondrá también en práctica a partir de primeros de octubre», aclaró.

Simultáneamente ha sido concedida una subvención de dos millones de pesetas para proceder exclusivamente al vallado y limpieza de solares, trabajos que se llevarán a cabo conjuntamente con el arbolado de calles. «En este

capítulo las subvenciones han sido concedidas únicamente para mano de obra, corriendo el Ayuntamiento con el resto de gastos», subrayó la concejala.

Por otro lado, dado el número de parados, la contratación del personal se hará de forma rotativa, para que todas las personas inscritas en el Ayuntamiento puedan tener acceso al empleo», recalcó.

Consecuentemente la próxima semana se reunirá el Consell de Empleo para decidir la contratación de estas personas.

Por último las labores desarrolladas durante este verano según los acuerdos suscritos por el INEM y el Ayuntamiento para mitigar el paro se prolongarán hasta finales de mes. Estas incluyen el adentamiento del «termet», la del vallado del Centro Pío XII y la remodelación de las escuelas de la calle Bechí, y han supuesto una inversión de alrededor de siete millones de pesetas, permitiendo la contratación de diez operarios.

Pasqual Carda



DISCOTECA

XALOC

RESTAURANTE-MARISQUERIA

HOY VIERNES

VELADA FINAL ENTREGA DE PREMIOS

MISS PLAYA DEL PINAR '83

ACTUACION DEL DUO ESTEBAN Y LEYLA

GRAN FIESTA-BAILE CON: ELS DE LA FILETA

PRESENTADOR: FERNANDO NADAL

COLABORAN OPTICA CHIVA, CALZADOS EL SOL, DISCOS CONCERT, PERFUMERIA JOSE MONERRIS, MACER, S. L., REGALS, AZULEJOS VILA-ONDA, ELECTRODOMESTICOS PALLARES, FOTOS RODA, PELUQUERIA ANGEL LAGUIA, BOUTIQUE ADELIN

SI CENA EN

XALOC

ENTRADA GRATIS A LA FIESTA

RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24

Asistió también el presidente de la Diputación y diversos altos cargos de la Administración

LERMA Y FONT DE MORA, EN LA FERIA DE MAQUINARIA DE NULES

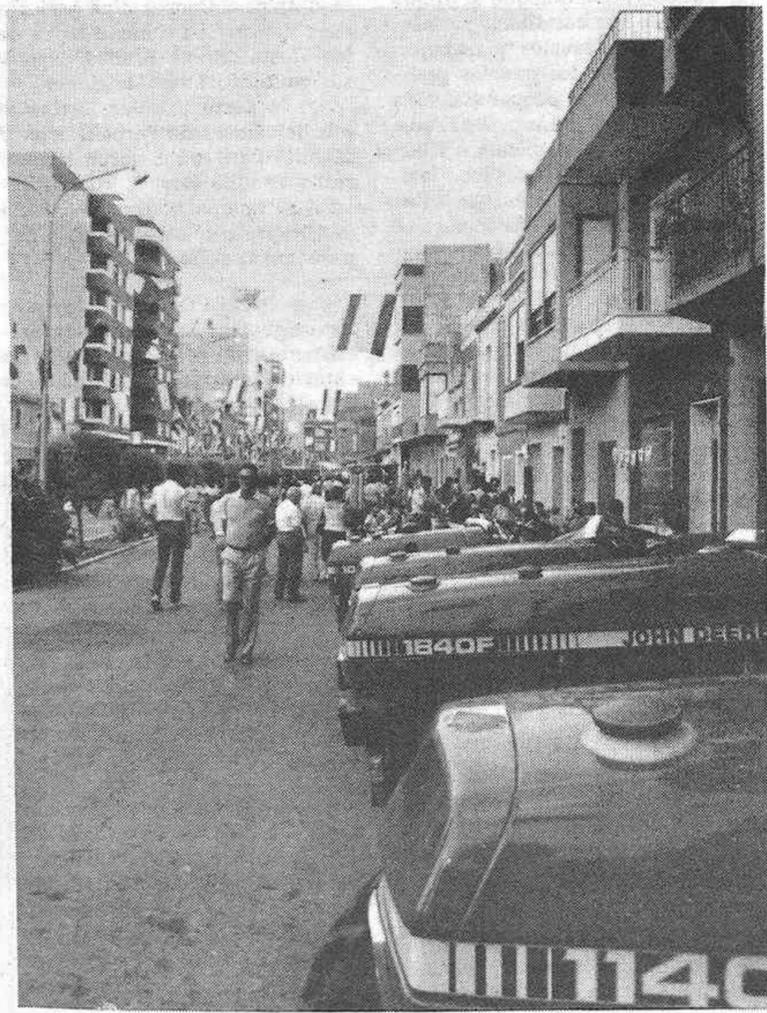


El presidente de la Generalitat, Joan Lerma, visitó en la tarde de ayer la localidad de Nules, coincidiendo con la inauguración de la Feria de Maquinaria Agrícola que se celebra en esta población de La Plana.

En el acto de inauguración estuvieron también presentes el consejero de Agricultura, Lluís Font de Mora, el presidente de la Diputación Provincial Francisco Solsona,

director general de la Conselleria de Agricultura, señor Carbonell, director provincial del Ministerio de Agricultura, señor De la Rosa, y otros cargos políticos y de la administración, que fueron invitados por el alcalde de Nules a esta inauguración.

La reina de las fiestas, Maite Ibáñez Sorribes, cortó la cinta inaugural.



ALCOCEBRE

CLAUSURADA LA TEMPORADA DEL CAMPAMENTO «JAIME I»

Ayer se clausuró la temporada del campeonato «Jaime I» de Alcocebre que durante el verano ha contado con varios turnos de gente joven de toda España. En el último contó con un grupo de COE que realizó pruebas de Submarinismo y de su especialidad.

En la clausura asistieron el gobernador militar de Alicante, el coronel del Regimiento «Guadalajara», de Valencia; el delegado provincial de Cultura, Joan Binimelis; el alcalde de la localidad Joaquín Puig, entre otras autoridades.

Estas actividades militares se suelen repetir todos los veranos a final de temporada, dadas las grandes posibilidades que ofrece el campamento «Jaime I».

Las autoridades fueron recibidas en el Ayuntamiento por la Corporación en pleno, presidida por su titular. Seguidamente se procedió a la inauguración de la feria y a la ofrenda de flores a San Joaquín. Posteriormente se ofreció un vino a los asistentes.

Dialogando unos instantes con el presidente Lerma, éste manifestó a MEDITERRANEO que había acudido a Nules respondiendo a una invitación del alcalde. «Estos son actos importantes, que además brindan la ocasión de desplazarme hasta Castellón, lo que, por desgracia, no puedo hacer en todas las ocasiones que desearía».

Preguntado por su opinión de la feria que acababa de visitar, el señor Lerma manifestó que aunque no había tenido la oportunidad de verla con detenimiento, era evidente que la importancia de la feria era cada día mayor. «Estas son manifestaciones que hay que potenciar, entendiéndolo además en su carácter cultural».

PEÑISCOLA

Sobre la dolencia que sufrió su hermano José

EL DR. IGLESIAS PUGA SALE AL PASO DE INFUNDADOS RUMORES

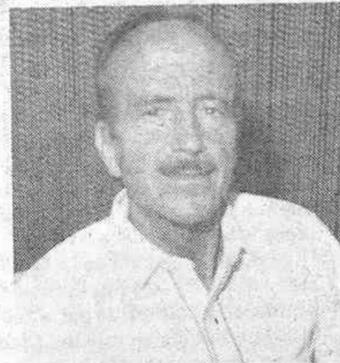
Hace unos días que don José Iglesias Puga, hermano del doctor Iglesias, salió de la residencia de la Seguridad Social de Castellón tras convalecer un tiempo en recuperación de la operación que se le practicó a raíz de una úlcera de duodeno. José Iglesias se encontraba veraneando en Peñíscola cuando tuvo que ser trasladado a Castellón; ese mismo día su hermano, el doctor Iglesias Puga, estaba en Valencia presenciando la actuación de su hijo en el estadio Luis Casanova. Debido a lo que le ocurrió al hermano del doctor Iglesias ha habido algunos comentarios que no se ajustan a la realidad, según nos consta, por ese motivo hemos requerido la presencia del doctor don Julio Iglesias Puga para que nos dé la veracidad de todo lo ocurrido en torno a la intervención de su hermano José.

—En primer lugar don Julio, díganos cómo se encuentra ahora su hermano.

—Perfectamente bien, fue operado tan acertadamente que a los nueve días ya me lo he podido llevar a Madrid a una residencia de la Seguridad Social para que allí termine de reponerse. Yo quiero que sepa Castellón que tiene una residencia de la Seguridad Social de las mejores de España, que funciona a la perfección y que a mi hermano le han salvado la vida, estoy muy agradecido de esta residencia, tanto del director de la misma como del doctor Traver que fue quien operó a mi hermano José.

—¿Cómo se enteró usted del ingreso de su hermano para ser operado?

—Esto ocurrió el día 24 cuando Julio actuaba en Valencia, yo había estado con mi hermano y me dijo que se encontraba algo mal pero



pensé que no tenía mucha importancia. Después de la actuación de mi hijo me dieron la noticia de que mi hermano estaba grave internado en la residencia de la Seguridad Social, anteriormente mis hijos Julio y Carlos ya lo sabían pero no me dijeron nada hasta que terminó de actuar Julito. Carlos ya se había puesto en contacto con quien le comunicó que su tío estaba enfermo y ordenó su ingreso en la Seguridad Social por tener gran fe en estas residencias.

—¿Y qué hizo su hijo Carlos?

—Tan pronto dio orden a sus amigos de que desde Peñíscola lo llevaran a Castellón, se dejó todo lo que tenía entre manos, cogió el coche y desde Valencia se fue rápidamente a Castellón llegando antes que su tío.

—Pero alguien ha dicho que Julio no se interesó por su tío.

—Eso no es cierto. Precisamente fue Julio quien le dijo a Carlos que dejara todo y se fuese a Castellón. Desde el primer momento Julio se interesó por la salud de su tío y todavía se sigue interesando. Lo que pasó fue que con todo su ajetreo le fue imposible desplazarse hasta Castellón como él hubiese deseado. Incluso Julio me dijo que quería venir a ver a su tío y le dije que no hacía falta porque se encontraba muy bien.

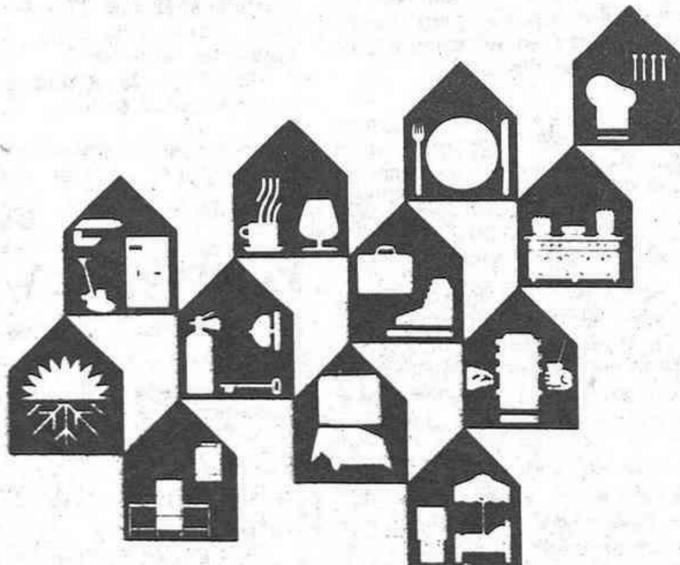
Texto y foto:
Carlos Caspe

HOSTELCO-83

SALON DEL EQUIPAMIENTO PARA RESTAURACION, HOTELERIA Y COLECTIVIDADES

Barcelona 24-30 Octubre

Su visita es obligada para hoteleros, restauradores, profesionales de la lavandería y tintorería, administradores de centros docentes, hospitales, clínicas, centros psiquiátricos, centros religiosos, jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, responsables de organizaciones turísticas, comedores de empresa, clubs, compañías aéreas y de navegación... etc.



PALACIOS ALFONSO XIII Y VICTORIA EUGENIA



Feria de Barcelona
La gran Plataforma

Av. Reina M.^a Cristina - Barcelona 4
Telex 50458 FOIME - España
Teléfono (93) 223 31 01

El Castell de la Mola de Benassal

El patrimoni històric-artístic de la vila de Benassal, encara que molt minguat, segueix conservant les seues principals senyals d'identitat. Una d'aquestes, jo diria la principal, se troba ara mateix en un perill evident: el Castell de la Mola, i no tant per la seua venerable edat, sinó per un descuidat projecte de reparació.

El Castell de la Mola va ésser el nucli de naixença de la vila de Benassal, al segle XIII. Quan el català Berenguer de Calatarrà va rebre la Carta de Població de mans de Blai d'Alagó, el 3 de Gener de 1239, va buscar un lloc adequat per a establir-se. I aquest lloc va ésser el turó de la Mola, als peus del Montcàtil. I al edificar el imponent casalici, naixia la Vila de Benassal, que seguiria creixent segle a segle costera avall.

Així, en el Castell de la Mola tenim el símbol de Benassal: el primer edifici de la vila, la residència del primer poblador, el lloc de reunió dels pobladors per a fer el Repartiment, la primera Casa de la Vila o lloc de reunió del Consell... El valor històric del edifici és, doncs, innegable. No hi ha en tot Benassal cap construcció més representativa. En resum, és el símbol de la repoblació de Benassal, i de tot el País Valencià, en temps de Jaume I.

Al valor històric es li uneix també l'artístic: l'Arc de la Mola, conegut antigament com a Portal de Sant Agustí, és un testimoni únic en tota la zona nord del País Valencià de l'arquitectura de transició àrab-catalana. És un arc carregat d'elements moros i cristians, unit en un sol cos a l'edifici de la Mola. I l'edifici aquest també està plé de relíquies. Com la caseta del poblador, la llar d'uns antics habitants de Benassal al segle XIII, conservada quasi íntegrament. I també els porxes de la Mola, de canteria del segle XIII: la gran Sala Capitular amb tres finestres de pedra picada (una quarta finestra va ésser efegida l'any 1848), impressionant per la seua grandesa; les escales d'accés a la Sala; una porta de fusta plena de figures en guix,...

Un incompetent projecte de restauració va ésser fet per ordre de l'anterior Ajuntament, però, afortunadament aquest aberrant projecte ha estat ajornat indefinidament. Esperem que el bon senyor dels prohoms de Benassal, no permetrà que se faça una aberració amb un edifici que, avui, és símbol no sols de la vila de Benassal, sinó també de l'Alt Maestrat, i encara de tot el País Valencià.

Pere E. Barreda i Edo

BENICARLO

Lucía Pau Foix enviò un missatge en una botella, que le ha sido contestado

Mensaje marítimo con respuesta

La noticia parte desde Benicarló y no tiene desperdicio, por lo que de humana y original encierra.

Se trata, de que estas pasadas vacaciones de agosto, el matrimonio Pau-Foix, con unos amigos, en su yate, realizaron unas correrías por el Mediterráneo, entre las Islas Columbretes e Ibiza, llevándose con ellos a sus hijos.

La fecha de 16 de agosto a bordo de la embarcación, la niña Lucía Pau Foix, hija de los propietarios del yate, escribió una carta con motivo de su cumpleaños en la que puso lo siguiente: «Soy Lucía Pau Foix. El día 16 de agosto de 1983 cumplí 9 años y para celebrar mi cumpleaños mis papás en compañía de unos amigos que tenían dos niñas lo celebramos. Los padres bebieron champagne y nosotras, las niñas fanta y limón. Por favor si encuentran esta botella nos gustaría que nos escribieran a esta dirección: Lucía Pau Foix. Apartado 87. Benicarló (Castellón). Spain.

La carta enrollada y puesta dentro de una botella bien tapada fue echada al mar por Lucía y sus amiguitas, y cual ha sido la sorpresa suya estos días al recibir su carta dentro de otra que decía:

«¡Hola Lucía! Hemos encontrado tu mensaje en la Costa de Almería, muy cerca de Mojácar.

Te contestamos según nos pides en tu carta, y te deseamos un feliz cumpleaños, aunque sea con retraso. Y firma Antonio Nieto, 19 años. Está fechada el 10-9-1983.

La carta-mensaje que Lucía echó al mar, tardó unos quince días, en recorrer desde el tramo Ibiza-Islas Columbretes hasta Almería y allí el mar la empujó a una playa, para que la recogiera un muchacho de 19 años, le contestase y le mandase además el original.



Nos gustaría que la historia tuviese otro final más feliz: que se conociesen los protagonistas de esta bella historia, pero resulta que Antonio, en su respuesta, no ha puesto su dirección.

Quizá ahora, por el milagro de la prensa, este reportaje también llegue a sus manos y entonces en su respuesta que ponga la dirección porque Lucía iría seguramente a visitarlo.

El matasellos de la carta era de Murcia, lo que induce a pensar que también Antonio estaba en las playas de Almería de vacaciones. Exactamente el matasello señala Aguilas (Murcia). 12-Sept.-83.

Esta es la historia y la de la imagen es la niña que la escribió sin detenerse a pensar que la respuesta la tendría tan pronto.

José Palanques

VILAFRANCA

INAUGURADA LA NUEVA SEDE DE LA CAJA RURAL PROVINCIAL



«Creo un deber expresar al Presidente de la Caja Rural Provincial y a cuantos con él han hecho posible la creación de esta nueva casa, que los villafranquinos nos sentimos orgullosos de que una Entidad de esta envergadura, nos honre, a través de la arquitectura de este inmueble, con el ejemplo de acometer una nueva etapa de crecimiento, sin menoscabo de mantener los valores tradicionales de cada lugar», dijo, entre otras cosas, en el transcurso de su intervención, el Alcalde de Vilafranca, Jaime Vives Lorenz, durante el acto inaugural de las nuevas instalaciones de la Delegación de Caja Rural Provincial en la citada población.

Al acto asistieron, por parte de la CRUP, el Presidente de su Consejo Rector, Juan Barreda Beltrán; Secretario, Manuel Sanchis Aymerich; consejeros, Pedro Barceló Balaguer y José Vallés Navarro, con el Sub-Director Técnico, Salvador Pavía Masip; Secretario General, Conrado Balaguer Escrig, así como el director de UTECO, Ramón Barberá Cepriá, que con la campechanía y afabilidad que le caracteriza, pronunció unas palabras para abrir el acto.

Seguidamente, se llevó a cabo la bendición de la nueva casa, ceremonia que fue oficiada por el cura párroco, Pascual Montoliu Gil. Hizo uso de la palabra, Juan Barreda Beltrán, Presidente de Caja Rural Provincial, en los siguientes términos:

«El campo, lo es todo para el hombre que lo trabaja; el campo

es la vida, el alimento, la alegría, pero el campo es también, un permanente problema. Por eso Caja Rural Provincial y sus Cajas Rurales asociadas, nacieron para ayudar al campo, a su agricultura, a su ganadería, acudiendo al propio terreno de sus cotidianas realidades, de sus desvelos y trabajos, viniendo hasta los pueblos grandes, medianos o pequeños». Más adelante, el señor Barreda Beltrán, dijo: «Conociendo a Vilafranca, conociendo su laboriosidad, su iniciativa, creo que colaborando Caja Rural Provincial con él y él con nosotros, estamos en condiciones idóneas para llegar a metas más altas. Sólo me resta desear las mayores prosperidades al sector agropecuario de este pueblo, sin olvidar a su activa industria, y manifestar aquí y ahora, que si Vilafranca tiene, en la actualidad, un nivel de vida bastante alto, es deseable que lo supere, tarea en la que siempre nos tendrán dispuestos para su consolidación y crecimiento. Que estas fiestas populares y devotas, que ahora concluyen, en honor a la «Mare de Déu del Llosar», sean un signo más de hermanamiento entre todos los villafranquinos, y, a su vez, con lo que es y representa Caja Rural Provincial».

Seguidamente, el Alcalde de Vilafranca, Jaime Vives Lorenz, cerró las intervenciones con unas interesantes palabras, que resumimos al comienzo de la presente crónica.

Hay que destacar la presencia de numeroso vecindario, al frente del cual figuraba la ya menciona-

da autoridad municipal, así como el cura párroco, Pascual Montoliu Gil; presidente de la Cámara Agraria Local, Felipe Tena Prades; jefe de Extensión Agraria, Ignacio Sanchis Peñarocha, miembros de la junta de la Cooperativa Agrícola «San Roque», así como la Reina de las Fiestas Rocío Prades Cano y sus gentiles Damas de Honor.

En la parte popular, actuaron «els dolçainers de Forcall»: Víctor Manuel Cardona Eixarch («gaitero») y Braulio Royo Carbó («tabalet»), al tiempo que se disparaba una fuerte traca por Enrique Gil, pirotécnico de la CRUP.

Caja Rural Provincial obsequió con originales detalles a todos los asistentes al acto, ofreciendo a autoridades, representaciones agrarias, Reina, Corte de Honor y vecindario, un Vino de Honor en los sótanos de la nueva sede ahora aperturada oficialmente y que, tal como subrayó el señor Barreda Beltrán, quedará inaugurada, en sus servicios al público en una fecha inmediata. En el coquetón vestíbulo, flanqueado por dos faroles de corte clásico, ha quedado instalada una gigantesca ampliación fotográfica, en color, encargada por Caja Rural Provincial a Heredio: Presenta una artística panorámica de Vilafranca.

A subrayar que, en el transcurso del acto, se llevó a cabo el sorteo para que distintos clientes de la Entidad en Vilafranca, puedan optar al «Viaje Cultural» que cada año organiza, para distintas delegaciones, Caja Rural Provincial.

(Foto: Paco Jóvena)

BENICASIM

Formada la junta de l'Associació «La Garrofera»

Dissabte passat per la vesprada al cinema Bayer va quedar formada la junta de l'Associació de jubilats y pensionistes de la Garrofera.

A l'acte va assistir l'alcalde José M.ª Tárrega Casañ i els consellers senyor Gimeno, senyor Bonet i senyora Palmira.

L'assemblea va estar molt animada, assemblea general, i es va triar la junta.

Ha quedat de la següent manera:

President: Francesc Sorribas Safont. Vice-president primer: Antonio Granero. Vice-president segon: Antonio Sanchis Colomer.

Secretari: José Bellido. Comptador: Emilio Barrachina. Vocals: Eulàlia Monferrer. Amparo Royo

Botet. María Barberá. Blasa García. Iliminado Martínez Monterde. Joaquín Monleón. Pascual Julve.

Des d'ací els desitgem molts d'èxits en totes les seues activitats que a partir d'ara va a realitzar, el primer problema és el local, que de moment ja està solucionat.

José Luis Tárrega i Latorre



Zorita del Maestrazgo en lo alto de una colina

Zorita se encuentra en el confin de la provincia a 130 kilómetros de la capital y a 675 metros de altitud.

Pertenece a la Mancomunidad Turística del Maestrazgo (Castellón-Teruel).

Desde Morella sale una carretera hacia Forcall. Dejando esta población a la izquierda, sigue la carretera hacia la provincia de Teruel paralela al río Bergantes. Recorridos desde la encrucijada unos 12 kilómetros llegamos a «les ventes» y poco después a Zorita. Hemos cruzado una zona donde se asientan Palanques, Villores y Ortells, que actualmente está fusionado con Morella.

En lo alto de una colina se agrupan sus casas por las calles de rancio sabor y trazado irregular. La rodean montes públicos del Estado y de particulares.

El llamado castell es un viejo caserón, casa pairal de los Peralta, de propiedad particular bastante bien conservado.

Templos

La parroquia está dedicada a la Asunción de la Virgen. El templo es de grandes proporciones, de sólida construcción, de una nave corintia, con altares laterales y en el testero principal el altar mayor.

La ermita de San Antonio está a 2.500 metros con pequeña iglesia y casas.

La ermita de San Marcos está a 6 kilómetros.

La Balma a 3 kilómetros de la población, en dirección norte, está construida sobre una montaña de forma singular aislada de las colinas que la rodean por simas profundas. Para llegar al ermitorio desde Zorita hay que atravesar el Bergantes y seguir la carretera de Aragón a lo largo de la margen izquierda del río y después pasar el barranco para seguir por un atajo que baja rápidamente hasta llegar a la capilla de la Virgen de la Balma construida en 1545 junto al río en la consecuencia de éste con el «barranco de la Mare de Déu» que fue reconstruida en 1744 como puede leerse en el frontispicio. Luego el sendero se empina por la ladera del sagrado monte y pasa por la Cruz Cubierta para luego de un breve trecho desembocar en la plazoleta de la hospedería, que es amplia y capaz. Por un camino excavado en la roca se llega a la Cueva donde se apareció Nuestra Señora de la Balma a un pastor. Hoy convertida en ermita.

Fiestas

El 17 de enero se celebra la fiesta de San Antonio Abad siguiendo la costumbre de la comarca. En tiempos pretéritos actuaba la dan-

za de «els llauradors» que luego fue admitida en las fiestas de la Balma.

Los días 7 y 8 de septiembre se celebran las fiestas de La Balma. Hay bailes y festejos taurinos, pero Zorita goza de renombre por la romería del Santuario de la Balma en la que los enfermos de la mente buscaban la salud perdida.

Las fiestas en honor de la Mare de Déu de Setembre se inician el día 7. Una procesión sale al atardecer de la parroquia hacia las afueras para rendir pleitesía a la Virgen que está colocada en un templete de murta y flores. Suena la dulzaina y el tabalet y a su compás baila la danza.

Luego un pastor recita versos en loor de la Virgen y al final invita a la Santa para que entre en la Villa como Reina y Señora. Se forma la procesión y la imagen es trasladada a la parroquia acompañada por el vecindario, danzas, clero, mayores, autoridades y banda de música.

El día 8 por la mañana se forma la procesión con las danzas imágenes sagradas de mayor veneración, de la Virgen y el cortejo citado la víspera. Al llegar a la Cruz Cubierta se detiene la romería para presenciar el auto sacramental entre el Ángel y el Diablo. Finalmente se llega a la hospedería y a la ermita donde se oficia una misa solemne.

Danzas

Zorita del Maestrazgo es una de las poblaciones más ricas en danzas procesionales.

La danza compuesta por el pastor y 8 parejas de dansans y gitanetes es la más famosa. Pero además tiene la dels llauradors, els negrets, les virgens y els esclaus.

Un estudio amplio de todas ellas figura en mi libro «Danzas de Morella y el Maestrazgo».

Antiguamente los danzantes se adornaban con cascabeles y plumas que se alquilaban o prestaban entre sí los pueblos de Forcall, Monroyo, Todoella y Ortells.

El origen de la danza se remonta al año 1.600. De les gitanetes se hace referencia por primera vez en 1.705 pero la cita se refiere a cosa establecida.

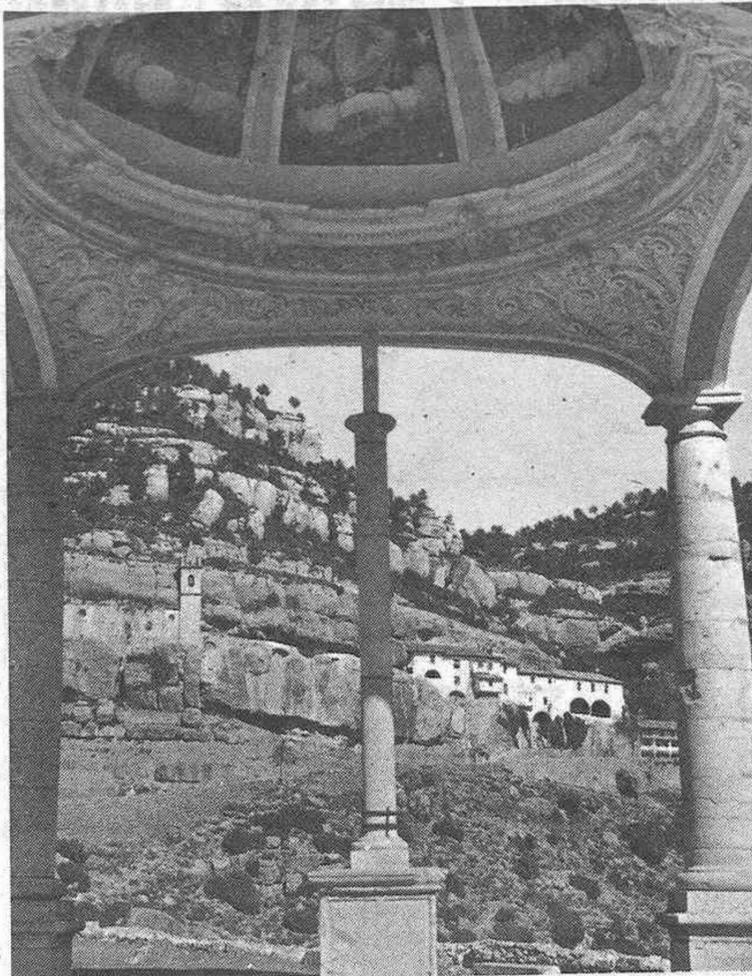
Demografía

El año 1565 tenía Zorita 100 vecinos.

En 1794 había aumentado a 200 vecinos.

En 1887 alcanzó los 328 vecinos, o sea, 1.249 habitantes.

El año 1.900 tenía la villa 229 viviendas con 360 habitantes. Caseríos y edificios diseminados 212 con 276 habitantes.



En 1910 sumaban 1274 habitantes.

En 1958 había descendido a 629 habitantes.

En 1975 había decrecido hasta 195 habitantes.

En 1979 bajó hasta 185 habitantes.

Actualmente tiene 180 habitantes.

Hablan el valenciano con terminaciones en O (pujo, porto, trenco, etc.)

Término Municipal

El término municipal de Zorita tiene 68,66 kilómetros cuadrados de extensión. Limita al norte y oeste con la provincia de Teruel, al este con Morella y al sur con Palanques.

Entre los lugares pintorescos están los «buenos mozos» (árboles de extraordinaria altura que apuntan hacia el cielo) y «fuentes calientes» junto al río Bergantes.

El terreno es de escasa calidad abundando más el seco.

Cruzan sus tierras los barrancos de la Estrada Pardos y de la Mare de Déu.

Los manantiales más importantes son la fuente del Puente, de Arriba y Baja.

Los montes públicos del Estado son el Racó d'en Binabé de 36 hectáreas; la Umbria d'en Pere, de

6 hectáreas; Umbria de San Marcos de 285 hectáreas; Barranco de la Mare de Déu, de 114 hectáreas y les Canaleses de 112 hectáreas todos con propiedades particulares interpoladas y poblados de pinus halepensis.

Economía

Las tierras de secano están dedicadas principalmente al cultivo de cereales y algo de viñedo.

La huerta, fertilizada por el río Bergantes, tiene 20 hectáreas de extensión para hortalizas y 100 para cultivos asociados.

Los montes y pastizales se confunden y ocupan un total de 2.800 hectáreas en buenas condiciones.

Cuenta con una fábrica de hilados.

Los platos típicos de Zorita son la olla y el ternasco. La repostería tiene gran calidad sobre todo los coquetes y los almendrados.

Historia

El escudo de armas consiste en dos torres gemelas que se elevan paralelas teniendo a la derecha de una y a la izquierda de la otra apoyándose en ellas un león.

Los cartagineses conocían Bisgargis con el nombre de Castro Alto, donde por su situación estratégica se refugiaron las tropas de Amílcar cuando fueron dis-



persadas a causa de la inesperada muerte del famoso general africano, según se cree al vadear el Bergantes en lugar no lejano a Zorita.

Dicen los historiadores que esta población la fundaron los romanos dándole el nombre de Sorsita que equivale a «la suerte lo ha llevado».

Tomada a los árabes por D. Blasco de Alagón perteneció luego al Rey D. Jaime I de Aragón, que la dio a poblar a Andrés Peralta y otros cristianos por carta puebla fechada en 31 de marzo de 1233 y 1235 respectivamente.

Don Andrés Peralta y su esposa D.ª Perona vendieron sus propiedades en 1280 excepto hornos, molinos y dehesas.

El 20 de diciembre de 1267, Juan Fernández Heredia, a la sazón Señor de Zorita, vendió el señorío con toda su jurisdicción a los jurados de Morella por el precio de 14.511 sueldos.

En 1691 alcanzó la independencia.

La población con sus murallas y portales participó activamente en la Guerra de Sucesión a la corona de Aragón cuando murió el rey D. Martín en 1411.

El 21 de julio de 1834 se produjo un fuerte combate en sus inmediaciones entre las tropas de la Reina mandadas por D. José Santacruz y las de Cabrera, y después de seis horas de encarnizada lucha cedió el campo Cabrera con más de 100 muertos.

El 28 de abril de 1835 fue derrotada la partida del Serrador y el 12 de agosto fue tomada la población por los carlistas, según Miralles el Imperial.

El 5 de octubre de 1837 entraron en la villa 3.015 prisioneros de la batalla de Pardiñas en los campos de Maella, pasaron luego al Forcall y de allí a Benifasar.

En la última guerra carlista sufrió Zorita grandes cargas como población abierta y expuso varias veces las vidas y los bienes de sus vecinos.

Zorita nunca perteneció a ninguna orden militar.

Gonzalo Puerto(†)



Les estaba esperando. Habíamos quedado que vendrían tres o cuatro. A algunos los conocía por las fotografías, que me habían dado, del día de la conversación con Mira. Los cuatro allí, con las barbas puestas. Al final... el verano, el sábado, la mujer, los contratiempos de última hora... solamente vino Beas, el director. Ya en otra ocasión había hablado con él. Con el guión de la película delante —el libro, dicho sea de paso, está agotado— comenzaron las preguntas.

—¿Quiénes sois? ¿Sois unos chicos modernos (hace unos años hubiera dicho progres) que hacen cine?

—(Duda lo suyo Beas antes de contestar). Chicos modernos... no lo creo. El tipo de cine que hemos visto y que nos gusta no da pie a pensar que estamos en el cine por pura moda. Somos un tipo de gente clásica a la hora de ver el cine. De modernos, y de moda... no creo que hagamos cine por eso.

—Hace algunas semanas estrenabais el corto «Jaume, Jaume», y ahora «amenazáis» de nuevo con «Daniel», ¿debo entender que aquello os fue bien y se os han abierto algunas puertas que os permiten seguir, que os animan a seguir?

—No. Esto ya estaba previsto, era un guión que estaba ya en puertas y nada tiene que ver con el estreno de «Jaume, Jaume».

—Antes de seguir con la película háblanos un poco más del llamado Taller Audiovisual de Castellón (T.A.C.)?

—Bueno en realidad no existe nada escrito, ni nada formalizado. Somos un grupo de gente que, en principio, pusimos dinero de una manera informal para que el Taller empezara a funcionar. Inicialmente el Taller lo formamos Ximo Segarra, Lidón Villagrasa, Toño Benavent, Cristóbal Pedrajas, mi hermano Juan, Juan Beas, y yo. Somos, simplemente, gente que quiere hacer cine. De momento esa es nuestra línea, a la espera, quizá, de que vaya entrando gente nueva, de que lleguen aportaciones nuevas, nuevas ideas...

—El hecho de que repitáis tema de la tierra, ¿indica especial interés o amor, por las cosas de aquí? ¿Buscáis quizá conectar más fácilmente con la gente? ¿O es algo simplemente casual?

—Tal vez sea porque la mayoría de los componentes del T.A.C. son de Castellón, gente conectada y ligada a la tierra.

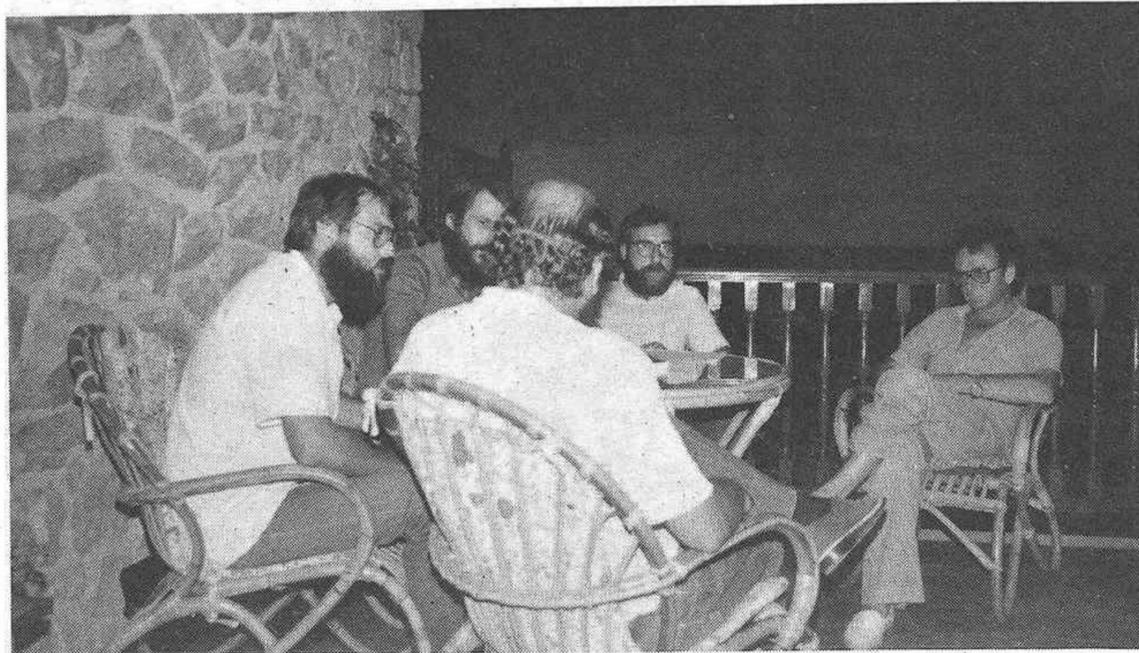
Por lo pronto hay que buscarle una personalidad al T.A.C. para poder seguir adelante. Quizá esta sea también una de las causas. De hecho, por lo realizado hasta ahora podríamos, incluso, hablar de «cinema valencià». Pero no creo que esa sea la línea definitiva de T.A.C.

—Me explica después Beas que la novela de Mira, en su opinión,

«Daniel», un corto basado en «El bou de foc» de J.F. Mira

T.A.C., ¿nueva película?

Esta es la historia de una película que no es, y que puede ser. La breve historia de un muchacho llamado Daniel. Daniel había vivido algún tiempo en una calle más o menos céntrica de la cabeza de J. Francesc Mira. El año 1974 fue lanzado al mundo de los libros con una envoltura que decía: «El bou de foc». Ahora, alguien quiere convertir las palabras en imágenes.



Cuatro miembros del T.A.C. explican su proyecto al novelista.

fue un boom de la literatura valenciana moderna. «El bou de foc» cuenta distintas etapas de la vida de Daniel, desde su infancia, hasta el Daniel adulto. Se trata de un individuo enfermizo mentalmente, de un individuo que arrastra todo tipo de represiones.

—Nosotros hemos adaptado un capítulo de la infancia de Daniel donde Francesc Mira había conseguido un ritmo cinematográfico muy claro. Ese ritmo trasplantado al cine, creemos que puede ser maravilloso. En la novela, desde luego, está muy bien marcado. Agregamos unas pequeñas conversaciones de Daniel con su amigo Ferreres, que son los dos protagonistas de la película, que aparecen en capítulos anteriores de la novela. Los hemos añadido para dar, globalmente, una idea más clara de qué va la historia. Pero, en realidad, se respeta totalmente el capítulo de la novela. Es un capítulo con mucho movimiento, que te arrastra como si fuera una cámara de cine y te refleja todo el ambiente de un Hospital de los años 50.

—En las alturas tanto del cine como de la literatura son muchos los que están en contra de las interconexiones y transvases cine-literatura. Saura, sin ir más lejos,

O el mismísimo García Márquez, si mal no recuerdo.

—A nosotros nos dio la impresión, cuando le llevamos nuestro proyecto, de que a Mira la idea le había gustado. Creo que es una persona a la que le gusta el cine y le gustó que uno de sus personajes pudiera pasar a una película. Incluso nos dijo que esperaba el momento de poder ver lo que él escribió, en imágenes. O sea, que se entusiasmó, realmente. Por otro lado, nos comentó lo extraño que estaba de que, así por las buenas, nos lanzáramos un grupo de gente a hacer cine. Y en concreto en Castellón, que todos sabemos que culturalmente es pobre y donde cualquier tipo de iniciativa encuentra montones de obstáculos y trabas.

Los personajes del corto, ya lo hemos dicho con anterioridad, son dos niños, Daniel y su amigo Ferreres. A ellos hay que añadir una monja y el enfermero, además de los niños que cada día cruzan el patio del Hospital y las gentes, que cargados de todos sus males, van y vienen a él. (Es curioso tanto hablar de la película, estamos aludiendo a ella como si ya existiera. Como si fuera, ya de hecho, cine y no, proyecto. Simple proyecto).

—Nosotros hemos trabajado con anterioridad con distintos actores,

actores excelentes y todos ellos bien conocidos en Castellón, Jorge Varela, Jordi Ventura, Fernando Company, Miriam Varela... Han colaborado también con nosotros Pep Cortés y quizá alguno más, sin embargo, en esta ocasión necesitamos a dos niños, de unos doce o trece años. Por ello harán el papel unos muchachos que están recibiendo clases de teatro a cargo de Jordi Segura. Existen también los personajes de un enfermero y una monja que aún no están decididos, y una cantidad enorme de extras, de gente que va a crear el ambiente de los años 50, en lo que sería el casco viejo de Castellón.

Lo más difícil creemos que va a ser trabajar con estos dos muchachos tan jóvenes, pero hemos tenido suerte de encontrar a estos dos chicos que dan, por su propia personalidad, la medida de estos dos personajes.

—¿Y la música?, ¿cómo vais a resolver la cuestión de la música?

—Sí, dado el tipo de película muy centrada en una época y en una parte de la historia de esta tierra, queremos profundizar también en la música y tal vez conectemos con alguno de los grupos folklóricos estudiosos de la música de aquí del País. Pero, de momento, no hay nada determinado.

Esta comenzó siendo una entrevista a un representante del T.A.C. Pasó después a ser una entrevista a José Beas, director de cine (que me habló de su manera de ver el cine, de sus «resentimientos», de sus anteriores películas...). Y acabó por ser, una vez desconectada la «máquina de grabar», una simple conversación que se prolongó aún largo rato. Ahora, pues, entramos en la segunda parte.

«Mira yo recuerdo que cuando llegué a España, aquí, en concreto había muchas películas a las que no me dejaban entrar y me tenía que conformar con leer las críticas. Y eso, a mí, me ha producido un cierto resentimiento. ¿Por qué? Porque había una censura, una prohibición al muchacho joven por una simple escena con alguna referencia sexual. En el Rex, así, medio a escondidas aún te dejaban entrar (y gracias a eso vi yo muchas películas) pero en otros eran absolutamente intransigentes. Además, yo en Argentina había visto mucho cine del que se

estaba haciendo entonces. Buñuel... todo lo veía. Me acuerdo de una cosa que se me quedó entonces muy grabada, era aquello de «Viridiana, la película que los españoles nunca van a poder ver». Y ya ves, llegué aquí, a España y, de pronto, no podía ver cine, no podía entrar en el cine. Y quieras que no, todo esto se me ha debido quedar dentro, y de ahí, debe venir ese rechazo mío a ciertas cosas y el que haga un tipo de cine como diciendo «total por esto no me dejabais entrar! Pues tomad».

—Ya otra vez te preguntaba por tu propósito desmitificador, ahora te diría más, ¿lo que buscas, con tu cine, no es escandalizar?

—En el caso de «Daniel» más que algo que produce o pueda producir escándalo, se trata de un momento violento, agresivo. Yo he intentado siempre hacer un tipo de cine de impacto, de imágenes un poco agresivas, violentas. Ese es el tipo de cine que he hecho y que me sigue gustando, el cine de impactar con imágenes, y con historias que a la gente le sorprendan y la mantengan un poco tensa en las butacas.

—¿Qué historias te gustaría contar?

—(Ah, ja, ja, suelta inesperadamente Beas). Mira me gusta el cine de masas, ¿no?, pero siempre con una historia como muy imaginativa, un cine podíamos decir visionario... por ejemplo, lo puedes ver en el cine que está haciendo Marco Ferreri que se adelanta por muchos años a los movimientos y a los sentimientos de la gente, ¿no? Hay un tipo de cine que se puede hacer con mucha imaginación, con mucha fábula pero que queda dentro de un cine social y bastante actualizado. Con todo eso se pueden contar historias muy bonitas.

No sin sentirlo, vamos a dejar las historias y volver a lo real. Lo que se dice acabar mal, vaya.

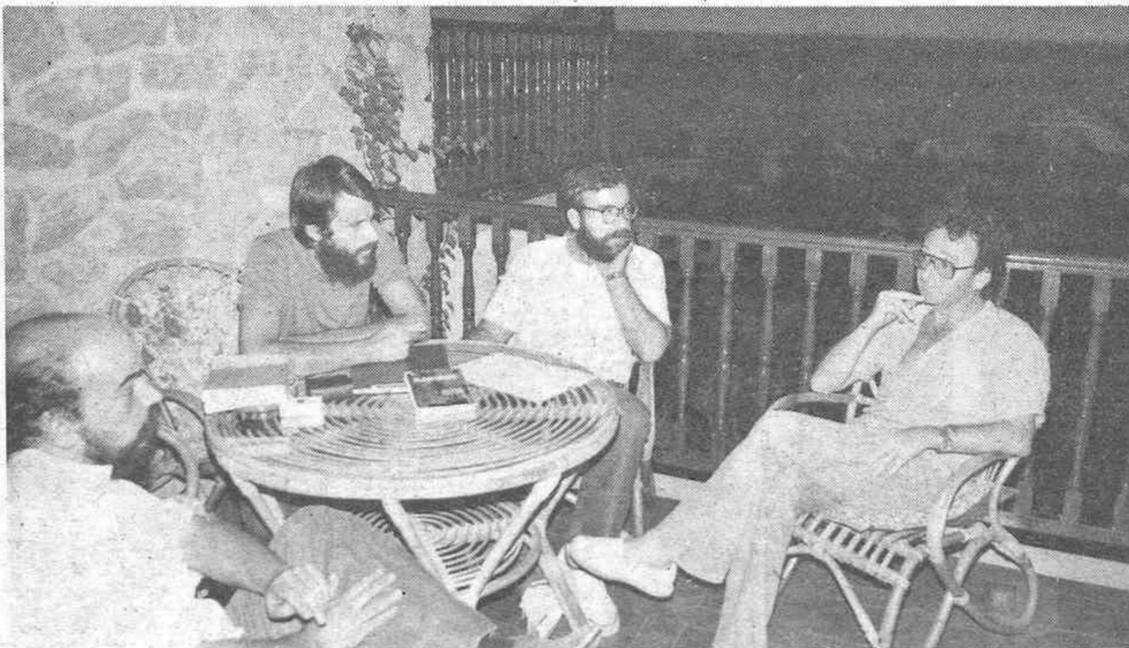
—¿A qué puertas has tocado el TAC y qué respuestas has recibido?

—Verás, aquí nadie quiere pillarse los dedos, ni arriesgarse lo más mínimo. ¿Puertas?, dices. Por parte de la Diputación lo único que hemos recibido ha sido una pequeña cantidad simbólica por el estreno en Vilafamés.

—¿Qué quiere decir «simbólica», en billetes?

—Bueno unas diez o quince mil pesetas... Por parte del Ayuntamiento, la manera de ayudarnos va a ser unas proyecciones públicas (en la Caja de Ahorros y en el Grao), gracias a ciertos concejales que han luchado por nosotros. Y una cantidad muy parecida a la de la Diputación. Por parte de la Conselleria, nada. Ni para hacer la del rei Jaume ni para hacer, ahora, «Daniel». El problema está en que determinadas personas no entienden, no llegan a comprender el problema de «Jaume, Jaume». ¿Por qué se ha hecho? Sin dinero, con malos medios, con una cámara de cuerda (eso supone que cada veinte segundos tienes que cambiar de plano porque se te acaba la cuerda de la máquina), con un presupuesto misero... Parece que todo esto, sin embargo, se olvida y se exige a la película cierta calidad, como la que pueda tener una película comercial. Y, bueno, el hecho cultural ahí está. Se nos achaca es que no tiene una cierta calidad. Claro, nosotros hemos hecho los doblajes aquí, hemos hecho el montaje con medios absolutamente primarios... y de todo esto se resiente la película. Ahora no queremos repetir lo de «Jaume, Jaume». O sea, sin dinero no vamos a hacer «Daniel». Además, iremos directamente a 35 milímetros, al corto comercial, lo cual puede suponer un presupuesto de medio millón de pesetas. Esta vez nos vamos a asegurar y vamos a utilizar los medios necesarios y adecuados.

Pilar Alfonso



Por la sonrisa, se diría que a J.F. Mira no le desagradaba la idea.

Marido y yerno de las dos mujeres arrojadas por el balcón

JOSE BASAURI SE CONFIESA AUTOR DEL DOBLE ASESINATO DE BURRIANA

José Basauri se ha confesado autor del doble asesinato ocurrido el pasado miércoles en el Grao de Burriana. José Basauri Peñuelas era el marido y yerno, respectivamente de Consuelo Peris Ríos, de treinta y cinco años, y de Consuelo Ríos Martí, que murieron a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al caer desde un primer piso de la calle Churruga del Grao de Burriana.

José Basauri Peñuelas fue detenido tras el suceso como presunto autor de ambas muertes. Horas más tarde confesaría que él había sido el responsable del doble asesinato. Según su declaración, en un momento de ofuscación, en el fragor de una pelea arrojó primero a su mujer por el balcón, e inmediatamente después a la madre de ésta.

Consuelo Peris y José Basauri estaban separados, aunque aún no legalmente y la causa de la discusión, que según testigos presenciales no era la primera que se desarrollaba en esa casa, era la tutela del único hijo de la pareja de dos años de edad.

Basauri Peñuelas, que carecía de antecedentes penales, pasó inmediatamente a disposición judicial, donde determinaron su ingreso en prisión, en un estado de depresión profundo.

Detenido el asaltante de una tienda

José Melchor Carsi García, delincuente habitual de 35 años de edad fue sorprendido por el dueño de una tienda cuando intentaba entrar a robar en ella armado de destornillador que hacía las funciones de palanqueta.

La tienda, dedicada a la venta de trofeos deportivos, se encuentra en la calle Rafalafena a escasos metros de la Jefatura Superior de Policía, por lo que dos funcionarios que escucharon el grito del dueño «al ladrón, al ladrón», capturaron al atracador frustrado unos doscientos metros más abajo del comercio, de donde había salido corriendo al ser sorprendido por el dueño.

Carsi García resultó ser un delincuente habitual, con un historial abultadísimo de actuaciones en Valencia, Zaragoza y otros muchos más lugares de España. Según declaró al ser detenido hace esto porque no tiene trabajo y necesita comer. Eligió la tienda al lado de Jefatura porque pensó que, precisamente por estar tan cerca, iba a resultar facilísimo. Los hechos le demostraron que no. Carsi, ha pasado a disposición judicial.

Conductor, herido grave

El conductor de un turismo re-



La casa de la calle Churruga del Grao de Burriana

sultó ayer gravemente herido cuando en una maniobra rozó su vehículo con una bicicleta. El accidente ocurrió al mediodía, en el kilómetro 5 de la comarcal CS-703, de Almazora al Grao de Castellón, en el término del Grao. Los implicados fueron Pedro Vilches López de 26 años, vecino del Grao de Castellón, conductor del turismo CS-8132-B, que se salió de la vía rozando la parte posterior de la bicicleta conducida por Juan Vázquez Rodríguez, de 31 años, también vecino de Castellón.

Choque entre una moto y una furgoneta

Horas antes, a las 10.30 de la mañana, en el kilómetro 61 de la N-340, en el término municipal de Almazora se produjo la colisión frontal de la motocicleta CS-0024-J, conducida por Manuel Cubertoret Ayet, de 18 años, vecino de Villarreal, con la furgoneta matrícula CS-8658-A, conducido por Francisco Bonilla Clemente de 45 años, vecino de Torreblanca. A consecuencia del accidente resultaron heridos leves los dos conductores y los vehículos con desperfectos de consideración.

También una furgoneta fue protagonista de un accidente de tráfico el pasado miércoles, a las seis de la tarde, en el kilómetro 3 del Camino la Mar, de Almazora. El turismo matrícula de CS-3268-G,

conducido por Miguel Angel Barberá Manrique, de 21 años, vecino de Castellón, colisionó con una furgoneta, también matrícula de Castellón, con la placa CS-4401, conducida por Enrique Forcada de 49 años, vecino de Almazora. A consecuencia del golpe, el conductor del turismo resultó con heridas de carácter leve y el de la furgoneta, ileso.

Doble salida de los bomberos

El Parque de Bomberos de Castellón tuvo ayer una tarde muy ajetreada, desde las cuatro de la tarde hasta las seis, se tuvieron que enfrentar con dos incendios. El primero ocurrió en el Mercado viejo de Abastos, donde, al parecer, unos niños, jugando, habían prendido fuego a unas cajas de madera, ardiendo con facilidad un pequeño fuego. Los bomberos fueron avisados por un transeunte, salieron hacia el lugar del fuego a las 16.30 y a las 16.45 finalizaron el servicio.

El segundo incendio fue de mayor gravedad, se produjo en un piso de la Avda. Rey D. Jaime, a la altura del número 49. La habitación de una vivienda, en la que no se encontraba nadie en esos momentos, resultó totalmente quemada. La portera de la casa dio aviso a los bomberos que acudieron a las 17.15 y a las 17.40 regresaban al Parque.

LUGO

UN MEDICO APARECE ASESINADO EN SU CONSULTA

El reumatólogo José Luis Alvaro Cougal Nogueira, de 30 años, fue encontrado muerto ayer por la mañana en su consulta, al parecer por un disparo de escopeta.

El cadáver del médico, con el impacto de un disparo en el cuello, fue encontrado por la enfermera al llegar a la consulta, situada en la calle Poeta Noriega Varela.

Todos los indicios apuntan a un homicidio, aunque no se ha encontrado aún el arma ni se tienen más detalles del hecho.

15 millones de botín en una joyería

Unos 15 millones de pesetas en joyas es el botín logrado por cuatro individuos en el atraco a una joyería de la calle Anselmo Clavé de Granollers.

El atraco fue perpetrado anteayer aunque hasta ayer no se dio a conocer el hecho. Los atracadores iban armados con dos pistolas y dos navajas, y tras amenazar a la dueña de la joyería, que en esos momentos se encontraba sola, en el local, se apoderaron del contenido de la caja fuerte y de las joyas expuestas en el escaparate.

MADRID-PARIS

«BOEING» OBLIGADO A ATERRIZAR POR UN PAJARO

Un «Boeing 737» de la compañía «Air France» que salió del aeropuerto de Orly a mediodía de ayer, con destino a Madrid, se vio obligado a aterrizar en el mismo aeropuerto media hora más tarde, por culpa de un pájaro que fue atrapado por uno de los reactores del avión.

Tras el forzado aterrizaje, los 112 pasajeros del vuelo Paris-Madrid fueron trasladados a bordo de otro «Boeing» de «Air France» que despegó hacia la capital española.

Volver a las «casas de citas»

Un paladín suizo de las causas perdidas, el pintor y poeta Paul Sierre, lanzó una iniciativa federal para modificar la Constitución helvética con el fin de autorizar la reapertura de las llamadas «casas de citas o tolerancia».

El artista marginal, que ya se había distinguido con una cruzada contra las autopistas para proteger el paisaje, cuenta con un comité de apoyo para recoger las 100.000 firmas necesarias para que su iniciativa prospere ante las autoridades.

Entre los argumentos esgrimidos por Paul Sierre para reanudar legalmente el sistema de encuentros sexuales en las «casas de citas» figura «conceder a cada hombre la posibilidad de ser un hombre y garantizar su continuidad».

Con la apertura de las «casas de citas», Sierre pretende «abolir la homosexualidad; proporcionando placeres sanos y naturales, que dan confianza y energía», y «luchar eficazmente contra el «Sida», la llamada enfermedad divina».

El autor de la iniciativa federal considera, por último, que las casas de tolerancia contribuirían a evitar las violaciones, la criminalidad pasional, las depresiones y los suicidios.

CÁRITAS con los damnificados del Norte

CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS
LOS PUEBLOS DE ESPAÑA
SU GENEROSA COLABORACION



Ingresos en todos los bancos, a nombre de «Caritas. Ayuda a los damnificados del Norte», y en las oficinas de Caritas

Esperamos su ayuda.
¡Hágase socio del UNICEF!

unicef

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S.A.
Domicilio Social: Carranza, 20 - MADRID-10

En el sorteo público celebrad Notario, correspondiente al mes de septiembre actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978, que entre sus símbolos lleven el

NUMERO 6.823

Para los títulos emitidos desde enero de 1979, el símbolo amortizado es las cuatro últimas cifras del n.º 22.440, primer premio del primer sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.

SUCURSAL EN BARCELONA:

Consejo de Ciento, 333 - Tel. 301.44.00 (Centralita) BARCELONA-7

El Ayuntamiento va a iniciar una campaña de promoción deportiva

Fernando Ubeda, profesional del deporte

Seis temas han ocupado el centro de la conversación que sobre el deporte municipal hemos sostenido con Fernando Ubeda Mir, concejal de deportes del ayuntamiento de nuestra ciudad.

Creo que es la primera vez en la historia que el concejal de deportes de nuestro ayuntamiento es un profesional del tema. Fernando es licenciado en Ed. Física, titulado por el Inef y de siempre ha estado vinculado al deporte. Tal vez su actividad más dilatada haya sido al lado del C.D. Castellón, equipo al que ha servido por preparador físico durante nueve temporadas.

Por los pelos fue elegido concejal, pero entró. Dentro de la Candidatura Popular a la que pertenecía, representaba al Partido Demócrata Popular y como se esperaba fue elegido por el alcalde para ocuparse del deporte de nuestra ciudad. Con el inicio del curso escolar empieza también la campaña deportiva del ayuntamiento de la que vamos a tratar en el reportaje que nos ocupa.

—Esta campaña, —dice Fernando Ubeda—, está promovida en colaboración con la Conselleria de Cultura y estoy intentando hacer partícipe de ella también a la Diputación Provincial. Dura todo el año y se desarrolla en horario de seis de la tarde a nueve de la noche de lunes a viernes quedando los sábados para las competiciones. Aunque todavía no hemos solicitado el permiso correspondiente, si obtenemos la autorización de sus consejeros rectores se desarrollará en el Colegio L'Illa del Grao, Prácticas de Magisterio,

una serie de actividades deportivas con carácter competitivo únicamente destinadas a los escolares. Se desarrollan los sábados de nueve de la mañana a una de la tarde.

—Como en años anteriores, los deportes que estarán en esta olimpiada son: voleibol, fútbol, baloncesto, balonmano, atletismo, tenis de mesa, frontenis, ajedrez con posibilidades también para patinaje y natación. Se efectúan las competiciones en los colegios públicos y otras instalaciones municipales.

el Ministerio de Educación no se dé cuenta de que además de profesores de matemáticas y geografía, por ejemplo, deben haber licenciados en Educación Física, no haremos más que poner parches.

Esta Olimpiada Escolar dura de octubre a mayo y el presupuesto que el ayuntamiento le dedica es de 1.800.000 pesetas.

Instalaciones deportivas

—En principio, Castellón en la actualidad, gracias a la buena política que está llevando en este sentido el ayuntamiento está bastante bien dotada de instalaciones deportivas, pero el estado en que se encuentran es otro cantar. Hay cantidad pero no calidad.

—Vayamos por partes: el Estadio Castalia.

—El Estadio tiene las pistas de atletismo en mal estado. Sólo sirven para entrenamiento, no para competición. Además no hay material. Es decir, que allí no hay jabalina, martillo, peso, vallas, material para jueces, etc. Lo que significa que para algunas modalidades de atletismo, tampoco sirven. En cambio, donde se está haciendo un esfuerzo notable y positivo es el Pabellón Polideportivo que actualmente todavía está en obras. Se ha cambiado el par-



quet, se está pintando y dotando de focos nuevos, vestuarios, persianas y otras mejoras.

—¿Y la piscina?

—Yo tengo un proyecto para la piscina, que todavía no he presentado a la Comisión correspondiente pero que creo será bien aceptada. Se trata de cubrirla en invierno con una capa y dotarla de un sistema de calefacción para climatizar el agua. El presupuesto es de diez millones y medio de pesetas, pero como probablemente se cubrirá a partes iguales por la Diputación, Consell y ayuntamiento, la obra no resultará cara y servirá para aliviar la Piscina Provincial.

—El Pinar...

—Hay una instalación de recreo con amplia zona verde y un campo de fútbol abierto al público. Junto a él, una pista polideportiva para baloncesto, balonmano y voleibol. También hay piscina pero por lo visto hubo un fallo en el contrato, que se hizo de alquiler del bar a Dario y resulta que paradójicamente la piscina la tiene alquilada

y por tanto el ayuntamiento no interviene en ella.

—La Feria.

—En el lugar que recientemente se destinó a Feria y Mercado del Lunes, se han pintado unos campos de balonmano, baloncesto y voleibol, se han comprado las porterías y todos los que quedan acuden libremente a practicar el deporte que desean. Tienen proyecto dotar aquella zona de vestuarios y duchas.

—Carretera de Ribesalbes.

—Allí el Ayuntamiento presta dar muchas instalaciones para el deporte. Hay tres campos de baloncesto y balonmano; dos de fútbol; una pista de atletismo de 400 metros y ocho calles (un campo de rugby. Vestuarios en agua caliente. Estará terminado todo aquello aproximadamente dentro de seis meses.

Subvención del Ayuntamiento

—Pienso que no es misión del Ayuntamiento subvencionar a nadie. Para mí, los tres objetivos fundamentales de la Corporación Municipal en esta materia son: promoción del deporte escolar; promoción del deporte, ocio y recreo de todos los ciudadanos y la promoción de instalaciones deportivas.

—¿En cambio si hay subvenciones?

—Sí, pero ese es un tema conflictivo que no quisiera tratar.

—¿Por qué?

—Mira, como profesional del deporte, estoy rotundamente en desacuerdo con la política municipal de subvenciones y como concejal más todavía.

—Al grano...

—El Ayuntamiento, actualmente destina tres millones de pesetas al año en materia de subvenciones deportivas. De esa cantidad, 1.500.000 son para el Club Atlet-

ismo Municipal, 400.000 para la Federación de Atletismo y el resto —un millón cien mil—, para los treinta y dos deportes restantes.

—¿Por qué esa desproporción?

—No sé. Lo primero que me dijo el alcalde cuando me nombró delegado de deportes es: «Fernando, ocúpate del deporte y haz lo que quieras, pero en la subvención al Club Municipal de Atletismo, no te metas». Como por lo visto el asunto es tabú no intervengo.

De todas formas quiero aprovechar esta ocasión para decir claramente que yo no intento que le quiten la subvención a este club ni tampoco que se desmunicipalice, aunque por supuesto me parece injusto. Lo que si creo es que debería repartirse todo de forma más equitativa.

—Los otros clubs y federaciones, ¿qué dicen?

—¡Ya me dirás! Por ejemplo, a uno que quiera hacer ciclismo, piragüismo, baloncesto o cualquier

canalizaré por el conducto reglamentario.

Consejo Municipal de Deportes

—He intentado formar el Consejo Municipal de Deportes. De hecho se ha creado ya, aunque no de manera definitiva. Hay que corregir unos defectos de forma para que esté debidamente en regla. Estará formado por dos comités. Uno técnico compuesto por profesionales de Educación Física cuya misión será ejecutar proyectos deportivos municipales y otro comité asesor que estará integrado por representantes de colegios, asociaciones de padres, asociaciones de vecinos, tercera edad y el propio Ayuntamiento. Su misión será asesorar a la concejalía de deportes.

—¿Cuándo empezará a comenzar?

—Mi deseo sería inmediatamente. No obstante, en cuanto resuelva

LA CONCEJALIA DE DEPORTES TIENE UN PRESUPUESTO ANUAL DE SIETE MILLONES

otro deporte, nadie le ayuda. En cambio para el atletismo si hay dinero.

Hay más: el Estadio es del Ayuntamiento pero todos los que quieren practicar algún deporte han de pagar unas tasas de acuerdo con la ordenación fiscal de funcionamiento del Estadio Castalia; todos menos el Club de Atletismo. ¿Por qué? O todos, o nadie. Pienso yo, vamos.

Es como te decía un tema conflictivo que no quería tratar pero de todas formas, como según mis noticias muy pronto se va a presentar una protesta formal ante el Ayuntamiento, tampoco descubro nada nuevo.

—¿Quiénes van a presentar esta protesta?

—Se ha formado un colectivo de deportistas que van a presentar una protesta formal y que yo

mos esos defectos de forma, empecemos a trabajar.

Proyectos

—Los proyectos más importantes del Ayuntamiento en materia deportiva son:

Continuar con los actos deportivos que se estaban realizando en la actualidad. (Campaña de promoción, olimpiada, día de la bicicleta, cross popular, etc.). Como novedades, vamos a organizar dos ciclos rutas de cien kilómetros, una en abril y otra en septiembre de medio día de duración. Vamos a instituir los Trofeos Ciudad de Castellón de todos los deportes.

Una semana de cine deportivo para lo cual alquilaremos una sala y durante todos los días proyectaremos películas sobre temas deportivos. La semana científica del deporte, con coloquios y conferencias de personalidades deportivas a nivel nacional. Día del footing. Campaña de ningún niño sin saber nadar, que la celebraremos

en verano y gratis y paralelamente a todo ello vamos a organizar también varios actos deportivos de cierta relevancia.

C. D. Castellón

—Ultimo tema. ¿En qué condiciones está el C. D. Castellón respecto al Estadio Castalia?

—El Castellón está utilizando las instalaciones del Estadio gratuitamente pero creo recordar que en junio se le acaba el contrato actual y o mucho me equivoco o tendrán que pagar de acuerdo con la ordenación fiscal de tasas a que anteriormente me refería. Es lógico porque si no fuese así, todos los demás clubs, que además no son profesionales, protestarían y con razón.

Eduardo Mas
(Fotos: Heredio)

«Mantente al margen de la subvención al Club de Atletismo», me dijo el primer día el alcalde



Luis Revest, Vicente Artero y Estadio Castalia.

—¿Qué se pretende?

—Promocionar el deporte a nivel escolar por un lado y el aumento del nivel medio de la condición física de todos los ciudadanos de Castellón en general. Habrá según las horas, clases para distintas edades y estarán dirigidas estas clases por diez licenciados en Educación Física. Comienza el 3 de octubre y ya no se interrumpe en todo el año, porque en verano lo dedicamos a actividades acuáticas: vela, natación, windsurfing, piragüismo, etc.

El presupuesto del ayuntamiento para esta campaña es de tres millones de pesetas.

Olimpiada escolar

La Olimpiada Escolar la forman

—¿Por qué hay tanto problema con el deporte escolar?

—Problema no hay más que uno, pero es fundamental. La «madre del cordero» reside en que el Ministerio no dota de profesores de Educación Física a los centros. Entonces, para cubrir esta laguna el ayuntamiento monta esta olimpiada que allá al fondo no es más que una excusa para que los chicos hagan deporte. Ultimamente la cosa no funciona demasiado bien en Castellón entre otras cosas porque el responsable del deporte en el ayuntamiento tenía otros quehaceres que por lo visto le ocupaban más tiempo. Ahora vamos a intentar que las cosas se lleven mejor.

De todas formas, insisto en que el problema es de base: mientras



Cada mañana, esté donde esté

MARCA

Diario Nacional de los Deportes

MUEBLES Y DIVISIONES PARA OFICINAS

Ballarín

ESTANTERIAS MAQUINAS OFICINAS

Piso País Valencià, 13 - Teléfono 20 28 95 CASTELLÓN

BELEN SESTAYO
DIBUJANTE - RETRATISTA
RETRATOS DE ENCARGO

CARBON PASTEL SANGUINA

ESTUDIO: A. CAPUCHINOS, 3-1.º
Tel. 23 29 18

ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL DE AUXILIARES DE CLINICA -ENRIQUE DUNANT-

Durante los meses de agosto y septiembre y en horas de 8 a 9 de la tarde, permanecerá abierta la matrícula para el curso 83/84, tanto para diurno como nocturno.

Información y requisitos en el edificio de Cruz Roja, secretaría de la Escuela, Tfno. 22 48 50.

MEDITERRANEO ELEGIRA A LOS MEJORES

Magnífica acogida ha tenido nuestra convocatoria para formar, a lo largo de la temporada, las dos selecciones ideales de Tercera División y Regional (con los equipos de preferente y primera, ésta, ya que son muchos los boletos que hemos recibido en los primeros días.

Recordamos a nuestros lectores que la selección de Tercera División se formará con los jugadores de los equipos del Villarreal, Vinarós, Vall de Uxó, Burriana y Benicarló, y la selección de Regional con el Castellón y Segorbe, de preferente, y Benicasim, Onda, Moncófar, Niño Perdido, Nules, San Pedro, Almazora, Oropesa, Alcora, Bechí y Almenara, de primera.

También queremos recordarles que deberán figurar, frente al número correspondiente, el jugador que a su juicio haya destacado más en cada jornada, pero jugando con ese dorsal, y no acoplado a un jugador al puesto que más le agradaría a nuestros lectores.

Como saben ya, a final de temporada sortearemos entre todos nuestros lectores que hayan remitido cupones, diez magníficos regalos, teniendo también en proyecto realizar otro sorteo sorpresa cada mes.

Los cupones, una vez cumplimentados, pueden remitirlos a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 23. Castellón. No es preciso que los envíen todos los días, sino que pueden hacerlo en un solo sobre los lunes o martes de cada semana.

SELECCION MEDITERRANEO Tercera División

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- Entrenador:

RESTAURANTE MARISQUERIA



XALOC

EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR
RESERVAS TELEFONO 23 - 63 - 24

SELECCION MEDITERRANEO Regional

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- Entrenador:

En la primera línea deberá escribirse el nombre del jugador y en la segunda el nombre del equipo donde actúa.

Nombre

Dirección

Población

Muchas dudas en los canarios ante su visita a Castalia

PEPE JUAN, FELIPE Y FELIX, PROBABLES BAJAS

● El descenso ha supuesto al Las Palmas 2.500 socios menos



El conjunto canario de Las Palmas tiene problemas en algunos hombres ante su próximo encuentro en Castalia el domingo a partir de las seis de la tarde frente al C.D. Castellón. Las Palmas con tres puntos y un positivo, dos goles a favor y cero en contra y vencedor la semana pasada por un tanto a cero frente al Real Club Celta de Vigo iniciará su viaje a la península el sábado por la mañana en vuelo directo Las Palmas-Valencia.

Trabajo con la cantera canaria

Los canarios trabajan intensamente con la cantera canaria desde hace mucho tiempo ya que tan solo cumplimentan la papeleta con dos extranjeros y el resto son jugadores del archipiélago.

Contreras, jugador chileno y Machiarelli (argentino-mexicano) son los dos puestos foráneos. Este último no jugará durante algún tiempo ya que el guardameta del Celta se encargó de propinarle un directo en el despeje que le ha significado varias fracturas en la cara.

Falto de un organizador

A los canarios, como a tantos equipos, les falta el canalizador del juego en el centro del campo. Las ausencias de hombres que eran vitales en primera división y siguen siéndolo en segunda, entiéndase Felipe y Félix, lesionados, hace que la parcela central se la ve y desee para organizar en un determinado hombre el contragolpe. Ambos jugadores han sido siempre titulares en el Las Palmas y ahora no se encuentra al sustituto que cubra este espacio con garantías.

Alexis es un joven de dieciocho años de la cantera canaria, media punta pero todavía no se ha ganado la titularidad. Lo propio ocurre con Almeida, otro media punta, que tiene que conformarse con

jugar cuarenta y cinco minutos.

Todo ello viene a indicar los serios problemas que rodean a un conjunto que tras el descenso intenta formar otro bloque en un año y conseguir nuevamente la categoría perdida. El Las Palmas —según nuestros compañeros del periódico La Provincia de Canarias— no juega bien en casa y tiene muchas dificultades para lograr encarrilar un partido.

Pepe Juan, duda en el equipo

El gran veterano como así le llaman en Canarias a Pepe Juan, es duda ante el Castellón. El jugador de 28 años y baluarte importantísimo en el juego amarillo probablemente no pueda jugar en Castalia. Se intenta su recuperación durante estos días, pero nada hay definitivo en torno a su concurso aunque habrá que esperar al mismo sábado para que pueda o no iniciar el desplazamiento con el resto de expedicionarios.

El once inicial

La línea zaguera no presentará ninguna novedad con respecto a anteriores encuentros aunque todo depende de la última hora y entrenamiento.

Pérez, Mayé, Roque, Julio, Javier, Pepe Juan (?), Román, Saavedra, Alexis o Benito, Narciso y Contreras. También puede que Gerardo pase a ocupar un puesto en el centro del campo.

El juego tranquilo de los canarios

Siempre se ha dicho y comprobado que los canarios tienen un juego tranquilo y sósegado. Incluso en algunos casos llegan a contagiarse a sus rivales. Y no han cambiado. Mucho juego horizontal y velocidad por las bandas aprovechando la rapidez de los extremos.

Dos mil quinientos socios menos

Aunque las listas ofrecieron once mil socios a priori, el censo rectificó en siete mil quinientas el número de los mismos la pasada temporada. Actualmente el descenso le ha perjudicado con la baja de dos mil quinientos socios menos. Hay que recordar que también el Tenerife está en la misma categoría y aquellos que la pasada campaña aprovechaban la coyuntura para ver fútbol de primera en Las Palmas ahora tienen el de segunda en casa.

Preguntados sobre la intención de los canarios frente al Castellón, manifestaron que tienen muchas esperanzas de conseguir algo positivo y sobre todo, de lograr el ascenso en la presente temporada. Otro dato es que no olvidan la derrota sufrida hace dos años frente al Castellón en su propio campo por uno-tres con dos goles de Lotina.

Pepe Chiva
Foto: Heredio

■ Las multinacionales Adidas y Coca-Cola, la primera en mayor porcentaje, serán quienes aporten los 200 millones necesarios para que puedan televisarse partidos de fútbol esta temporada y para que se ponga en antena «Estudio Estadio».

Esos 200 millones de pesetas son la diferencia entre lo que solicitaban los clubs y lo que podía ofrecer televisión española. El acuerdo publicitario aún no está fijado totalmente porque ha de intervenir en ello la gerencia de publicidad de RTVE.

Pablo Porta y José Luis Núñez, que son quienes han gestionado el contrato con Adidas y Coca-Cola, viajarán mañana a la capital para reunirse con los representantes de televisión.

Así, pues, habrá, definitivamente, partidos por la pequeña pantalla esta temporada.

SALA DE PRENSA

«TODOS LOS EQUIPOS ADOLESCEN DE FALTA DE REMATE, NOSOTROS NO SOMOS EXCEPCION» (PIQUER)

—¿Disgustado por el adverso tanteador?
 —El resultado, por sí, es bastante expresivo. Claro que resta un encuentro por jugar y podemos jugar nuestra baza.
 —¿Te preocupan las dos derrotas seguidas en Segarra y la poca efectividad realizadora de la UDE?
 —No. A mí el fútbol no me asusta. Soy optimista por naturaleza. Podemos recuperar alguno de los puntos perdidos en nuestro desplazamiento a Vinaròs. Todos los equipos adolecen de falta de remate y el Vall de Uxó no es una excepción, pero intentaremos de una vez por todas conseguir goles.
 —¿Cuáles han sido, a tu juicio, los fallos que ha tenido el equipo en este encuentro?
 —Más que errores nuestros,

han sido aciertos del Levante, que tiene una gran potencialidad, reflejada en el campo de juego. En el segundo tiempo, sobre todo, han sido superiores y de ahí justa su victoria.
 —¿Confías en que los jugadores jóvenes vayan cogiéndole el aire a la categoría en un futuro próximo?
 —Dentro de un mes, si no ocurre ningún imprevisto, estarán perfectamente acoplados al conjunto y darán buenas tardes de fútbol.
 —¿Piensas hacer algún retoque en el equipo, para lograr mayor efectividad?
 —No puedo hacer grandes cambios, porque dispongo de corta plantilla. Necesitaré más cantidad y algo de calidad. Con un par de refuerzos me daría por satisfecho.



«TODAVIA NO DEBEMOS CANTAR VICTORIA» (MARTINEZ)

—¿Resuelta la eliminatoria con este resultado?
 —Aunque llevemos esta ventaja, hasta que no finalice el encuentro de vuelta, no debemos cantar victoria. De todas formas, es bastante sustanciosa a nuestro favor.
 —¿Esperabas más del Vall de Uxó?
 —La verdad es que me ha sorprendido favorablemente. Después del éxodo masivo de sus elementos destacados, se hablaba de un club huérfano de ideas, con mucha juventud. Pero he visto a un equipo, sobre todo en el primer tiempo, que mueve bien la pelota, bien situado, que llega a puerta. Tal vez no repita los éxitos del año anterior, pero estoy seguro que ocupará las primeras posiciones de la tabla.
 —¿Por qué no han jugado todos los titulares en el Levante?
 —Los hombres que no se alinearon esta tarde —Blasco y

Albiol— están lesionados del partido en Torrent. La otra ausencia importante —Martínez-Puig— no se encuentra a tope tras un golpe que sufrió y he considerado conveniente alinear a Carrasco. Hay jugadores buenos que han comenzado la liga y otros, también con calidad, con posibilidades de conseguir plaza de titular.
 —¿Conseguirá el ascenso, tan deseado, que no pudo alcanzar la temporada anterior?
 —El ascenso está muy difícil, mientras haya una promoción y haya partidos de eliminatorias a cara o cruz. En este sentido, siempre es difícil vaticinar un pronóstico, porque son partidos de mucho compromiso, responsabilidad, con nervios creándose situaciones que no se sabe cómo van a terminar. De todas maneras, vamos a luchar por una plaza de promoción, en reñida pugna con tres o cuatro equipos que, a priori, parecen los más destacados.

El Vall d'Uxó terminó entregándose en el partido de Copa

Dos goles de renta para el Levante



El encuentro resultó aburrido y falto de emoción.

En el estadio Segarra se celebró ayer tarde el encuentro suspendido el día anterior, a causa del partido televisado, entre el Vall d'Uxó y el Levante, correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa del Rey. El resultado fue de dos goles a cero a favor del equipo valenciano. En la primera parte el marcador consignaba un empate a cero.

Asistió al encuentro el entrenador del Castellón, Antonio Torres acompañado del segundo técnico albinegro, Tonín. El partido de vuelta de esta eliminatoria se celebrará el próximo día 28 a las ocho de la noche en el Nou Estadi del Levante.

Levante, Guillot substituyó a Domingo en el minuto 82.

Arbitro

Granell Gil, del colegio castellonense. Tuvo una actuación basada en la improvisación; la brusquedad en el terreno de juego no hizo su aparición por la deportividad del envite, más que por su pericia. El conflictivo jugador Bernabeu provocó un penalty que no quiso verlo. Mostró tarjeta amarilla a Víctor por entrada antirreglamentaria a Calomarde.

Goles

0-1 (57 m.): Domingo en bonita jugada pasa a Bernabeu que marca.

0-2 (70 m.): Latorre libre de marca, empalma una fuerte volea con la izquierda.

Comentario

El fiel público del Segarra no ha presenciado un buen espectáculo. La expectación que rodea este tipo de competición en donde cualquier resultado puede variar el sentido de la eliminatoria, ha defraudado a todos. Incluso los aficionados levantinos no reconocían el juego de su equipo. En la primera mitad se jugó a

ráfagas. Las ocasiones del gol que se crearon fueron muy inocentes y parecía más un ensayo general, que la disputa reñida de un resultado. El conjunto blaugrana que tenía dos o tres ausencias notables, no profundizó en toda la primera mitad. Cedió el centro del campo y se limitó a sujetar a los hombres de peligro locales. El Vall d'Uxó desperdició dos oportunidades de abrir el marcador. La primera, malograda en una falta previa de Sancho y la segunda en un disparo al borde del área con Carrasco batido que desperdició Galas.

Este primer tiempo no dio para más. En la segunda, el Levante se mostró más ambicioso, como si hubiera recibido la orden de marcar y se adueñó del centro del campo. A partir del primer gol, el Vall d'Uxó se descentró más y pareció encajar la derrota.

El Levante tuvo dos oportunidades de marcar a parte de los goles, pero lo cierto es que en estas ayudaba ya el desánimo local.

Un factor clave de este segundo tiempo fue la brecha abierta en la cabeza de Andrés, al que tendrán que coserle unos puntos de sutura.

Texto: Ximo Alcón y Xavier Latorre (Fotos: Mocete)

Alineaciones

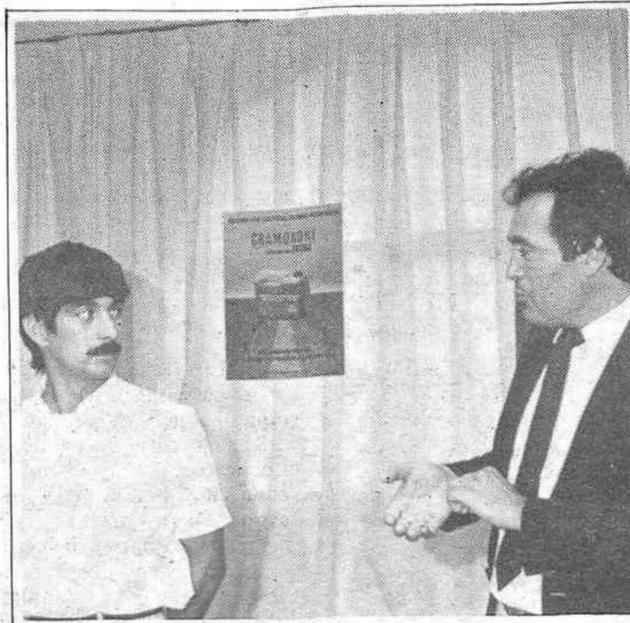
LEVANTE U. D.: Carrasco; Toni, Oscar, Garrido, Jaro, Cotino, Zapata, Latorre, Bernabeu, Domingo y Víctor.

U. D. VALL D'UXO: Martorell; Calomarde, Cano, Serra, Marín, Sancho, Costa, Andrés, Arnal, Julián y Galas.

Sustituciones: Por el Vall d'Uxó, Esteve por Andrés, Moya por Cano.

La primera en el descanso, la segunda en el minuto 20. Por el

RICARDO TORMO con ZELTIA AGRARIA



Se ha celebrado en el Parador Nacional Luis Vives (Valencia) la entrega de los premios de la GRAN PROMOCION GRAMOXONE EXTRA.

El Campeón Mundial, Ricardo Tormo, hizo entrega de los ciclomotores de los ganadores a estas provincias:

- | | | |
|--|---|---|
| <p>VALENCIA
 J. Clergues Fort. BENIFAYO I. Sapiña Colom. CULLERA A. Revert Ferris. ALGEMESI S. Sancho Albert. P. CASENT. J. Ferrer Gómez. CULLERA J. Mascarell. Feut. — ADOR A. Mate Herrera. GANDIA E. Alamo Do. nel. SIMAT DE VALLDIGNA M. Gregori Llorca. OLI VA R. Martínez Ferrando. SIMAT DE VALLDIGNA N. Nestor Clari. Tomás. ALCIRA V. Gimeno Montaner. XA TIVA J. Bataller Pava. CARCER V. Beterull Rog. AL GINET E. M. Franco Alb. SUECA A. Gallade Tarraga. PEDRALBA F. Guayta López. POCASET V. Carrasquer. Simeón. SUECA F. Requena Aparar. ALBALAT DE LA RIBERA J. Pera. POLINA DE JUCAR V. Aparar Caballero. ALBALAT DE LA RIBERA V. March Soler. LA POLA DE VALLBONA A. Dominguez Capella. BENA GUACU J. Artau Monagrega. SAGUNTO J. Siso Ve la. PUEBLA FARNALS Rosario Ruiz. EL PUIG J. Muñoz Barea. TUEJAR.</p> | <p>CASTELLON
 L. Martínez Romero. NULES T. Martí Garrigues. VILLA NUEVA DE CASTELLON F. Polo Montserrat. VINA ROZ D. Cilio Mantner. BURRIANA J. M. Sanjaume. Arnau. VILLAVIEJA M. Beltrán Gallardo. BURRIANA D. Ballester Mecho. NULES J. Eco. Ferrera Clemente. CASTELLON M. Ferrer Sola. CASTELLON J. Pérez Izquierdo. VINAROS M. Martí Paris. CASTELLON T. J. Escudero Niño. NULES D. Ballester Mecho. NULES J.</p> | <p>ALICANTE
 A. Guadalupe. ORIHUELA B. Amadori González. PEGO P. Oriol Boulet. PEGO M. A. Serrano Ronda. ORIHUELA V. Martín Cervera. ONDARA M. Torres Aguilo. ELCHE M. P. Bento. NOVELDA J. V. Morell. Fontes. ONDARA.</p> <p>PALMA DE MALLORCA
 P. Pons. Manzanar. PORTALS NOUS
 y 44 ganadores más en otras provincias.</p> |
|--|---|---|

zeltia agraria, s. a.
 M. 43 Tlf. 332 2702 VALENCIA

EMPRESA DEL SECTOR AZULEJERO NECESITA PARA SU FABRICA EN ALCORA:

ABOGADO

JOVEN CON ESPIRITU COMERCIAL

Asumirá responsabilidades en áreas de personal, riesgos, relaciones con organismos, etc.

No es imprescindible experiencia, pero valoramos si la tiene. Correspondencia dirigida al apartado de Correos n.º 21 de Alcora.

(Ref. INEM CS/12040-6427)

En el Burriana, las aguas vuelven a su cauce

Esperanzadores resultados

El partido jugado el miércoles de Copa del Rey en Benidorm, supuso la confirmación de las posibilidades de pasar a la siguiente ronda para el C.D. Burriana.

En la primera parte el Benidorm creó peligro en la meta de Gabriel y a punto estuvo de empeorar la marcha del partido. Esta primera mitad dejó entrever algún error de marcaje y una excesiva alegría en los hombres de la zaga burriana. La expulsión de Juan Carlos Fabregat, extraño

en un hombre de talante irreprochable en el terreno de juego, parecía iba a poner las cosas cuesta arriba, pero paradójicamente, fue en este momento cuando el Burriana jugó mejor, debido a una mayor fuerza física. La expulsión, que puede significar la ausencia de Fabregat algún partido, fue decretada a raíz de una fricción con el jugador Del Castillo.

Minutos antes de conseguir Montañés el gol del empate, el Burriana ya dispuso de una buena

oportunidad al marcar un gol que el colegiado del partido anuló a instancias del nier, por mano de Garrido, cuanto este jugador ha comentado a la prensa que la pelota le dio en el pecho.

El Burriana está funcionando mejor que en precedentes ocasiones. Todo hacer suponer que el malestar creado en el club y que provocó el cese de Belenguer se está resolviendo. Quizá la única laguna la constituya el que en tres partidos el Burriana haya encajado tres goles. Todo se andará...

El Valencia C. F. jugará en Betxi



El próximo miércoles y dentro del programa de fiestas en honor al Santíssim Crist de la Pietat de Betxi, el campo Municipal de Deportes, será escenario, de un gran acontecimiento futbolístico, ya que a las seis de la tarde el titular, se enfrentará al Valencia, C. F.

Puestos al habla con el presidente del Betxi, Sr. Peirats, nos dijo, que el Valencia, vendría a Betxi, con todos sus titulares. Un gran aliciente más, que se une al fabuloso y completo programa de fiestas. En días sucesivos, les iremos informando de los pormenores de esta confrontación amistosa.

Javier Prieto

Entre ellas la Costa de Azahar

Hay organizadores que no pagan en las pruebas ciclistas

La agrupación nacional de ciclistas profesionales ha denunciado, ante los organismos oficiales, a los organizadores que aún no han pagado los premios, habiendo vencido sobradamente los plazos estipulados por la Unión Ciclista Internacional.

La Asociación indica que se ha dirigido a la Federación Española

y a la Asociación de Organizadores de Carreras para que estos organismos hagan cumplir el reglamento, dado que no han tenido fruto las gestiones realizadas cerca de Luis Puig, presidente de la española.

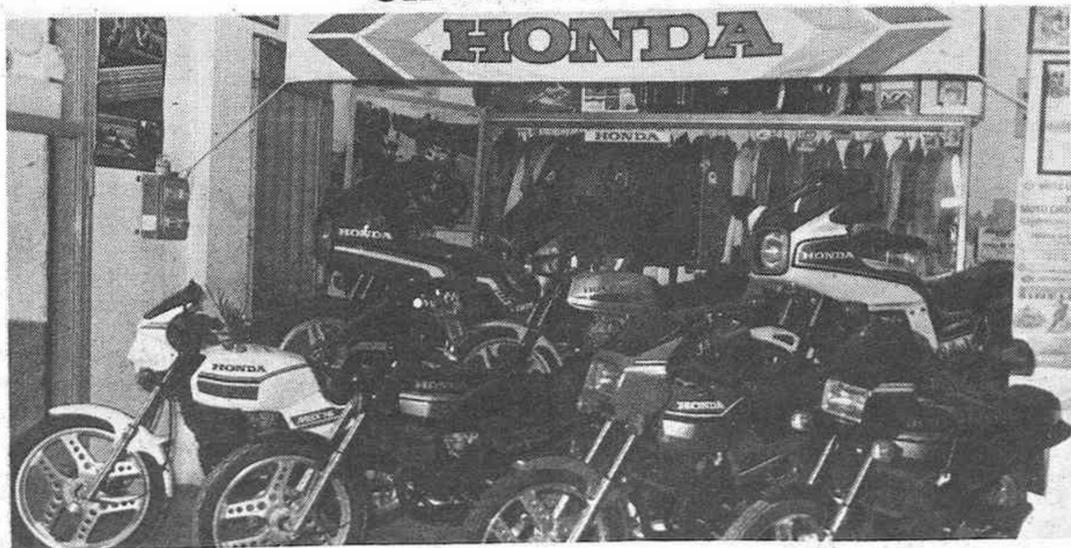
Los premios impagados son los pertenecientes a:

- II Vuelta al Camp de Morverde, organizada por C.C. Estivella.
- COSTA DEL AZAHAR.
- XVII G.P. Navarra, organizado por el C.C. Estella.
- LII Circuito de Pascua, organizado por U.C. Navarra.
- Vuelta a los Valles Mineros y Vuelta a Aragón.
- Vuelta a Levante de 1979.

La nueva

HONDA HURRICANE

de 75 c. c.
en Castellón



En el concesionario provincial, QUINTANA MOTOS, se han recibido las primeras unidades de la nueva HONDA HURRICANE.

HONDA HURRICANE, -la primera máquina que HONDA fabrica en España- está pensada, diseñada y fabricada con la misma tecnología que HONDA aplica a sus grandes motos de competición, las mismas prestaciones y unos acabados sencillamente fabulosos.

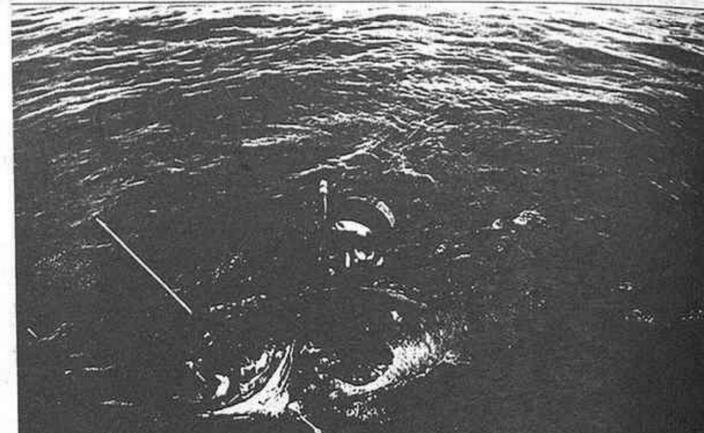
HONDA HURRICANE, tu moto de gran premio te espera en su concesionario, QUINTANA MOTOS. Ribelles Comin, 3. Castellón.

Organizado por el Ayuntamiento y el Scorpa

COMPETICION DE CAZA SUBMARINA EN BENICASIM



AYUNTAMIENTO DE BENICASIM



PLAYA DE HELIOPOLIS
Domingo, 18 septiembre 1983
De 8 a 14 horas

I CONCURSO
CAZA SUBMARINA
POR PAREJAS

La mañana del domingo 18 servirá para celebrar una importante competición de caza submarina. El lugar escogido ha sido la playa del Heliópolis a la altura del Eurosol.

Este I Concurso de Caza Submarina tiene carácter provincial y en él intervendrán los campeones de España actuales, Marino Ferrer y Javier Rajadell; así como, muchos submarinistas provinciales, incluso algunos que ya se habían retirado de la competición oficial y que ahora tendrán oportunidad de volver a ella de nuevo.

La competición durará desde las ocho de la mañana a dos de la tarde, que será la hora del pesaje de las piezas capturadas. Este es un buen momento para que el público pueda presenciar los resultados de la prueba. El pesaje se hará en la misma playa antedicha.

En principio, se había pensado donar las capturas al Hogar de Ancianos, ya que celebran un acto en su honor dentro del programa de fiestas. Dada la coincidencia entre el horario de la prueba y dicha comida, las capturas se donarán al colegio de la Bartola y al convento de las Oblatas. Este es un buen detalle que honra a estos deportistas.

La organización de la prueba correrá a cargo del Ayuntamiento de Benicasim, asesorado por el Club Scorpa de nuestra capital.

Inscripciones

La inscripción de los participantes, se hará en la misma playa, media hora antes del comienzo del concurso, previa presentación del permiso de pesca y la Licencia Federativa.

Desarrollo

Este concurso se efectuará en la modalidad de parejas, cada una podrá usar su propia embarcación, así como barquero de la misma.

Las normas dentro del agua, serán las de Reglamento. Cada pareja, entregará el pescado capturado, en la mesa de jueces, antes de la terminación del tiempo de prueba; cada minuto o fracción que pase, será sancionado con mil puntos.

Las piezas válidas serán de 500 grs. como mínimo para todas las especies, excepto para congrios y morenas, que será de 2 kgs. y puntuarán 2.500 puntos como máximo.

Delimitación de la zona

La zona será todo el término de Benicasim, es decir desde la curva a los cañones y será señalizada mediante boyas.

BREVES FUTBOLISTICOS

La Federación Española de Fútbol ha dado a conocer hoy la lista de jugadores convocados a petición del seleccionador nacional, Miguel Muñoz, para el partido España-Bélgica, de clasificación para los Juegos Olímpicos de Los Angeles, de 1984.

Los convocados han sido citados para el próximo día 19, en un hotel madrileño, de donde saldrán, ese mismo día, para Oviedo. El encuentro se disputará el día 21, a las 20.30 horas, en el estadio Carlos Tartiere, en Oviedo, bajo la dirección del colegiado italiano Luigi Agnolin.

La lista de jugadores convocados es la siguiente:
Porteros: Buyo (Sevilla) y Zubizarreta (Athletic de Bilbao).
Defensas: Nimo y Alvarez (Sevilla), Goicoechea (Athletic de Bilbao), Salva (Zaragoza), y Julio Alberto (Barcelona).
Medios: Quique (Atlético de Madrid), Señor y Guerri (Zaragoza), Urbión (Athletic de Bilbao) y Victor (Barcelona).
Delanteros: Marcos y Carrasco (Barcelona), Rincón (Betis) y Sarabia (Athletic de Bilbao).

Renovó Kempes

El argentino Mario Kempes, ha renovado por un año más su contrato con el Valencia, sin que se haya incrementado la cantidad de su ficha, según fuentes del club.

Según estas mismas fuentes no ha habido ningún problema en esta negociación, «puesto que el jugador ha sido comprensivo con la difícil situación económica que vive el club blanco».

El jugador percibió alrededor de 22 millones de pesetas, doce de los cuales en concepto de ficha deportiva y el resto por contrato privado.

MERCADO DEL COCHE DE OCASION



CITROËN
EUROCASION

Garage Castellón, S.L.
Avda. Valencia, s/n - Telf. 21 46 22
CASTELLÓN

MODELO	MATRICULA	PESETAS
CITROEN CX PALAS	CS F	475.000,-
CITROEN GSA X.3	CS H	475.000,-
CITROEN GS PALAS	CS E	300.000,-
CITROEN DYANE 6	CS F	175.000,-
CITROEN DYANE 6	CS C	110.000,-
CITROEN AKS	CS F	225.000,-
CITROEN DYANE 6 400	CS H	325.000,-
PEUGEOT 505 SRD	CS H	950.000,-
PEUGEOT 504 GL	CS H	625.000,-
PEUGEOT 504	CS E	375.000,-
SEAT 132 1800	CS E	275.000,-
SEAT 132 Dies.Mercedes	V L	550.000,-
SEAT 132 Diesel	CS 5884 F	600.000,-
SEAT 132 Diesel	CS G	550.000,-
SEAT 132 2000	CS G	475.000,-
SEAT 131 1600	CS E	350.000,-
SEAT 124 DLS	CS I	300.000,-
SEAT 124 D	CS G	275.000,-
RENAULT 12 SLE	CS B	250.000,-
CHRYSLER 180 Diesel	CS E	550.000,-
CHRYSLER 150 S	CS F	425.000,-
FORD FIESTA	SA F	350.000,-

Talleres VILAUTO
AGENCIA OFICIAL RENAULT

Carretera de Onda, Km. 1
Villarreal - Telf. 52 46 11

MODELO	PESETAS
Citroen AK semi nuevo buen estado	290.000,-
Seat 1430 buen estado	140.000,-
Simca 1200 buen estado	125.000,-
131, 1430 recién pintado buen estado	145.000,-
Dyane 6, recién pintado	235.000,-
R 7 TL, buen estado	285.000,-
R 7 TL, buen estado	230.000,-
R 6 TL, buen estado	190.000,-
R 8 buen estado motor recién reparado	130.000,-
R 12 TS buen estado	450.000,-
Citroen GS Palas buen estado	175.000,-
Seat 127 buen estado	150.000,-
Seat 127 buen estado	140.000,-
R 5 GTL semi nuevo 12.000 Km.	480.000,-
Simca 1200 buen estado	65.000,-
R 4 buen estado	30.000,-
Seat 850 buen estado	30.000,-

¡VEHICULOS ECONOMICOS!
¡VEHICULOS SIN ENTRADA!

Autolica
División Turismos
GOBERNADOR, 53
Tel. 23 56 91

Mercedes-Benz

MARCA Y MODELO	MATRICULA	PRECIO
VOLKSWAGEN GTI	CS K1	390.000 Ptas.
VOLKSWAGEN BUGGY	M CB	540.000 Ptas.
VOLKSWAGEN 1.303	M CB	590.000 Ptas.
FORD GRANADA	CS I	990.000 Ptas.
SEAT 132	CS C	290.000 Ptas.
SEAT 131	CS D	290.000 Ptas.
CHRYSLER 150 GT	CS F	450.000 Ptas.

michavila
Sistema Vehículo Ocasión

Red Seat. La garantía más fuerte.

SEAT Audi VW

Exposición Avda. Dr. Clará, 17. Tífo. 21 53 21
Plaza Padre Jofre, 21. Tífo. 21 78 22

MODELO	AÑO	PRECIO
133	76	125.000,-
127	79	300.000,-
RITMO 75	80	500.000,-
FORD FIESTA 1.1	78	300.000,-
131-1.600	76	300.000,-
131-1.430 SUPERM.	78	500.000,-
131-1.600 SUPERM.	79	600.000,-
132-1.800	76	250.000,-
132-200 AUT. CLIM.	79	450.000,-
PEUGEOT 505-STI	80	975.000,-

LES OFRECEMOS UN EXTENSO STOCK
CON GARANTIA HASTA UN AÑO

COMERCIAL GILGRA, S.L.

VEHICULOS de OCASION con
GARANTIA y SIN ENTRADA

Calle Zaragoza, 10 - Tel. 21 06 83 - Castellón

VEHICULOS NACIONALES Y DE IMPORTACION

Varios BMW 732 I, 730 y 323 I.
Varios CITROEN CX Gasolina y Diesel.
Varios PEUGEOT 504 y 505 Gasolina y Diesel.
Varios SEAT 132-1.800 Motor Perkins y Gasolina.
Varios SEAT RITMO Motor Diesel y Gasolina.
RENAULT 18 GTS ... de 1 año, 5 V. Aire.
RENAULT 14 GTL.
RENAULT 12 TS.
Varios RENAULT 5, TL, GTL y TS.
Varios RENAULT 6, 4L y 4F.
Varios SEAT 131 2.000 CLX y 131-1.600 Supermirafiori.
Varios FORD FIESTA todos los modelos.

Ford
CENTRO DE OCASION
TODAS MARCAS

LUIS PRADES, S.A.
Avd. Vall de Uxó, 25 - Telf. 21 55 11
CASTELLÓN

MARCA MODELO	MATRICULA	IMPORTE
SEAT 127	CS C	165.000,-
SEAT 128 1430	CS G	340.000,-
SEAT 124	M T	85.000,-
CITROEN DYANE 6	B S	110.000,-
CITROEN GS PALAS	CS D	200.000,-
RENAULT R 12	CS B	285.000,-
RENAULT R 5 GTL	TE C	430.000,-
CHRYSLER 150 GT	CS I	550.000,-
CHRYSLER 150	CS F	385.000,-
TALBOT 180	CS H	650.000,-
FORD FIESTA L.I.I.	TE B	365.000,-
FORD FIESTA L.I.I.	TE B	365.000,-
FORD FIESTA L	CS G	350.000,-
FORD CAPRI GHIA 2.3	CS D	550.000,-
AUTOVILA		
CITROEN MEHARI	CS J	300.000,-
SIMCA 1000	CS B	70.000,-
SEAT 124	CS C	125.000,-
RENAULT R 7	B CN	250.000,-

OCASIONES TALBOT
AUTOLICA
su concesionario
PEUGEOT TALBOT

Ctra. General Valencia-Barcelona, Km. 67,400 y Avda. Perez Galdos, 19. Castellón

MARCA Y MODELO	MATRICULA	OBSERVACIONES
CHRYSLER 150 GLS	CS F	REPASADO
SIMCA 1.200	CS D	REPASADO Y PINTADO
RENAULT 12 TL	CS D	REPASADO
SEAT 132	CS B	DIESEL
CITROEN GS CLUB	CS C	OCASION
RENAULT 14	CS I	AIRE ACONDICIONADO
REANULT 5	TE C	SEMI-NUOVO
CITROEN DYANE 6	CS B	OCASION
SEAT 132-D	MU-C	DIESEL
RENAULT 5 TL	CS-D	OCASION
RENAULT 12	BU-A	SIN REVISAR
SEAT 131	CS-E	REPASADO
FORD FIESTA L	CS-E	PINTADO Y REPASADO

RESPONSABLE DEL DEPARTAMENTO V.O. Sr. IBÁÑEZ
ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

GACETA DEL TALLER

«Falta de profesionalidad»

Resulta cuando menos sorprendente ver que en plena calzada, justo en un paso cebra, se levante un anacrónico poste de teléfonos. «Detalles» como éste no son frecuentes, lo que no justifica nada pues no deberían existir debido al grave peligro que encierran. Cualquier automovilista despistado puede tomárselo como una alucinación y arremeter contra ellos como si de molinos de viento se tratara. De cualquier forma el peligro que crean es evidente.

Autolica sa
División Industriales

Mercedes-Benz Concesionario en: BARCELONA - TARRAGONA - CASTELLÓN

Ctra. Valencia-Barcelona, Km 62
Polígono Mijares
ALMAZORA (CASTELLÓN) Telf. 52 00 62

MODELO	MATRICULA	PRECIO
M BENZ 1300	CS H	700.000,-
M BENZ 1300	CS G	650.000,-
M BENZ N 1000	CS C	540.000,-
M BENZ N 1000	CS C	520.000,-
EBRO 275	CS G	620.000,-
EBRO 260	CS G	700.000,-
SAVA J 4 Capiton	CS G	350.000,-
RENAULT R 4 FS	CS H	350.000,-
RENAULT R 6	CS C	280.000,-
RENAULT R 12 TSF	CS G	480.000,-
SEAT 132 2000	CS G	550.000,-
SEAT 131 1430 Supermira	CS I	480.000,-
SEAT 128	CS E	310.000,-

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

Desde principio de verano, la voz de los talleres ha acudido a la Tribuna de GACETA DEL TALLER, sin descanso, o sea, sin vacaciones; y es que tanto julio como agosto son meses muy especiales, porque si el segundo se destina habitualmente a vacaciones, en el anterior los talleres tenemos que «hechar el resto» ante la demanda de servicios de usuarios que preparan su vehículo para salidas, viajes, etc., lo cual aparte de no compensar la falta de actividad que se sigue notando desde hace tres o cuatro años, sólo sirve para poder atender los pagos de impuestos, salarios, extras, etc., que marcan Hacienda y los convenios laborales.

Y como todo no son malas noticias (lo decimos al revés para que se entienda) ahora se habla de la pronta subida

nuevamente de la gasolina, tomen nota por favor, en Bélgica (94,2 Ptas. litro), en Holanda (91), en Inglaterra (87,7), en Francia (91,9), en Italia (112,3), en Alemania (81,1); fíjense el ritmo, laboriosidad-productividad de los países

también se mide en el precio de la gasolina, nos referimos a Alemania, y hablamos de Super, ¿a cuánto nos dejarán la nuestra ahora, a 92, a 95?

Volviendo a los talleres y al título del encabezamiento, pese a que últimamente el trabajo es escaso, notamos una progresiva falta de buenos profesionales; las nuevas generaciones no desean al parecer dedicarse a trabajos fatigosos y sucios, y más cuando el aprendizaje es bastante lento, pues hasta ahora, era casi imposible compaginar estudios y trabajo y eso en una profesión especialmente se nota mucho.

Martirian Martín Serra
Presidente de Astrauto

Conflicto colectivo en el puerto autónomo de Valencia

La Confederación de Trabajadores Independientes (C. T. I.) ha presentado conflicto colectivo en el puerto autónomo de Valencia, según una nota de prensa de dicho sindicato.

La base de dicho conflicto —informa la C. T. I.— es la negativa de la empresa a dar cumplimiento al contenido del artículo 34 del vigente convenio de la actividad, que señala porcentajes del 15 al 10 por ciento sobre los salarios bases para los supuestos de actividad desarrollada a tres o dos turnos respectivamente.

Inaugurada la Feria Internacional de Moda Juvenil e Infantil

Más de un centenar de expositores nacionales y extranjeros participan en la decimoséptima edición de la Feria Internacional de la Moda Infantil y Juvenil, inaugurada ayer en Valencia.

La muestra, que se prolongará hasta el día 18, presenta las colecciones para primavera y verano de 1984.

La institución ferial ha informado de que ha mantenido contactos comerciales con más de 2.400 posibles compradores extranjeros y más de 6.000 nacionales.

Visado turístico español para el pianista soviético huido

Alexander Toradze, el pianista soviético que desapareció el pasado 28 de agosto y pidió refugio a las autoridades españolas, dispone desde hace 24 horas de un visado turístico para permanecer en España, confirmaron ayer a «Efe» fuentes diplomáticas.

Toradze, que se encuentra en paradero desconocido, probablemente en una provincia cercana a Madrid —según fuentes solventes—, puede pedir en las próximas horas a la Embajada de Estados Unidos que le faciliten las gestiones y el «status» que le permitan trasladarse a ese país.

Fuentes de la Embajada estadounidense informaron que el músico soviético se puso en contacto con esta representación poco después de desaparecer en Gijón, durante una gira de la Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión de su país.

La legación diplomática norteamericana, según las mismas fuentes, le recomendaron dirigirse a las autoridades españolas por hallarse en su territorio, como medida previa a las gestiones para ser admitido en Estados Unidos.

■ La directora general de Medio Ambiente, Concepción Sáenz Lain, ha expresado su preocupación por la situación de los recursos hídricos, en la apertura del curso «La gestión ambiental en el desarrollo», organizado por el Centro Internacional de Formación en Ciencias Ambientales (CIFCA) con la colaboración del programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).

La directora general expuso las líneas y consideraciones generales de la política ambiental del Gobierno español; y anunció el proyecto de una ley de aguas que permita afrontar la situación de los recursos hídricos.

Reunión de gobernadores civiles en Madrid

PUESTA EN MARCHA DEL PLAN DE SEGURIDAD CIUDADANA

La valoración de las revisiones legales realizadas recientemente, reforma parcial del Código Penal y de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, son uno de los objetivos fundamentales de la reunión de gobernadores civiles y delegados del Gobierno que ha comenzado en Madrid.

El ministro del Interior, José Barrionuevo, que inauguró la «cumbre» para la puesta en marcha del plan de seguridad ciudadana, ha resaltado que la reforma realizada aunque puedan comportar algún aspecto parcial negativo «no anulan su bondad y necesidad».

Asisten a la reunión, el director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, y los directores generales de la Policía, Guardia Civil, Política Interior y Protección Civil.

En la «cumbre» —que se celebra en la sede de la Dirección de Tráfico— intervendrán también los ministros de Administración Territorial, Tomás de la Quadra; de Justicia, Fernando Ledesma, y posiblemente, el presidente del Gobierno, Felipe González, o el vicepresidente, Alfonso Guerra.

Barrionuevo ha dicho que los gobernadores civiles no deben ser representantes de los intereses de las provincias, sino coordinadores en éstas de la actuación del Gobierno.

Y en cuanto a la imagen de la actuación gubernativa en la opinión pública, el ministro del Interior ha señalado que «se viene dando en algunos medios una imagen de laxitud o permisividad que no responde a la realidad. Es necesario, ha insistido Barrionuevo, que quede bien claro que una de las constantes de la acción política del Gobierno es que la ley se cumpla estrictamente en todo caso».



Mesa presidencial de la reunión de gobernadores civiles. En la foto, Barrionuevo, ministro del Interior y el director de la Guardia Civil. — (Telefoto Efe).

Seguridad pública

El plan de seguridad pública entregado a los delegados del Gobierno y gobernadores civiles «pretende disminuir el incremento de delitos que tienen una mayor incidencia en la sociedad», ha informado a Efe el Ministerio del Interior.

Algunos aspectos del plan son:

— Mayor presencia en las calles de los cuerpos policiales, para así mantener un contacto más directo y de servicio con el pueblo. Para ello se hace imprescindible la existencia de patrullas a pie, junto a las móviles.

— Con esta presencia en la calle se van a lograr dos objetivos: prevención del delito-disuasión del posible delincuente y ayuda a las personas.

— El gobernador civil ordenará las directrices a seguir y coordinará todos los efectivos de los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado, así como éstos y las policías municipales e incluso las autonómicas, en su caso.

Para ello se celebrarán juntas de seguridad.

Y sobre las nuevas medidas adoptadas, el director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, ha ordenado una reducción de plantillas de personal de los cuerpos de seguridad dedicados a las tareas de mantenimiento.

Esta reducción no afectará a los servicios eminentemente operativos, como es el caso de los telefonistas. Sobre el resto de los servicios, se dice que hay una gama que apenas reporta beneficios en contraprestación a los gastos que conlleva su mantenimiento, por lo que unos deben suprimirse y otros reducirse al mínimo.

Por ejemplo, se suprimen los servicios de jardinería, zapatería, lavandería, tapicería, etc., y se reducen los de ordenanzas, cartería, peluquería, electricista, etc. Los servicios de bares, cocinas y economatos se mantienen en atención a la función social que representan.

Vigilancia y protección

Otro punto previsto dentro de las actuaciones que se van a realizar es la reestructuración de los servicios de vigilancia y protección de organismos públicos y centros oficiales, «que supone un empleo inadecuado de un personal cuya misión es la de actuar como garantes de la paz pública».

El Ministerio del Interior ha remitido a los Gobiernos Civiles otras instrucciones sobre los siguientes puntos:

— Intensificación de controles nocturnos, que se harán de forma intermitente.

— Supresión de servicios de protección a empresas privadas: «Se evitará que miembros de los cuerpos de Seguridad del Estado presten servicios exclusivos a intereses privados o particulares. La vigilancia interna en empresas de este tipo debe ser desempeñada por vigilantes jurados, quedando a cargo de los cuerpos de seguridad la vigilancia y protección únicamente cuando afecten a intereses públicos».

— Obligación de recepción de denuncias por parte de los miembros de los cuerpos de seguridad del Estado hacia todos los ciudadanos que las pretendan presentar.

— Control de delincuentes extranjeros.

— Reestructuración del horario de servicios: distribución racional de los servicios policiales durante las 24 horas del día, reforzando los horarios de mañana y reordenando los turnos de tarde y noche.

— Y acuartelamientos y comisarías de policía y demás centros policiales: patrullas a pie por las inmediaciones de los edificios, en misión de seguridad ciudadana.

Por la entrevista a tres presuntos homicidas

Protesta del Consejo del Poder Judicial a RTVE

DIMITE EL EQUIPO DIRECTIVO DEL TELEDIARIO DE LAS TRES

El Consejo General del Poder Judicial ha remitido al director general del Ente Público RTVE un escrito de protesta por las entrevistas a tres presuntos homicidas, emitidas el día 12 en la primera edición del Telediario.

La nota del Consejo dice textualmente:

«Por acuerdo del Consejo General del Poder Judicial, con fecha 14 de septiembre, se ha remitido al director general del Ente Público RTVE un escrito manifestándole la enérgica protesta de este Consejo por el reportaje emitido en la primera edición del Telediario del día 12 de los corrientes, en el que se transmitían entrevistas a tres presuntos homicidas detenidos en la Jefatura Superior de Policía por entender que el mismo interfiere gravísimamente la actuación judicial».

Al mismo tiempo, ante la posibilidad de que en dicho reportaje se hubieran producido hechos concretos que pudieran revestir carácter de delito, por la Presidencia del Tribunal Supremo se ha pasado el oportuno tanto de culpa al fiscal general del Estado».

Dimisiones

El coordinador de información

nacional del Telediario de las tres ha enviado una carta a Asunción Valdés, en la que señala que no se siente responsable de la emisión por Televisión de las entrevistas con tres presuntos homicidas que no habían pasado a disposición judicial.

Angel Urreiztieta ha presentado, no obstante, su dimisión como coordinador de información nacional en solidaridad con la directora del Telediario, Asunción Valdés, a quien le fue aceptada la dimisión el pasado lunes.

También han presentado su dimisión los otros miembros del equipo directivo del Telediario de las tres: Baltasar Magro, subdirector-presentador; Agustín Cortajarena, subdirector; Elena Martí, coordinadora de información internacional y el realizador Antonio Rico.

La redacción del Telediario de las tres se ha solidarizado asimismo con Asunción Valdés, por medio de una carta, que han firmado otros trabajadores de los servicios informativos.

Excusas de TVE

Televisión Española ha ofrecido un comunicado de «reparación» por la emisión de las entrevistas

con tres presuntos homicidas, que aún no habían pasado a disposición judicial.

La emisión de un espacio de «reparación a la audiencia» fue acordada anteayer por el Consejo de Administración de RTVE, de acuerdo con el director general del Ente, José María Calviño.

La nota ha sido leída por el subdirector-presentador del Telediario-1, Baltasar Magro, después de informar sobre la iniciativa del Consejo General del Poder Judicial de iniciar las acciones pertinentes por la emisión de estas entrevistas.

Baltasar Magro ha señalado que las entrevistas, emitidas el pasado lunes, interfieren gravemente la actuación judicial; por lo que «queremos explicar ante la opinión pública que, de ningún modo, al realizar dicho reportaje quisimos menoscabar lo que son inviolables derechos constitucionales, ni sustituir en modo alguno funciones de instituciones básicas del Estado».

«Sólo un exceso de celo y un intento de ofrecer imágenes inéditas pueden explicar lo que sin duda fue un serio error de información, difundido en un marco de premuras técnicas y escasez de medios».

«Los responsables de la emisión de este lamentable reportaje —ha concluido— hemos puesto nuestros cargos a disposición de nuestros superiores».

Interpelación comunista

El diputado comunista del Grupo Parlamentario Mixto, Fernando Pérez Royo, ha presentado una pregunta a la Mesa del Congreso sobre una entrevista realizada por RTVE en dependencias policiales.

En la pregunta, dirigida al ministro del Interior, el diputado cuestiona si es cierto que funcionarios del Ministerio del Interior solicitaron de RTVE la realización de unas entrevistas a detenidos, presuntos autores de un delito de homicidio, en las dependencias policiales y antes de su comparencia ante la autoridad judicial.

También pregunta qué funcionarios realizaron la petición o permitieron las entrevistas y qué altos cargos del Ministerio conocían los hechos.

El diputado pregunta por último al ministro si ha adoptado alguna medida para la lógica depuración de responsabilidad y en caso afirmativo cuáles son.

CRONICA POLITICA

Serenidad en el Ejército

(Por Manuel Gómez García).— La decisión, adoptada por el Gobierno en Consejo de Ministros, de cesar al teniente general Soteras como capitán general de la VII Región Militar, no ha levantado reacciones apreciables en el seno de la milicia, desde donde se ha contemplado mayoritariamente como lógica la actitud del Gobierno, tras el análisis detenido de las declaraciones realizadas por el teniente general cesado. A la espera del debate sobre el estado de la nación que tendrá lugar el día 20 en el Congreso de los Diputados, el país y sus instituciones mantienen su ritmo normal en un ambiente de serenidad que ayer fue remachado por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, en declaraciones realizadas a un grupo de periodistas. «El Gobierno —dijo— es quien nombra a los capitanes generales depositando su confianza en ellos y les cesa retirándoles la confianza. Y no hay más, no debe buscarse más para justificar el cese que hemos hecho». Guerra ha descartado la existencia de «ruidos de sables» de cualquier género, y ha desestimado asimismo la posibilidad de que puedan producirse movimientos golpistas, aunque sin descartar que haya personas interesadas en promover la involución. Las declaraciones del vicepresidente del Gobierno hacen prever que el Gabinete continuará actuando con firmeza ante cualquier intento eventual, proveniente de miembros de las Fuerzas Armadas, que suponga la transgresión de las competencias que la Constitución les ha conferido. Por otra parte, en círculos solventes no se descarta, según he sabido, que en las próximas semanas puedan producirse nuevos nombramientos y cambios de destino que afectarían a varios mandos militares.

El plan de seguridad ciudadana, en estudio

El ministro del Interior, José Barrionuevo, presidió ayer una reunión de gobernadores civiles

con el director de la Seguridad del Estado y los directores generales de Policía, Guardia Civil, Política Interior y Protección Civil. La reunión, que durará dos días, fue precedida de un encuentro mantenido la pasada semana por altos cargos de la Policía y Guardia Civil, y tiene por objetivo analizar el contenido del plan de seguridad ciudadana cuya entrada en vigor está prevista para comienzos de octubre, mes en el que, por otra parte, se estima que concluirá el proceso de salida de presos preventivos a la calle, tras la aplicación de la reforma de la ley de enjuiciamiento criminal. Según he sabido, en los últimos meses la población reclusa ha descendido en un 35 por ciento, lo que ha contribuido en buena medida a paliar la saturación existente en numerosos establecimientos penitenciarios, aunque, como contrapartida, en círculos policiales se teme un incremento de la delincuencia común en los próximos meses. Especialmente interesantes serán las conclusiones a que se llegue, durante la reunión comentada, en lo que atañe a las relaciones y coordinación entre las fuerzas de seguridad dependientes de la Administración central y las policías autónomas. Por otro lado, en la reunión se analizará la progresión de la delincuencia y el carácter de los delitos cometidos, y en este sentido las distintas comisarias de las principales capitales fueron requeridas hace escasos días a entregar un análisis estadístico de los delitos perpetrados, por distritos urbanos.

En otro orden de cosas, ayer se especuló en Madrid con la eventual presentación de dimisión por parte de Julio Fernández, portavoz del Ministerio del Interior, en relación con la entrevista realizada por TVE a tres presuntos homicidas, y emitida el día 12 de este mes. No obstante, parece confirmarse que en la realización de tal entrevista no tuvo responsabilidad directa el citado portavoz.

Felipe González en la entrega de los Premios Nacionales de Periodismo:

«Cuesta tomar una decisión como la del cese del general Soteras»

El cese del capitán general de Valladolid, teniente general Fernando Soteras Casamayor, ha sido acogido con disciplina en los cuarteles y unidades de la I Región Militar, según los medios militares compulsados por Efe.

El cese y posterior nombramiento de nuevo capitán general, teniente general Ricardo Rivas Nadal, fue muy comentado ayer. Anteayer lo fueron las declaraciones, que fueron desmenuzadas y releídas.

A excepción de los comentarios sobre la decisión gubernamental, la jornada ha sido similar a la de días anteriores tanto en el Ministerio, Cuartel General del Ejército, Capitanía, Gobierno Militar, Junta de Jefes de Estado Mayor y Unidades Operativas como son los diferentes cuarteles de la División Acorazada «Brunete».

Las fuentes militares consultadas han calificado de enérgica la decisión del Gobierno de cesar a Soteras y reclaman igual energía para «aquellos sectores que vulneran la Constitución».

Estos medios consultados dijeron que las declaraciones de Soteras reflejan el sentimiento de los miembros de las Fuerzas Armadas en muchos temas y que ha dicho lo que muchos pensaban y no se atrevían.

Lo más criticable de sus declaraciones —añadieron— es la parte referida al indulto de los condenados por el 23-f. Son compañeros pero están juzgados y condenados

por atentar contra la seguridad del Estado y pedir su indulto, sin más y mediante declaraciones a la prensa, no es el procedimiento adecuado.

«No tengo absolutamente nada que decir»

El presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Alvaro Lacalle Leloup, ha declinado hacer cualquier tipo de declaraciones a su regreso ayer tarde de Bruselas.

El teniente general Lacalle Leloup presidió anteayer en La Haya la 84 reunión del Comité Militar de la OTAN y visitó durante estos últimos días diversas instalaciones militares de Bélgica y Holanda, invitado por los jefes de los estados mayores de estos países y dentro de la gira que habitualmente organiza la Alianza Atlántica.

Publicación en el BOE

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer el cese del teniente general Fernando Soteras Casamayor como capitán general de la VIII Región Militar (Valladolid); y el nombramiento, para el cargo, del teniente general del Ejército Ricardo Rivas Nadal, decidido en Consejo de Ministros.

En el Real Decreto se estipula que el teniente general Soteras quede en situación de disponible forzoso.

Igual energía para aquellos sectores que vulneren la Constitución

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha declarado que cuesta tomar una decisión como la del cese del teniente general Fernando Soteras Casamayor.

Felipe González hacía esta afirmación al concluir la entrega de los Premios Nacionales de Periodismo, celebrada en un hotel madrileño, y a la que han asistido miembros del Gobierno y quinientos profesionales de los medios de comunicación.

El presidente González afirmó que, tras la decisión del Gobierno, hay tranquilidad en los cuarteles, y que el Ejecutivo debe adoptar con toda firmeza las decisiones que considere oportunas, aunque no siempre sean gratas.

■ El capitán de Caballería José Luis Pitarch alega detención ilegal, en la prisión militar de Alcalá de Henares, en un escrito dirigido al defensor del pueblo.

Pitarch ingresó en la prisión militar el día 6, para cumplir un arresto de dos meses y un día (falta grave), impuesto por el capitán general de Burgos por sus declaraciones, referentes a la existencia de una conspiración golpista permanente, a la revista «Euzkadi».

Pitarch considera —según se desprende del escrito dirigido al defensor del pueblo— que su ingreso en prisión ha sido por la vía de hecho y contra derecho, ya que una sentencia del Tribunal Constitucional reconoce la obligatoriedad de incluir en la notificación de la sanción los recursos que le asisten al condenado.

Felipe González entregó los premios nacionales 1982 de periodismo a Juan Luis Cebrián, director de «El País»; Antonio Barrera, director de «El Correo Español-Pueblo Vasco»; José Joaquín Iriarte, de la Cadena SER; José Luis Martín Prieto, corresponsal del diario «El País», Gabriel Carvajal, del diario «Ya», y José Domingo Aliaga, director del periódico juvenil «Últimas Noticias».

Alocución a los periodistas

En una breve alocución a los representantes de los medios informativos, el presidente del Gobierno expresó su satisfacción por hacer entrega, personalmente, de estos premios y se refirió a las

relaciones entre políticos y periodistas.

Tras felicitar a todos los premiados, tuvo Felipe González palabras de recuerdo para José Luis Martín Prieto, que no ha podido asistir a la entrega por estar trabajando en Iberoamérica.

Felipe González ha evocado la campaña electoral del 28 de octubre, que Martín Prieto cubrió para su periódico, y ha narrado una anécdota.

«Al acabar la campaña y despedirse — ha contado el presidente del Gobierno— Martín Prieto me entregó un libro y me dijo: como vas a ser presidente y vas a tener algunos problemas, deseo que leas a Karl Kraus, quien escribió un libro titulado «Contra los periodistas y otros contras».

Por último, Felipe González ha recordado la prohibición del Gobierno chileno de permitir la entrada en el país a Martín Prieto y ha dicho: «Me pregunto si cuando vuelvan todos esos Martín Prietos, todos esos profesionales que están desempeñando su misión por el mundo, verán la situación española con un poco más de optimismo».

TAKENO'S®
sport disco

DIAMANTE
Viernes 16 Septiembre

EL VERANO SE VA...
DISFRUTA EL INVIERNO
ABRIMOS LOS VIERNES NOCHE
SABADOS NOCHE
Y VISPÉRAS DE FESTIVOS NOCHE.

PUBLICAS

¿NECESITA
USTED UN
PRESTAMO?

PERSONALES
HIPOTECARIOS
INDUSTRIALES
ETCETERA

Llámenos para concertar entrevista. Teléfono (98) 3520237

VENGA A IBIZA

8 días - Vuelo Valencia-Ibiza
Regreso en vuelo regular más
apartamento de lujo ocupado por 4 personas.

PRECIO POR PERSONA: 14.500 PESETAS

Reservas: Teléfs: (964) 21 53 11 y (964) 48 02 69
De 10 a 13 y de 17 a 19 horas
Promoción G.A.T. 707 y G.A.T. 8

Alfonso Guerra, en «Los desayunos del Ritz»

«MI CONEXION CON FELIPE ES MAS FUERTE QUE NUNCA»

La aseveración de que al Gobierno no le asusta la sentencia del Tribunal Constitucional sobre el decreto de expropiación de Rumasa y el convencimiento de que no hay ninguna posibilidad de ruido golpista son algunas de las afirmaciones realizadas por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, en el curso de la tertulia «Los desayunos del Ritz».

El vicepresidente despacha telefónicamente con todos los ministros varias veces al día. Ve mucho al presidente, «tenemos el despacho al lado, almorzamos muchos días juntos». Le divierten las especulaciones que lee en los periódicos sobre sus fisuras con el jefe del Gobierno: «mi conexión con Felipe es más fuerte que nunca».

Asume también como algo divertido sus presuntas divergencias con Miguel Boyer, de quien opina «es un hombre muy preparado desde el punto de vista técnico, le echa muchas horas, no hay otro en el país, está haciendo que se cumplan las previsiones del discurso de investidura, nadie se creía entonces que la inflación bajaría tres puntos».

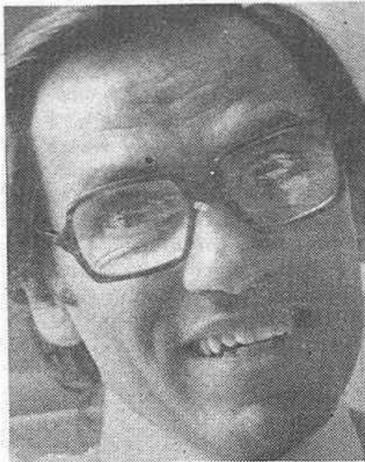
—Sentencia desfavorable del Tribunal Constitucional sobre la expropiación de Rumasa: «No pasaría nada, hay una ley aprobada, quien no esté de acuerdo con ella que presente, si quiere, el recurso de amparo».

«Al Gobierno no le asusta la sentencia, sea cual sea». Sobre las filtraciones a Ruiz Mateos, las posibles «incrustaciones» de allegados al ex presidente del holding en la Administración, no cree que las haya.

Meter mano en TV

—RTVE: «Hemos elaborado una Constitución de tal manera que el Estado no tiene mano para meter baza en esa cuestión».

«No tengo nada que ver con esa



Alfonso Guerra: «No me interesa ser secretario general del partido».

historia de Calviño, de Balbín...

—Cese de Calviño: «El director general sólo dimite o cesa cuando se disuelven las Cortes; jurídicamente, nadie le puede obligar a dimitir».

—OTAN: Se mantiene el referéndum. «La posición del Partido Socialista es clara, se debe salir de la alianza; y yo sigo creyéndolo así. Si alguien me convence de lo contrario, y si cambio de opinión, tendré la honestidad y valentía de decirlo».

—Ministerio del Interior: «El vicepresidente no tiene que cortocircuitar nada y no hay ninguna herna entre el ministro del Interior y yo».

—Cese del general Soteras Casamayor: «No hay ninguna posibilidad de ruido golpista: el único motivo para cesar al capitán general de Valladolid han sido sus declaraciones a un semanario».

Posibles reacciones de «arropo» al general: «Todo aquello que escape de la cadena de mando, tendrá firme y adecuada respuesta».

«Un militar en activo sabe muy

bien que necesita autorización del mando para realizar determinadas declaraciones; quien no respeta esta orden, conoce perfectamente las consecuencias».

Asegura que la presión psicológica del «ruido de sables» ha desaparecido, al no cumplirse esa «muerte anunciada» del país, esgrimida por algunos sectores, cuando los socialistas llegasen al poder.

Guerra de las banderas

—«Guerra de las banderas»: «Puede ser que en esa provocación que procede de grupos reaccionarios, con el beneplácito en algunos casos de PNV y Convergencia, se pueda sumar la extrema derecha para excitar ciertos ánimos. Esto debería hacer pensar al PNV y a Convergencia».

—Próximo congreso del PSOE: «Yo no quiero ser secretario general del Partido, no me interesa ese tema, creo que debe seguir siéndolo Felipe González. Y tampoco estoy tan lejos del partido, le dedico bastantes horas».

—Manifestación contra Pinochet: «Yo he denunciado en Leningrado cosas que no han hecho esos afeminados de la derecha que me critican. A mi me da igual que se golpee a la gente con la estrella roja o con la cruz de hierro».

—Elecciones autonómicas en Cataluña y País Vasco: Aún no hay candidatos en firme, pero sus hombres de corazón son Txiki Benegas, Obiols, Maragall; no cree que nadie deje de ser ministro (Serra, Lluçh).

—El paro: La mayor preocupación del Gobierno, en el 84 se dejará de destruir empleo, en el 85 se crearán puestos de trabajo.

—La oposición: «La oposición no tiene papel porque se ha encontrado con un gobierno que dialoga directamente con las fuerzas sociales».

CRONICAS CON NOMBRE

El festival de San Sebastián se queda corto

El Festival de Cine de San Sebastián abre sus puertas con una cierta avalancha de películas españolas. Es éste un festival difícil, que ha sufrido a lo largo de su historia avances y retrocesos y no pocas contradicciones. En el marco de los festivales internacionales tiene algo de simpática cenicienta, de muestra de segunda división a la que no es fácil dotar de buenas y nuevas películas, que obviamente acuden a los festivales vedettes.

Sin embargo, y pese a su carácter no competitivo, puede ser un festival útil como muestra del cine medio que anualmente se hace en España. Por mucha internacionalidad que se le quiera dar, San Sebastián se nos queda a un nivel doméstico.

Pero las necesidades de expansión comercial de nuestro cine, imprescindible si se quiere ir creando una industria nacional seria, no van a encontrar en San Sebastián ningún trampolín adecuado. El volumen de negocio se orientará sobre todo hacia el interior cuando lo que necesitamos son exportaciones.

Los productores españoles han estado remisos en estos últimos meses en hacer acto de presencia en los festivales clásicos, Cannes, Venecia, etc., reservando sus bazas para San Sebastián. Sin embargo, como señaló la directora general de Cinematografía, nuestro cine debe proseguir su política de presencia en los festivales foráneos, que tan buenos dividendos ha producido en otras ocasiones. Encerrarse en casa es nefasto para nuestra industria. El reparto de los mercados internacionales se cuece en esos festivales en los que España puede arañar algunos negocios.

A la espera de la anunciada reforma de todo el sector, cada día más necesaria, la asistencia a festivales es imprescindible. Las películas españolas no pueden seguir viviendo de problemáticos éxitos caseros que en el mejor de los casos suponen beneficios casi provincianos, lo cual obliga a seguir haciendo películas, en cierto modo, provincianas.

Ahora que existe una pléyade de creadores capaces de realizar un cine de alta calidad, es preciso que la industria acompañe, eche a volar. Mientras llegan las reformas más vale no olvidarse de los festivales de primera categoría.

José Antonio Gabriel y Galán

Por el avión surcoreano

SI LA OTAN HUBIESE TOMADO MEDIDAS CONTRA LA URSS, HABRIA SIDO TERRIBLE

(Fernando Morán)

Si los países miembros de la Alianza Atlántica (OTAN) hubiesen adoptado en Madrid medidas contra la Unión Soviética por causa del avión comercial surcoreano derribado «las consecuencias podrían haber sido terribles», opina Fernando Morán, jefe de la diplomacia española.

En una entrevista que publica el semanario «Tiempo» en su última edición, el ministro de Asuntos Exteriores afirma: «Me opuse a las medidas contra la Unión Soviética. En cuanto tenían que ser medidas de bloque contra bloque, el resultado habría sido muy negativo contra los occidentales».

«Además, fue el grupo de la OTAN —precisó el ministro— quien lo planteó. Unas medidas contra los rusos en el seno de la OTAN hubiera sido gravísimas».

De su diálogo con el jefe de la diplomacia en el Kremlin, el ministro español comentó que «el incidente del avión surcoreano no se puede juzgar más que como una violación tremenda de todos los derechos. Bien, pues no perdió la

cara. En el discurso (ante la Conferencia de Madrid) dijo cosas inadmisibles».

«De Gromiko —opino— no se pueden descubrir grandes cosas a estas alturas. Yo me lo imagino en el (estadio) Bernabeu abucheados por 120.000 personas sin perder la cara».

Dice el canciller español que «la entrevista de Gromiko» que mantuvieron sus colegas Gromiko y el norteamericano George Shultz «a punto estuvo de romper» la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), reunida en Madrid.

Además estima sobre la guerra fría o caliente, que «en Sarajevo la guerra era creíble. Hoy implicaría la destrucción total del mundo. La opinión tiene conciencia de los riesgos que corre el planeta».

Pese a todo, los resultados de la Conferencia de Madrid merecen a Fernando Morán el juicio de que sobre el papel «son más importantes» que los de Helsinki de 1975, y que «al fin, han sido buenos».

Isabel Perón rompe su silencio

La ex presidenta argentina, Isabel Martínez de Perón, está convencida de ser «una humilde mujer, con un destino que Dios quiso proporcionarme».

En unas declaraciones al semanario «Nueva Gaceta Ilustrada», la ex mandataria argentina asegura que siempre ha intentado encontrar cosas positivas en medio de cosas adversas y que «si hubiera sabido mi destino, me habría preparado mejor».

Califica la viuda de Perón de «injusto» su cautiverio en Argentina, que soportó con resignación.

Al evocar la figura del general Perón, afirma que su muerte fue muy dura para ella. «Mucha de la gente que me rodeaba no supo estar a la altura de las circunstancias históricas y pensaba más en sí misma que en el bienestar general».

De 1983 a 1986

El Gobierno prevé un crecimiento medio del producto interior bruto del 2,7 por ciento

El Gobierno prevé un crecimiento medio del Producto Interior Bruto (PIB), en el período 1983-1986, del 2,7 por ciento; que puede alcanzar un aumento del 3,5 por ciento en el año 1986, según las previsiones del programa económico a medio plazo, conocido por Efe.

Las previsiones para el crecimiento del PIB recogidas en el escenario macroeconómico «básico» para 1983-86, son las siguientes: 1983 (aumento del 1,7 por ciento); 1984 (2,5 por ciento) 1985 (3,1 por ciento) y 1986 (3,5 por ciento).

Los principales objetivos del denominado escenario básico son la creación de alrededor de 690.000 puestos de trabajo (100.000 más en caso de evolución internacional más positiva); reducción de la inflación a un 6 por ciento al finalizar 1986; crecimiento de las exportaciones en un 7,6 por ciento de media en el

período 83-86; reducción del déficit corriente de la balanza de pagos de un 2,2 por ciento del PIB a un 0,3 por ciento del PIB a lo largo del período considerado; y aumento de la formación bruta de capital en una tasa media anual del 4,8 por ciento.

El documento sobre escenarios macroeconómicos trata también de un escenario denominado «tendencia», en el que se extrapolan las negativas consecuencias que tendrá para la economía española la no adopción de medidas de ajuste.

Aumento del paro

En este escenario «tendencia» se indica que de continuar una tendencia semejante, o incluso con una reducción de la productividad aparente por persona hasta el 2,5 por ciento, en 1986 se alcanzarían tasas de paro superiores al 22 por ciento, que equivale a la pérdida

de 630.000 puestos de trabajo adicionales.

El tercer escenario que incluye el programa, el denominado «alto», supone una evolución internacional más positiva en cuanto a crecimiento del PIB y de las exportaciones de la «OCDE» (Organización Europea para la Cooperación y el Desarrollo) que, aunque menos probable, es obviamente posible, afirma el documento.

El Ministerio de Economía y Hacienda ha elaborado un segundo documento referido a la crisis económica internacional de 1974 a 1982 y la evolución de la economía española en este período.

El informe señala que la crisis española en los últimos diez años ha sido más acentuada que en el resto de los países debido al retraso en el ajuste energético, desajuste en el crecimiento de los salarios reales, fuerte caída de la tasa de ahorro, menor crecimiento de ingresos que de gastos, financiación monetaria del déficit público, ausencia de políticas industriales y agraria de ajuste positivo, y desbordamiento del sistema de la seguridad social, que creció mucho más rápidamente que el PIB.

El documento concluye refiriéndose a que los altos tipos de interés en los mercados internacionales de capitales constituyen una amenaza para la recuperación de la economía.

■ El paro aumentó el mes de agosto, con relación al mes anterior, en 30.903 personas y alcanzaba en su totalidad, las 2.186.885, lo que representa el 16,74 por ciento de la población activa, según datos facilitados a Efe por el Ministerio de Trabajo.

Las mismas fuentes señalan que en los ocho primeros meses de 1983 el paro ha aumentado, en conjunto, un 1,4 por ciento respecto a finales de 1982, mientras que para el mismo período de ese año el incremento alcanzado ya era del 4,7 por ciento.

Por sectores, el agrario presenta un incremento de 1.404 trabajadores como nuevos parados, mientras que en la industria aumentó en 11.543 con lo que la tasa de paro se eleva al 16,10, incremento que es el mayor registrado a lo largo de todo 1983.

Israel busca ahora un gobierno de transición

Beguín dimite oficialmente

La dimisión de Menajem Beguín como primer ministro quedó formalizada ayer, mediante una carta dirigida al presidente Jaime Herzog. El portador de la carta ha sido el secretario del gobierno, Dan Meridor.

De acuerdo con la ley, Beguín tendría que seguir al frente de un «gobierno de transición» hasta que surja uno nuevo, con la aprobación del parlamento (Kneset).

Y sobre esta cuestión, Dan Meridor ha dicho que Beguín tiene ese propósito, y, respondiendo a una pregunta sobre la salud del primer ministro dimisionario, Meridor dijo: «A dios gracias, está bien».

Sin embargo, según el periódico «Haaretz» —que publica una dramática crónica en primera plana titulada: «triste alejamiento de la historia» el septuagenario líder israelí ha dejado de afeitarse, se alimenta con ayuda de estimulantes del apetito y sólo acepta la compañía de sus íntimos.

Uri Porat, portavoz de Beguín, ha desmentido esa información y ha precisado que Beguín no se afeita porque sufre de una enfermedad en la piel, y no por estar deprimido.

En medios de la presidencia se había informado de que Herzog comenzaría enseguida las consultas de rigor con los líderes de las formaciones políticas del parlamento.

Sin embargo, se cree que el presidente podría aplazar hasta hoy, víspera del «Día del perdón», las gestiones para encomendar la formación del nuevo gobierno.

El candidato que más probabilidades tiene de encabezar el próximo gobierno es el titular de asuntos exteriores, Isaac Shamir, de 68 años. Shamir cuenta con 64 de los 120 votos del parlamento en caso



de presentar un nuevo gobierno de coalición.

La dimisión de Beguín produjo satisfacción en medios de la oposición laborista, cuyo líder, Simón Peres, puede, también, ser designado para formar el nuevo gobierno.

La tradición aconseja que Herzog solicite antes a Peres la formación de un nuevo gobierno. Peres encabeza el partido mayoritario de la «Kneset» (parlamento), con 50 de los 120 escaños, pero tendría que formar una coalición, para lo cual deberá recurrir a los mismos socios de su rival Sjamir. Cualquiera que sea el designado por Herzog, gozará de 21 días para presentarle la nueva coalición, y un tiempo adicional de otras tres semanas si fracasa, como ocurrió varias veces en el estado israelí.

Tanto Shamir como Peres, en caso de ser designados por Herzog, tropezarán con un serio obstáculo: nueve diputados del gobierno y del laborismo afirman que no les apoyarán si no forman un «gobierno de salvación nacional».

ARGENTINA

CRITICA SITUACION DE CARA A LAS ELECCIONES

Las dos centrales obreras argentinas dirigidas por líderes peronistas analizaron ayer la posibilidad de realizar un paro general para reclamar mejoras salariales.

Esta situación se produjo 24 horas después de que el presidente Reynaldo Bignone, advirtiera de que la proliferación de huelgas y protestas hacían peligrar el tránsito hacia la democracia, cuando faltan 45 días para las elecciones.

Bignone calificó como «especialmente preocupantes» las medidas de fuerza policíacas, en algunas provincias, que ponen en peligro directo «la paz y seguridad públicas».

El conflicto que mantienen las policías de las provincias de Córdoba y la Pampa, en demanda de mejoras salariales, tendieron ayer a generalizarse al conocerse que los efectivos de El Chaco resolvieron iniciar una huelga similar a partir del viernes, y crecer los rumores sobre el malestar existente entre la policía federal.

Bignone advirtió el miércoles, a los integrantes del gabinete nacional, sobre la existencia de un «clima de agitación permanente y renovada» en el país, que puede perturbar el proceso democratizador.

CAOS EN EL TRAFICO AEREO SOVIETICO HACIA OCCIDENTE

Las autoridades soviéticas quedaron ayer desbordadas por la confusión en el tráfico aéreo originada por la suspensión de vuelos hacia Moscú, durante 15 días, que decidieron diez países occidentales.

Ayer, primer día de incomunicación aérea de la capital soviética, el aeropuerto moscovita y algunos de Europa occidental quedaron convertidos en un caos de maletas, equipajes extraviados y pasajeros desorientados.

Las aeronaves de España, Italia, Alemania Federal, Gran Bretaña, Suiza, Holanda, Dinamarca, Noruega, Suecia, y Austria, que debían volar hacia la URSS, quedaron ayer aparcadas en las pistas muertas de los aeropuertos.

Solamente Francia y Finlandia —en Europa Occidental— han mantenido con normalidad los vuelos hacia la URSS.

El tráfico aéreo desde Moscú, encauzado por la campaña aérea soviética «Aeroflot», experimentó también serios trastornos, al verse imposibilitados los aviones soviéticos a aterrizar en numerosos aeropuertos.

Bélgica, Portugal, Australia, Canadá, Alemania Federal, Gran Bretaña, Suiza, Italia, Suecia y Luxemburgo, prohibieron ayer el aterrizaje de aviones de «Aeroflot» en su territorio nacional.

Pretendían asesinar a dirigentes antisandinistas

Doce presuntos etarras, detenidos en Costa Rica

Doce personas han sido detenidas, en Costa Rica, presuntamente relacionadas con el comando de ETA, que pretendía asesinar a determinados dirigentes de la oposición sandinista.

La detención se ha llevado a cabo en un barrio residencial al oeste de San José, cerca de la sede de la secretaría política de Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE).

En esas oficinas se reúnen normalmente los líderes opositores nicaragüenses —Alfonso Robelo, Brooklin Rivera y José Dávila— con otros políticos antisandinistas.

El gobierno anunció que la misión del comando de la ETA era el de atentar contra esos líderes.

Se cree que los terroristas entraron en Costa Rica hace seis meses, aunque otras informaciones señalan que sólo llevan un mes en el país.

Oficiales de inteligencia y seguridad han informado a Efe de que están trabajando en el caso con mucha cautela, pero

que han descubierto «ramificaciones increíbles». «Es una verdadera telaraña», dijo el ministro de Seguridad, Angel Edmundo Solano, a Efe.

Portavoces de «ARDE» confirmaron la existencia de planes para asesinar a sus dirigentes, pero se han negado a dar detalles porque las autoridades les han pedido reserva al respecto.

Sin embargo, remiten a declaraciones recientes de Alfonso Robelo, publicadas en un diario de Milán (Italia) en las que el representante político de «ARDE» denunció la existencia de un plan para asesinar a Edén Pastora, el «Comandante Cero», y lo relacionó con la llegada de terroristas vascos a Costa Rica.

El ministro de Seguridad, Angel Edmundo Solano, sólo ha admitido hasta ahora la detención del español Gregorio Jiménez Morales (o Lorenzo Avila Teijón, o Jorge Zúñiga Varela, según los documentos falsos que portaba); pero en círculos policiales se afirma que el número de detenidos es mayor.

En el primer aniversario de Sabra y Chatila

A la búsqueda del alto el fuego en el Líbano

Hoy, 16 de septiembre, se cumple un año del comienzo de las matanzas de 3.000 palestinos en los campamentos de Sabra y Chatila, al sur de Beirut, cuando mujeres, niños y ancianos fueron asesinados con arma blanca a manos de las falanges cristianas.

El informe Kahan sobre las matanzas de Sabra y Chatila no deja ninguna duda respecto a quienes fueron los autores materiales de la matanza, que costó la vida a unas 3.000 personas.

La matanza, que duró tres días, comenzó con la toma por los israelíes de la zona oeste de Beirut. Posteriormente, el Tsahal rodeó —sin entrar en ellos— los campamentos palestinos, conminando a sus habitantes a través de altavoces «a entregar las armas que tenéis escondidas».

Los habitantes de los campamentos, todos ellos pertenecientes a la población civil después de la salida forzosa de los fedayín de Beirut, esperaban atemorizados un ataque israelí.

Un año después, los supervivientes de las matanzas, que en su mayoría han perdido a padres, hijos, maridos y hermanos, han vuelto a recordar los terribles y sangrientos sucesos que comenzaron en la madrugada del 16 de septiembre de 1982.

«Al llegar la noche, los israelíes empezaron a iluminar con reflectores los campamentos», cuenta una mujer que ha perdido a su marido y a sus dos hijos. «Mi marido me dijo: vete con las niñas a casa de tu hermana (mi hermana vive en Beirut). El se quedó aquí con mis dos hijos varones y con mi yerno».

Respuesta de Jumblatt

Mientras en Beirut el dirigente druso, Walid Jumblatt ha respondido ya a los intentos norteamericanos y de las autoridades de Beirut por forzar un inmediato y eficaz alto el fuego en el Líbano.

Jumblatt ha respondido con una sola condición: únicamente aceptaría la propuesta si el Ejército libanés abandona las montañas del Chuf y Aley.

De lograrse una tregua de siete días se habría dado —en opinión de los diplomáticos occidentales— un paso importante en la carrera de negociaciones para encontrar un proyecto de paz para Líbano y el resto de Oriente Medio.

Las últimas esperanzas de mediación entre Damasco y Beirut están ahora en manos del príncipe Bandar Ben Sultán de Arabia Saudí, quien trata por todos los medios de que Estados Unidos no intervenga militarmente en las próximas horas. Esa intervención provocaría la internacionalización de un conflicto que comenzó en guerra civil en 1975.

El plan del emisario del monarca saudí se concreta en cuatro puntos: cese inmediato de las hostilidades, despliegue del ejército libanés en Beirut y control por éste de las montañas que rodean la capital libanesa por esa fuerza con apoyo de la fuerza multinacional. El cuarto punto es El comienzo de un diálogo nacional entre todos los grupos del país.

Robert McFarlane, enviado especial del presidente norteamericano Ronald Regan, tiene ante sí, con sus viajes a Damasco, Beirut y Ryad, el reto de conseguir el cese de las hostilidades en las próximas horas y repetir los éxitos efímeros, en este sentido, de su antecesor Philip Habib.

DE TODO EL MUNDO

■ **OPEP mantendrá producción y precios.**— La organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) mantendrá su producción y precios del crudo actuales, informó ayer en Viena el presidente del Comité de Vigilancia del mercado de la organización y ministro de Energía de los Emiratos Arabes Unidos (EAU), Mana Saed Otaiba.

Otaiba ha instado a los 13 miembros de la organización a que respeten las cotas de producción que tienen asignadas y que totalizan un techo conjunto de 17,5 millones de barriles diarios.

■ **Gran Bretaña: Defensa vertidos radiactivos en Atlántico.**— El vertido en alta mar de materiales radiactivos es adecuado para algunos tipos de desperdicios ligeramente contaminados, dijo ayer en Londres Peter Hirsch, presidente de la Junta Británica de Energía Atómica.

«Las normas para los vertidos en el océano no fueron establecidas por la industria nuclear sino por los técnicos y biólogos preocupados, sobre todo, por el medio ambiente marítimo», precisó Hirsch.

El sindicato nacional de marineros y otras organizaciones obreras del sector del transporte se oponen a los vertidos en el Atlántico, a la altura de las costas de Galicia.

Admitió Hirsch, en una conferencia de prensa, que la junta de Energía Atómica había dirigido, sin éxito, llamamientos al sindicato de marineros para resolver el problema de los vertidos.

■ **Craxi viaja a París y Londres.**— El primer ministro de Italia, Bettino Craxi, viajó ayer a París, etapa inicial de un viaje que le llevará también a Londres, para entrevistarse con el presidente de Francia, François Mitterrand, y con la primera ministra británica, Margaret Thatcher.

Este es el primer viaje al extranjero del jefe del ejecutivo italiano, que inició su gobierno el pasado agosto. Bettino Craxi viaja acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, Giulio Andreotti.

La negociación de Ginebra para reducción de armamento nuclear, la crisis del Líbano, en la que Italia está particularmente empeñada con iniciativas diplomáticas, su presencia en la fuerza multinacional de paz y la situación de la comunidad económica europea, son los temas principales de la agenda de Craxi.

■ **Fuga de seguidores polacos tras partido en Turín.**— Una verdadera fuga de polacos se produjo en Italia tras el partido de Copa de Europa entre la Juventus y el Legia Gdansk, al que acudieron 94 personas en un vuelo Charter que volvió esta madrugada a Polonia con sólo 54 pasajeros.

De los cuarenta polacos que no se presentaron al avión después del partido, se conoce el paradero de 19. De éstos, diez pidieron asilo político en Turín poco antes de iniciarse el encuentro de fútbol.

Otros seis, según se informó ayer, vagaron toda la noche por Turín, hasta que decidieron entrar en una comisaría de policía y presentar también petición de asilo. Cuatro de ellos son obreros de los astilleros de Danciz, uno es ferroviario y otro ingeniero electrotécnico. Todos ellos pertenecen al sindicato «Solidaridad».

Los otros 21 pasajeros del vuelo que no se presentaron en el aeropuerto para regresar a su país, se encuentran en paradero desconocido, aunque se estima que pueden haber viajado a Roma para allí formular su solicitud de asilo.

Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

V

Banco de Vizcaya

BANCOS	
Banco de Vizcaya	302,00
Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	233,00
Banco Central	260,00
Banco Español de Crédito	244,00
Banco Europeo de Negocios	—
Banco Exterior de España	205,00
Banco F. Industrial INDUBAN	—
Banco de Fomento	115,00
Banco Hispano Americano	208,00
Banco Ibérico	—
Banca López Quesada	—
Banco Mercantil e Industrial	—
Banco Popular Español	221,00
Banco Rural	—
Banco de Santander	235,00
Banco Urquijo	—
Banco de Valencia	163,00
Banco Zaragozano	234,00
Unión Industrial Bancaria	—
Banco Pastor	134,00
Banco Herrero	157,00
Banco Comercial	490,00
Bankinter	234,00
ALIMENTACION	
Azucarera de España	—
El Aguila Fábrica de Cervezas	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	—
ELECTRICAS	
Electra de Viesgo	—
Eléctrica de Langreo	—
Eléctricas R. de Zaragoza	196,50
Fecsa	48,50
Fenosa	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	105,75
Hidroeléctrica de Cataluña	—
Hidroeléctrica Española	48,00
Iberduero	40,75
Salto del Nansa	213,00
Sevillana de Electricidad	47,50
Unión Eléctrica	47,75
INMBS. Y CONST. CEMENTOS	
Bami	—
Ceisa	—
Cementos Alba	—
Cementos y Portland Asland	154,00
Dragados y Construcciones	126,00
El Encinar de los Reyes	—
Inmobiliaria Metropolitana	136,00
Inmobiliaria Simane	—
Inmobiliaria Urbis	18,00
Inmob. Vasco-Central VACESA	208,00
Portland Valderrivas	—
Urbanizadora Metropolitana	—
Valenciana Cementos Portland	—
Vallehermoso	66,00
MONOPOLIOS	
Campsa	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional de España	85,50
NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Transmediterránea	—
Unión Naval de Levante	—
Metro de Madrid	—
QUIMICAS Y SIMILARES	
Cristalería Española	123,00
Cros	—
Energía e Indus Aragonesas	41,25
Española de Oxígeno	—
Española de Petróleos CEPSA	60,87
Fosforera Española	—
Hidro-Nitro Española	6,50
Ibys	—
Insular del Nitrógeno	—
Perfumería Gal	—
Papelera Española	—
Papeleras Reunidas	—
Petroliber	—
Sarrió, Papelera de Leiza	—
Sniace	—
Unión Explosivos Río Tinto	10,25
Unión Resinera Española	230,00
SEGUROS	
La Estrella	—
La Unión y el Fénix Español	318,00
SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Altos Hornos de Vizcaya	10,00
Astilleros Españoles	—
Auxiliar de Ferrocarriles	99,00
Citroën Hispania	—
Duro-Felguera	242,00
Empresa Nacional Aluminio	68,00
Española del Zinc	—
Fasa-Renault	120,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Material y Construcción	41,00
Metalúrgica de Santa Ana	—
Minero Metal-Los Guindos	—
Minero Siderúr de Ponferrada	189,00
Nueva Montaña Quijano	28,00
Seat	23,00
SOCIEDADES DE INVERSION	
Cartinbao	104,00
Cartisa	—
Ceivasa	—
Fibansa	110,00
Finsa	—
General de Inversiones	66,75
Industria y Navegación INSA	—
Invatisa	181,00
Popularinsa	196,00
Vamosa	—
VARIOS	
Central Inversión Crédito CIC	—
Española Acumulador TUDOR	—
Femsa	—
Finanzauto	106,50
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	—
Marconi Española	—

La Bolsa

Mercado desigual

Madrid

La nota característica de la sesión de ayer, fue el predominio del signo menos en casi todos los sectores del mercado, ya que con la excepción del sector de inversión que ganó más 0,69 dentro de su índice parcial, el resto de los corros marcaron signos negativos.

Signos negativos aunque de no gran consideración, ya que en la mayoría de los casos, no alcanzaron el entero, salvo en el grupo de monopolios debido al descenso de un punto en Telefónica.

La sesión, pues, fue de signo débil y generalizado. De un total de 148 valores contratados en renta variable, 31 suben, 43 bajan y 74 no varían.

Índice general de la sesión: 115,88 contra 116,23. (115,88 -0,35).

Barcelona

La jornada de ayer en la Bolsa de Barcelona se ha desarrollado sin cambios sustanciales respecto a la jornada de anteayer.

Las realizaciones de beneficios continúan practicándose con suma precaución, alcanzando tan sólo cierto relieve en algunos valores aislados. En el resto del mercado ha prevalecido el dinero, por lo que se mantiene el mismo carácter irregular de sesiones precedentes.

En el perfil del mercado, destacan en sentido positivo, los resultados obtenidos por cementos y constructoras y siderometalúrgicas:

Eléctricas y servicios y varios se han mostrado muy irregulares, si bien, globalmente mejoran de forma discreta.

Químicas y bancos comerciales quedan en conjunto equilibrados, tras evolucionar irregularmente.

En total se han contratado 115 clases de acciones, de las que 32 suben, 25 bajan y 58 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-83=100 sube 0,36 puntos y queda en 126,55; y en base 1-1-63=100 avanza 0,38 puntos y se sitúa en 132,89.

Bilbao

Va decreciendo el interés y la contratación bursátil y la Bolsa presenta una sesión falta de orientación.

Si bien en el bancario dominan las diferencias positivas, la irregularidad preside la actuación de los restantes grupos.

Por lo que respecta a la evolución del bancario, sobresale la baja de Popular, que se eleva a siete duros, desentonando frente a la situación ofrecida por Bilbao, Guipuzcoano y Santander, que presentan mejoras de dos y tres puntos.

Entre las rectificaciones eléctricas, mayor relieve las de signo favorable, al registrar Hidrocantábrico, Viesgo y Reunidas plusvalías de dos y tres duros, resultando de escasa importancia las que significan retroceso y que corren a cargo de Fecsa, Hidroespañola y Sevillana.

Estabilidad en los valores del metal, mostrando equilibrio las operaciones en Echeverría, Forjas Alavesas, Olarra y Tubacex, actuando de desacuerdo frente a la ligera pérdida de Altos Hornos y la recuperación de Unión Cerrajería.

Los avances de Koipe, Nitratos de Castilla y Dragados constituyen excepción, frente a la posición que registran Telefónica, Papelera y Sarrió, que descienden, en un corro en el que brilla el abandono. Presenta el cierre predominio de la posición vendedora.

Índice general de la Bolsa de Bilbao: 114,68 +0,25; suben 11; bajan 11, repiten 54.

Valencia

La inclinación vendedora que el mercado comenzó a experimentar en la sesión del miércoles se ha visto incrementada en la del jueves, nuevas órdenes de venta han ido apareciendo, en los grupos sustanciales del mercado, al tiempo que el dinero se retraía.

Ello da paso a una mayoría de posiciones a la baja, que tienen su reflejo en el balance de la jornada, de 47 valores contratados hay 24 que repiten, 15 que pierden y 8 con ganancia.

En la electricidad las pérdidas son de un cuarto en Unión Hidrola y Fecsa y de medio en Sevillana, mientras sólo Iberduero recupera, en este caso medio punto.

Aguas Valencia y Valenciana de Cementos repiten, el Turia y Natra tienen baja de uno, aparecen bajas en el comercio y Telefónica tiene una pérdida de medio, sólo Dragados con una ganancia de tres, parece salirse del rumbo general de bajas.

En cuanto a la banca, Bilbao sube dos y Santander uno, mientras Hispano pierde uno, Zaragozano dos y Popular tres; hay pues posiciones diversas y junto a los deseos de resistir se aprecia la penetración en efectos de los vendedores.

En el mercado de pagarés de empresa la negociación, en efectos de RENFE y Telefónica, supone un montante de siete millones y medio.

La Bolsa de Valencia registró ayer una baja de 17 centésimas, por lo que el índice general ponderado se situó en 119,53 puntos para la jornada de hoy.

VACACIONES Y
FINES DE SEMANA
JUNTO AL MAR

«HOSTAL KORAL»

(Primera línea Playa Morro de Gos)

Lo mejor de Oropesa

Alojamiento y desayuno,
1.085 Ptas.
Pensión completa, 1.855 Ptas.

Reserva temporada verano

HOSTAL KORAL OROPESA

y Tel. (91) 259 55 69 -
Madrid
(Grupos y Agencias, precios especiales)

¡ATENCIÓN INVERSIONISTAS!

Su Patrimonio debe de producir una renta del 18 por ciento neto, si no es así, nosotros se lo garantizamos.

Concierte entrevista informativa llamando al teléfono

(96) 352 02 37
(Discreción total)

La peseta, estabilizada frente al dólar

La peseta se mantuvo ayer prácticamente estabilizada respecto al dólar en el mercado de cambios diario del Banco de España.

El cambio medio de la divisa norteamericana se situó ayer en 152,504 pesetas, que supone una ligera variación respecto a las 152,500 pesetas de ayer, según datos facilitados a Efe por el banco emisor.

La evolución de la relación dólar-peseta durante los días transcurridos de la semana ha sido la siguiente:

-Lunes 12, 150,907 pesetas.
-Martes 13, 151,800
-Miércoles, 14, 152,500
-Jueves 15, 152,504

Mercado de divisas

Las cotizaciones registradas ayer en el mercado de divisas extranjeras, según datos facilitados a Efe por el Banco de España, han sido las siguientes:

Moneda	Comprador	Vendedor
1 Dólar USA	152.324	152.684
1 Dólar canadiense	123.489	123.933
1 Franco francés	18.783	18.839
1 Libra esterlina	227.038	228.186
1 Libra irlandesa	177.640	178.670
1 Franco suizo	69.796	70.122
100 Francos belgas	281.066	282.251
1 Marco alemán	56.725	56.965
100 Liras italianas	9.485	9.514
1 Florin holandés	50.712	50.918
1 Corona sueca	19.263	19.333
1 Corona danesa	15.809	15.863
Corona noruega	20.459	20.535
1 Marco finlandés	26.530	26.639
100 Chelines austriacos	806.715	811.199
100 Escudos portugueses	122.250	122.736
100 Yenes japoneses	62.170	62.444

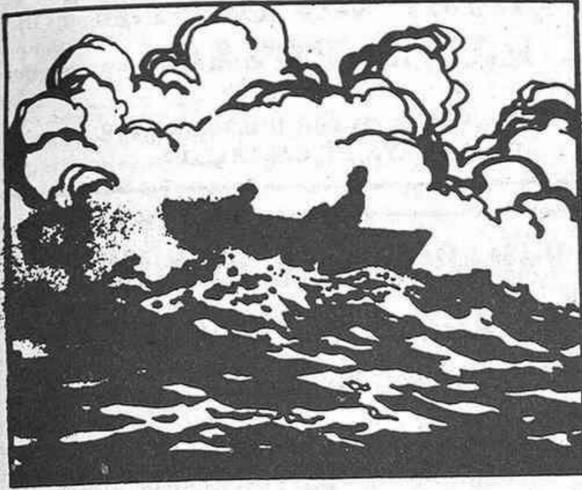
KOSTIA

[de Arkadio Averchenko]

Guión: Francisco CORTES

Dibujos: Adolfo BUYLLA

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Al pequeño Kostia no lo quieren los demás niños, invariablemente lo echan de sus juegos. ¿Por qué? Porque Kostia inventa historias: el portero de su casa encuentra en el jardín calaveras y cofres... a un viejecito le relata que es inglés y que está en Rusia porque su padre mató a un hombre...



4. El anciano estaba trastornado. «¿El director del Banco? Pero, ¿qué quería el director?». «Iba a robar el oro, sir. Bajó al sótano, llenó una cartera con oro y billetes, y papá comprendió que si lo dejaba escapar le echarían la culpa a él. Por eso, cuando salía... ¡zas!, lo agarró por el cuello y le apretó fuerte la garganta. La desesperación le daba fuerzas... Por fin logró ahogar al canalla. Llegó a casa, me cogió en brazos, atravesamos en barca el Támesis, que es el río de allí, pasamos los mares y por fin llegamos aquí, a Rusia, donde mi padre tomó otro nombre y ya lo ve, sir, aquí estamos», terminó con un suspiro.

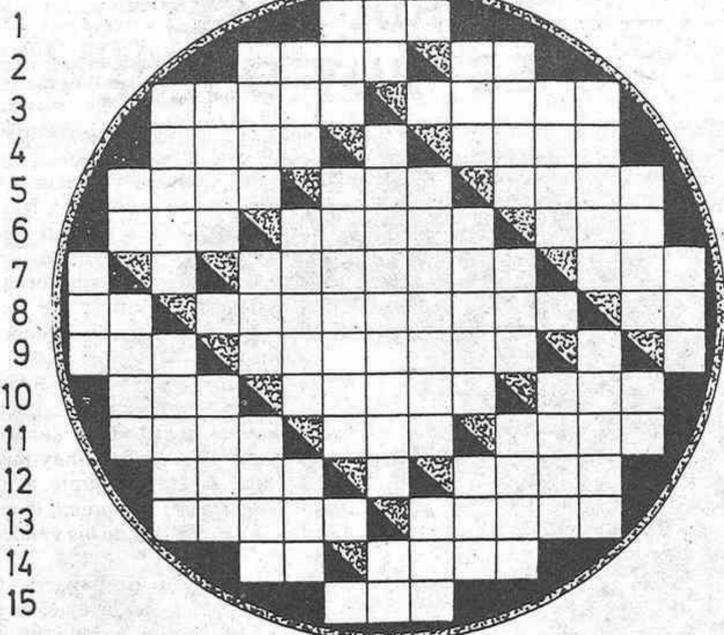
5. «Pobre, pobrecillo, dijo el viejecito, enternecido. Y, ¿dónde está tu madre?». «Se abrasó, sir. Una vez, unos chicos en Londres rociaron con petróleo a una rata y le prendieron fuego. Mi madre pasaba por la calle y la rata, ardiendo, se metió bajo el abrigo de mamá... y al cabo de un momento parecían una antorcha humeante». Kostia bajó la cabeza tristemente. El viejecito parecía al borde de las lágrimas. «Pobre, pobre criatura. Ven, que te acompañaré a casa». «Oh, nada me ocurrirá, sir. ¿Ve este talismán? Me protege de todo y contra todos. Me lo dio una vieja tártara en Crimea», respondió Kostia enseñándole un viejo pito de madera.

6. «¿Qué te lo dio una vieja tártara? Pero, entonces, ¿tú conoces a los tártaros?», preguntó el viejecillo que no salía de una maravilla sino para entrar en otra. «Sí, sir. Estaba yo una vez en Crimea, subido en un altísimo peñasco, junto al mar... ¿Conoce usted Crimea, sir?». «Pero, no, no conozco Crimea. He oído hablar de ella, pero no... Cuenta, cuenta qué te pasó. ¡Dios bendito, cuantas aventuras para un niño tan pequeño!». «Pues sí, la vieja tártara me lo dió y he aquí lo maravilloso, sir: tan pronto tuve el talismán en la mano, la piedra deslizóse bajo los pies de la vieja y... ¡zas!, al mar».

(Continuará)

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



VERTICALES.— 1: Nombre de letra.— 2: Matrícula española. Caudillo árabe. Partícula constitutiva de la materia de los cuerpos. Novilla de más de un año y menos de dos.— 4: Cumbre. Vocal. Liar.— 5: Pegamento. Lia. Paz que piden los moros que se rinden.— 6: Utiliza. Envoltura de algunas semillas (fig. fem.). Espacio de tiempo.— 7: Epoca. Natural de Ecija. Vocal. Consonante.— 8: Matrícula española. Persona que acostumbra a poner apodos. Nota musical.— 9: Vocal. Cien. Pasmado de frío. Preposición inseparable.— 10: Perro. Enfermedad de la mucosa nasal. Nivel.— 11: Tejido fino. Al revés, rece. Sin compañía.— 12: Padre de Tor. Vocal. Engaño.— 13: Cierta río. Aumento de la temperatura.— 14: Anual. Artículo.— 15: En plural nombre de letra.

HORIZONTALES.— 1: Letra griega.— 2: Sana. Matrícula española.— 3: Persigue. Haz de sarmientos.— 4: Infusión. Vocal. Flota.— 5: Signo ortográfico. Interjección. Cierta flor.— 6: Quiere. Pongo cotas en un plano. Impar.— 7: Abreviatura de punto cardinal. Vocal. Hace árida una cosa. Nave.— 8: Conozco. Porteador. Dativo.— 9: Nombre de letra. Cierta personaje de cuento. Cien. Consonante.— 10: Pasión del Alma que mueve a indignación. Polo positivo de un generador. Igual o semejante.— 11: Cierta roedor. Metal precioso. Recipiente para guardar el grano.— 12: Sacerdote de los tártaros occidentales. Vocal. Sin punta.— 13: Hierro ligeramente con las uñas. Aumento de la temperatura.— 14: Negación. Movimiento de la boca que demuestra alegría.— 15: Espacio de tiempo.



SOPA DE LETRAS

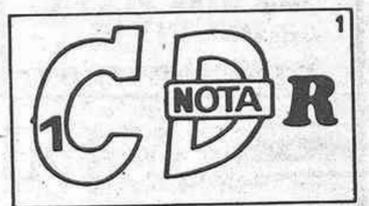
E	G	U	A	T	E	M	A	L	A
L	E	G	R	A	N	A	D	A	E
S	A	R	U	D	N	O	H	C	A
A	C	C	U	B	A	F	R	I	U
L	F	C	D	A	G	F	C	A	G
V	U	Y	E	R	T	U	F	M	A
A	A	T	R	E	L	H	T	A	R
D	M	I	J	A	Y	A	T	J	A
O	A	F	T	D	G	I	V	C	C
R	N	E	U	O	D	T	H	G	I
G	A	K	M	S	O	I	F	V	N
S	P	C	S	A	M	A	H	A	B

Se encuentran escondidos doce nombres de países de América Central.

SOLUCIONES

En un cartapacio (en un, carta; pa; c, i, o).
 Si, la rubecola (si, la, r; u, be; ola).
 Alma la velada (anima; a; vela; d, a).
 Un encendedor (un en; en; de; do; r).
 A los jeroglíficos
 Haití, Jamaica, Bahamas, Granada, Barbados, Santa Lucía.
 Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Cuba.
 A la sopa de letras
 Araño. Calor.—14: No. Pisa.—15: Mes.
 Ira. Anodo. Tal.—11: Rata. Oro. Silo.—12: Lama. A. Romo.—13:
 O. Ardece. Nao.—8: Sa. Añajarero. Le.—9: Fme. Aladino. C. S.—10:
 —4: Tila. A. Nada.—5: Coma. Epa. Lila.—6: Ama. Acoto. Non.—7: E.
HORIZONTALES (sólo).—1: Eta.—2: Cura. Co.—3: Acosa. Capón.
AL CRUCIGRAMA

JEROGLIFICOS



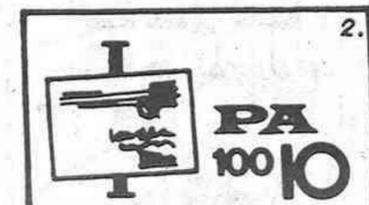
¿Qué te ha regalado Luisa?



¿Es alegre Sofía?



¿Padece alguna enfermedad?



¿Dónde has puesto el contrato?



TODO CASTELLON



RESTAURANTES

BAR RESTAURANTE

Gaucha II



Perot de Granyana, 25
Telf. 23-59-52

BAR RESTAURANTE

BLASCO

Chafán Torreblanca-
Tenerías
Teléfono 22-22-24
CASTELLON

Mediterráneo

PARA ANUNCIOS EN
ESTA PAGINA LLAMAR
A LOS TELEFONOS 22
00 60 Y AL 22 00 56

O A CUALQUIER
AGENCIA
DE PUBLICIDAD

ESTA NOCHE

«XALOC» GRAN FINAL DE MISS PLAYA DEL PINAR

¡NO SE LO PIERDA!

CLUB B.B.S.

Abierto a partir de las siete de la tarde
B.B.S. Es un Club distinto
Venga a vernos y será atendido por bellas
y simpáticas Srtas.

C/. Juan Ramón Giménez, 57 CASTELLON

«OLGA» QUIERE SER MODELO



Aunque a ella le gusta que la llamen «Olga», a mi personalmente al verla tan juvenil, bonita, simpática y todos los calificativos que se podían añadir, me decido a llamarle «Olguita». Pues bien, «Olguita», que por cierto esta noche se presentará al concurso de MISS PLAYA DEL PINAR que se celebrará en «XALOC», tiene dieciséis años, es una señorita muy aplicada, ya que comparte los estudios con el trabajo y su ilusión es ser modelo. Con esa carita como la tuya, seguro que lo serás. ¡Suerte esta noche!

«DARIO» OS ESPERA EN EL PINAR

EN EL NUEVO Y MEJOR RESTAURANTE
DE LA PLAYA DE CASTELLON

«PUB VARADERO» LE RECOMIENDA CORDOBA COCKTAIL

En vaso mezclador con hielo
3/4 Ginebra
1/4 Jerez fino
Se termina en copa de cocktail con aceituna verde
Enrique Hernández y Victor Rosas

ESPECTACULOS TALIA

PROGRAMACION Y PRESUPUESTOS PARA
LAS FIESTAS MAYORES Y PATRONALES

¡VENGA A VISITARNOS Y QUEDARA SATISFECHO!

Tenemos en exclusiva a las orquestas «SANTOS», «BRASILIA», «ESTAMBUL» y «EVASION» así como a las grandes figuras LOS HERMANOS CALATRAVA y el PAYO JUAN MANUEL, así como un largo etc.

Venga a vernos en calle Navarra, 45-2.
Teléfono 21 59 93 y 20 70 22

MARIA JOSE: ERES MUY DULCE



Maria José, en la instantánea captada por el inefable Heredio, nos muestra su esbelto medio cuerpo. Esta noche, en la discoteca «Xaloc» tendrán ustedes la oportunidad de comprobar que nuestro fotógrafo no hizo sino captar la realidad. Maria José es una preciosidad y hoy mismo, con otras no menos bellas, será candidata a Miss Playa del Pinar en una elocuente y multicolor fiesta.

...Y DESPUES DE CENAR...

HOTELES

HOTEL BENICASIM

BODAS, COMUNIONES
Y BANQUETES
Bayer 50 Telf. 30-05 58
BENICASIM

CLUB TAYLOR

Calle Carcagente, 48
CASTELLON

UNA COPA
CON MUSICA



FINES DE SEMANA
ACTUACION

C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

PARA LA GENTE JOVEN

CLUB AZAHAR

Algo nuevo, con el ambiente
más agradable
Fernando El Católico, 1

DISCOTECA XALOC



Playa del Pinar

RESTAURANTE MARISQUERIA

HOY VIERNES
Y MAÑANA SABADO
GRAN FIESTA BAILE CON:
ELS DE LA FILETA
SI CENA USTED EN
XALOC...
TIENE ENTRADA GRATIS
AL BAILE
Teléfono 23 63 24

PUB VARADERO

COCTELERIA INTERNACIONAL
BATIDOS NATURALES
CAFE: IRLANDES, ESCOCES, VIENES,
FRANCES, JAMAICANO, ROYAL Y AMERICANO
JAMON JABUGO - SALMON AHUMADO
«VARADERO» ES DISTINTO, MODERNO,
ACOGEDOR Y DE CLIENTELA SELECTA

BUENAVISTA, 60 GRAO DE CASTELLON



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

SE ALQUILA nave industrial 1.200 m². Almazora. Tel. 56 01 25.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 21 74 01.

ALQUILO piso amueblado, confortable. Fortea, 6. Tel. 22 19 61.

AUTOMOVILES

PARTICULAR vendo Dodge gasoil. Tel. 22 41 61 de 4 a 7 tarde.

A. BAUSA
COMUNICA SU NUEVO SERVICIO DE REPARACION DE NEUMATICOS
ABIERTO SABADOS 9 A 13 HORAS Y DE 3.30 A 6 TARDE Y DOMINGOS DE 9 A 13 HORAS
C/. GANDIA, 30 TEL. 21 35 15 CASTELLON

COMPRAS

COMPRO, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

COMPRAMOS oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPROR compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

NECESITO chica de servicio interna. Tel. 21 27 11.

SE NECESITA matrimonio sin hijos para cuidar villa. Tel. 21 27 11.

EMPLEADA hogar interna, mediana edad, para chalet en Montornés, se precisa. Presentarse, 4 a 5 tarde en Manuel Bellido, 16. Castellón.

SE PRECISA empleada de hogar, interna, mayor 25 años. Villas de Benicasim. Condiciones a convenir. Tel. 30 03 97.

SE PRECISA personal masculino no especializado para trabajo fácil y en equipo, ingresos mínimos garantizados en el período de formación. Elevados ingresos por comisiones, Seg. Social Régimen Especial. Interesados presentarse en C/. Echegaray, 16 de Castellón, de 11 a 13 horas. (Ref. INEM 12040-0789).

NECESITO empleada de hogar. Tel. 22 40 23.

SE OFRECE Perito Industrial mecánico, experiencia mantenimiento y montajes cerámica. Teléfono (911) 22 55 43. 15 a 18 horas.

ESTÉ TELEFONO 20 57 72 le resolverá su problema de empleo. Llamar hoy mismo de 9.30 a 12.30 (Ref. Inem. CS 102/0574).

ENSEÑANZA

ACADEMIA Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

OPOSICIONES profesorado EGB, BUP, COU, Magisterio, Idiomas, enseñanza individualizada. Centro de Estudios «San Vicente». C/. San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

INFORMATICA: Primer curso para gestión de empresa. Asignaturas: programación basic, contabilidad, inglés, prácticas con microordenadores. Información y matrícula: Centro de Estudios «San Vicente», C/. San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

LICENCIADA Filosofía y Letras (especialidad Psicología) daría clases E.G.B. y Latín de B.U.P. Teléfono 21 52 72.

ALUMNOS mayores de 14 años, podéis seguir estudios en los Centros Izquierdo. Graduado Escolar. Formación Profesional 1.º y 2.º Grado. (Administrativo, Moda y Confección e Informática), Arte, Diseño, Decoración, Secretariado, Idiomas, Banca, Oposiciones. Reserva de plazas en Navarra, 118.

INFORMATICA Izquierdo. Único Centro cuyo Título Oficial expide el Ministerio de Educación y Ciencia. Navarra, 118. Castellón.

PUERICULTORA. Jardines de Infancia, Administrativo. Secretariado. Centro de Formación Profesional San Cristóbal Subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia para 1.º y 2.º Grado. Transporte Gratuito. Acceso a Escuelas Universitarias, reserva plazas C/. Tenerías, 30 Teléfono 22 57 96.

INFORMATICA Cursos de programación en BASIC y COBOL. Grupos reducidos. Información: Informática Lepanto 20 48 22. Santos Vivanco, 2 (esq. Huerto Sogueros) Castellón.

INFORMATICA CPE Ampliaciones plazas para el Curso 83-84. Cursos de Programación en COBOL/RPG-II/BASIC. Clases teórico-prácticas. Desde 14 años. Con una sola asignatura y en un solo curso. No se necesita inglés. Información y matrícula: San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

HUESPEDES

CASA particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

ESTUDIANTE alquilaría habitación en el centro. Teléfono 20 41 71. Tardes.

SE ALQUILA habitación doble con derecho cocina. Teléfono 20 19 20.

MOTOCICLETAS

HONDA 900, 750 y 600. Últimas novedades, a estrenar. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

VENDO moto B.M.W. GS/80 nueva. Matrícula CS-7605-K. Tel. 22 73 08, de 5 a 7 tarde y sábados mañana.

MARCOS

CHIMO Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25.

NAUTICA

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

SATRA mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial, calle Enmedio, junto a Muebles La Fábrica. Tel. 20 99 00.

SE TRASPASA local comercial, muy céntrico, C/ Enmedio, junto a Puerta del Sol. Tel. 21 90 98

SE TRASPASA bar. Teléfono 21 34 12.

TRASPASO o alquilo Bar Curro por no poder atender. Teléfono 23 71 31.

VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos) Avisos 21 76 78.

SU COLECCION sellos España puede completarse sin abonar efectivo. Escriban detalle faltas, diré forma. Benjamín filatelia, Maestro Serrano, 10. Valencia-5.

SE HACEN toda clase de reformas de albañilería y escayola. Teléfono 20 93 18.

SEÑORAS discretas, de 33 a 39 años, para amistad rápida con caballeros. Teléfono: (96) 342 10 79.

«**EL ENCUENTRO**» Quiero casarme con una mujer seria. Soy viudo, 60 años, sin hijos, piso, coche, chalet y rentas. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«**EL ENCUENTRO**» Viuda 48 años, piso, ahorros. Desearía compartir su soledad con señor formal. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«**EL ENCUENTRO**» Soltero 29 años, repostero, piso, coche. Desearía casarse con señorita. Teléfono 20 36 11. Castellón.

VENTAS

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C/ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

LOCALES en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

SE VENDEN entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

CENTRO-COLON Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

SU VIVIENDA a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m². Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

OCASION piso chaflán, todo exterior, calle Cantó de Castalia. 1.500.000. Tel. 20.13.65.

APARTAMENTOS GEMINIS. Entrega inmediata. 3 habitaciones 3.500.000 Ptas. 2 habitaciones, 2.600.000, incluido garaje en sótano. Piscina, tenis, pista de fútbol. Compruebe precios y calidades. Visite piso piloto, de 11 a 1 y de 6 a 8. Informa y vende: Inmocas. Tel. 30 25 53.

BENIPAL. Los apartamentos de mayor prestigio y en la mejor playa de Benicasim. La Urbanización más completa. Ya puede Ud. comprar en la-3.ª Fase. 2 dormitorios, 3.700.000. 3 dormitorios, 4.600.000. 4 dormitorios, 4.800.000. Visítenos en la misma Urbanización. Informa INMO-CAS. Tel. 30 14 79. De 11 a 1 y de 6 a 8 tarde.

SE VENDE piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

LUBASA, piso calle Moyano, 145 m² llaves mano. Tel. 22 48 12.

LUBASA, piso calle Herrero, 200 m², llaves mano. Tel. 22 48 12.

LUBASA? villa urbanización Porto-Cristo (Benicasim) llaves mano. Tel. 22 48 12.

LUBASA, pisos Edificio Marañón, 2, 3, 4 dormitorios. Préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

LUBASA, piso zona Casalduch, llaves mano, facilidades, tel. 22 48 12.

LUBASA, últimos pisos Edificio Cremor, préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

LUBASA, apartamentos Benicasim (Tramontaña II), facilidades. Tel. 22 48 12.

LUBASA, apartamentos Playa Saler (Valencia), cambio por piso-local comercial en Castellón. Tel. 22 48 12.

VENDO casa céntrica. Razón teléfono 21 70 46.

LUBASA, locales comerciales, distintas zonas en Castellón. Tel. 22 48 12.

LUBASA, apartamentos en Benicasim-Oropesa del Mar. Tel. 22 48 12.

LUBASA, pisos Rey D. Jaime-Alloza, llaves mano, Tel. 22 48 12.

LUBASA, ático en Burriana. Tel. 22 48 12.

LUBASA ático-consulta. Rey D. Jaime, 100 JM.º. Tel. 22 48 12.

LUBASA. Admitimos su piso, apartamento, local, casa antigua, etc. como entrada. Tel. 22 48 12.

VENDO piso cuatro habitaciones, aseo, baño y garaje particular. Tel. 23 16 66.

VENDO o cambio apartamento por piso en Castellón. Tel. 30 25 81. de 2 a 4.

OPORTUNIDAD se vende por traslado, en Edificio Lledó, frente Consolación, piso 215 m² con garaje, calefacción central, agua c. central. Informes: Nomdeu. Tel. 21 95 00.

VENDO apartamento zona Eurosol. Información de 4 a 7. Tel. 30 29 30.

VENDO sobreático, ático y entresuelos. Pl. de la Paz. Información: 21 82 11 y 30 29 30.

COMERCIAL, chaflán C/ Moyano-Cajal, 127 m². Información de 4 a 7. Tel. 30 29 30.

VENDO piso en el Grao. Barato. Teléfono 23 71 31.

PISOS. Mejor construcción. Buena situación. Facilidades. Construcciones Renau. Tel. 21 03 78.

VIVIENDAS terminadas y en construcción. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCON-SA C/ Enmedio, 9-11. Tel. 21 70 55 Castellón.

VENDEMOS: 600 hanegadas a mitad transformar en naranjos, con agua, facilidades. Tel. 21 55 81.

VENDEMOS finca 250 hanegadas a 7 Km. Castellón. Buena para urbanizar. Tel. 21 55 81.

VENDO casita Grupo Roquetes, lista para habitar, 1.300.000 ptas. Tel. 20 51 99, en horas de oficina.

VENDO piso Ramón y Cajal, 3 habitaciones, comedor-salón, baño, cocina, facilidades. Teléfono 20 59 37.

su publicidad, más rentable en

M

Mediterráneo

DIARIO DE CASTELLON

- El mejor servicio
- Información objetiva
- Soporte publicitario

La empresa incoará expedientes disciplinarios

SAGUNTO: LOS TRABAJADORES DE AHM SE REBELAN CONTRA LA DIRECCION

Unos 160 trabajadores de la planta siderúrgica saguntina de «Altos Hornos del Mediterráneo» (AHM) se rebelaron ayer contra la dirección de la empresa, al poner en marcha la sección del «tren estructural 28», en contra de lo ordenado.

Los citados obreros acudieron por la mañana a sus puestos de trabajo y han puesto en funcionamiento el citado «tren», que estaba parado desde hace aproximadamente un mes.

Los trabajadores entienden que la dirección empresarial desea ir aplicando el cierre progresivo de las instalaciones saguntinas y que la paralización del «tren estructural 28» sería el comienzo del desmantelamiento de las instalaciones de «AHM».

Los empleados de la citada sección habían recibido durante las vacaciones veraniegas unas cartas de la dirección en las que se les comunicaba que al reincorporarse al trabajo tendrían que ir a otras secciones, ya que la suya no volvería a ponerse en funcionamiento.

Los trabajadores, que consideran que la dirección de la empresa ha tomado una decisión unilateral, han anunciado que están dispuestos a adoptar «contundentes medidas» en el caso de que sean obligados a paralizar la producción del «tren 28».

«AHM» e «INI» incoarán expedientes

Por otra parte, la dirección de AHM y la dirección del Instituto Nacional de Industria incoarán expedientes disciplinarios tras los hechos ocurridos en Sagunto.

La dirección de Altos Hornos del Mediterráneo, ante la desobediencia de las órdenes cursadas en relación con la parada del tren estructural de la fábrica integral y la no incorporación de un grupo de trabajadores a sus nuevos destinos, han decidido, tras una reunión mantenida en el Instituto Nacional de Industria, que:

1.— Como ya ha sido reiteradamente expuesto ante ese comité la parada del tren estructural, cuya antigüedad data de 1924, es debida tanto a condiciones de mercado como de costes y se enmarca dentro de los límites estrictos de la gestión de la empresa.

Dicha parada estaba prevista en el plan operativo del presente año, lo que había sido expuesto en más de una ocasión por la dirección de la empresa.

2.— Los hechos acaecidos esta mañana constituyen, a juicio de la dirección de Altos Hornos del Mediterráneo y del Instituto Nacional de Industria, un gravísimo acto de disciplina. El mantenimiento de este estado de cosas constituye un grave quebranto de la legítima autoridad y la debida disciplina que deben presidir toda actividad empresarial, así como de la ejemplaridad que debe exigirse a la empresa pública en su funcionamiento.

Ante esta situación las direcciones de Altos Hornos del Mediterráneo y del Instituto Nacional de Industria, tienen la firme decisión de incoar los expedientes disciplinarios que sean necesarios con arreglo a las normas de la legislación laboral vigente.

También, se hace una llamada a la disciplina y se informa del irrevocable propósito de restaurarla por parte del INI y de la propia empresa.

3.— La dirección de AHM considera que de no restaurarse la disciplina de inmediato como consecuencia de la virtual ausencia de dirección se corre el grave riesgo de interrupción de la actividad productiva, hecho que como no ignora ese comité, puede tener carácter irreversible dadas las características específicas del proceso siderúrgico integral.

4.— La dirección de la empresa reitera una vez más su propósito de mantener el diálogo con los trabajadores a través de sus representantes legítimos para que en una atmósfera de concertación se pueda hacer frente a las dificultades objetivas que conlleva el proceso de cierre ordenado de la fábrica integral.

La empresa, en función del decreto del 6 de julio de 1983, procederá a un cierre ordenado de las instalaciones de cabecera. Este cierre obedece a la necesidad de ajustarse a los proyectos de inversión contemplados en dicho decreto, cuyo objetivo es la optimización del abastecimiento al mercado nacional de los diversos productos siderúrgicos.

6.— Los actuales acontecimientos al interferir gravemente en la ejecución de esos proyectos, pueden provocar la interrupción del proceso productivo de AHM antes del periodo previsto y con considerable daño para el interés de los propios trabajadores.

También esta adaptación brusca de las posibilidades de producción a las necesidades del mercado obligaría a la importación de productos siderúrgicos con el consiguiente quebranto para la economía nacional.

Banqueros de Sudán visitan Castellón con fines comerciales

Ayer a últimas horas de la tarde visitó la Cámara de Comercio Industria y Navegación una representación del Banco Suadi Arabia Sudanesa de Sudán. Esta misión sudanesa está efectuando una visita a la provincia castellanense con el objeto de estudiar la posibilidad de establecer relaciones comerciales.

En estos momentos las relaciones comerciales entre España y Sudán son prácticamente nulas, pero según manifestó Fernando Sanchis, delegado en España del Banco Suadi Arabia Sudanesa, esta circunstancia no está originada por una falta de mercado sino por la carencia de una adecuada canalización del dinero para poder abrir cartas de crédito. El señor Sanchis, manifestó que «el banco se ha establecido en Sudán porque se espera que el boom industrial de este país sea en 1985 y para entonces se hayan podido establecer ya unas relaciones comerciales que permitan en ese momento una serie de contratos y tratados con varias empresas que al Saudi Arabia Sudanesa le permita de alguna manera dominar el mercado. Por todo ello el



banco ha comenzado a establecer sus relaciones con fabricantes españoles, concretamente de la provincia de Castellón.

Durante su estancia en Castellón los representantes del Banco Suadi Arabia Sudanesa señores Ibrahim Elias, director en Khartoum; Hussein Fakih, delegado en Sudán; Abdul Kariem Al-Rousi, delegado de las relaciones comerciales en Europa y Fernando Sanchis, delegado en España, son acompañados a visitar las empresas,

que ellos previamente han elegido, por el responsable del departamento de Comercio Exterior de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, Juan José Martínez. Como en otras ocasiones, la Cámara de Comercio, a petición de la entidad bancaria interesada, está desempeñando un papel de intermediario a fin de establecer unas relaciones con los industriales castellanenses.

(Foto Heredio)

CONSTITUIDA LA COMISION DE ASISTENCIA SOCIAL DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

Ayer tarde quedó constituida en la Sala de Juntas de la Cámara de la Propiedad Urbana, la Comisión de Asistencia Social del Ministerio de Justicia. Esta constitución daba cumplimiento a lo establecido en el Real Decreto del Ministerio de Justicia número 1415/83, de 30 de marzo del presente año.

Se eligió como presidente de dicha comisión a Antonio Marín Pérez, representante y secretario del Colegio de Abogados de nuestra ciudad.

Como secretario actuará Manuel Blanco Rodríguez, nom-

brado por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, como funcionario de dicho departamento.

Así pues la Comisión de Asistencia Social Penitenciaria del Ministerio de Justicia queda orgánicamente constituida como sigue:

Presidente y representante del Colegio de Abogados: Antonio Marín Pérez; Secretario Coordinador: Manuel Blanco Rodríguez; Representante de la Comunidad Autónoma y Director Prov. Asistencia Social: Joaquín Martín Ortiz; Representante de la Diputación Provincial: Manuel Jesús

Lapuerta Marzá; Representante del Ayuntamiento: Josefina Rodríguez García; Director Provincial del Instituto Nacional de Empleo: Francisco Javier Sanahuja Sanchis; Director Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social: José Belbis Jiménez; Secretario Provincial de la Obra de Protección de Menores: Joaquín Cid Homedes; Presidente del Colegio de Asistentes Sociales: Rosario Vicent Saerea.

El Jefe del Servicio Territorial de Educación, por delegación del Director Provincial de Educación y Ciencia: D. Daniel Gozalbo Bellés.

Ledesma explicó las garantías constitucionales de la política de seguridad

El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, explicó ayer tarde en la reunión de gobernadores civiles, cuáles son las garantías que deben darse en toda política de seguridad, dentro del marco jurídico, constitucional y legal.

El respeto de estas garantías —dijo— no conducen al desarme social, sino que por el contrario, dentro de ellas es posible, justo y necesario exigir el riguroso cum-

plimiento de la ley a todos.

«Así lo he expuesto —dijo Ledesma— en esta reunión de gobernadores civiles, ya que según he dicho, nadie más que un Estado democrático tiene tanta autoridad como él para imponer el respeto a todos los ciudadanos en el cumplimiento de la ley».

Preguntado Barrionuevo si se había tratado sobre la reforma del Código Penal, manifestó que «durante esta reunión se han aclarado suficientemente las cosas, se ha llegado a un alcance real de sus términos, que en algunos supuestos —dijo— se malinterpretan».

Durante el encuentro de ayer tarde el ministro informó de que los respectivos gobernadores civiles han planteado la situación de la seguridad en sus respectivas provincias.

El ministro de Administración Territorial, señor de la Quadra Salcedo, que abandonó la reunión antes de que finalizara, ha explicado a los periodistas que su intervención trató sobre cuáles son los canales de comunicación e información para tratar de mejorar las relaciones, tanto en el área de las comunidades autónomas como de las corporaciones locales.

Interesados en la cerámica castellanense

Visita de profesionales daneses

Desde ayer se encuentran en nuestra provincia una representación de profesionales daneses interesados por nuestras fábricas de cerámica. Se trata de titulados en una profesión intermedia entre lo que en España son los arquitectos y los maestros de obra, y que trabajan en empresas de diseño y proyectos de ámbito internacional. Este viaje de estudios lo ha organizado Cerámica Española, empresa con estatuto jurídico danés y cuyo gerente es el español Miguel Díaz.

Según manifestaba el propio señor Díaz durante el día de ayer, los dieciocho profesionales estuvieron visitando dos fábricas de revestimientos y pavimentos cerámicos en Alcora interesados en conocer toda la gama de productos que salen de nuestra provincia porque también tienen interés en realizar compras. Asimismo nos informó que todos estos daneses pertenecen a una agrupación de maestros de obras llamada Murer Lau fundada por Federico IV que constituye una sociedad de ayuda entre empresas.

La estancia en Castellón terminará hoy con una nueva visita a otra empresa de azulejos y, si es posible, a unas obras en construcción.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

JOSE M.^a BOSCH FERRERES

Jubilado de Hidroeléctrica Española

Que falleció el día 15, a los 67 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica de su Santidad

R. I. P.

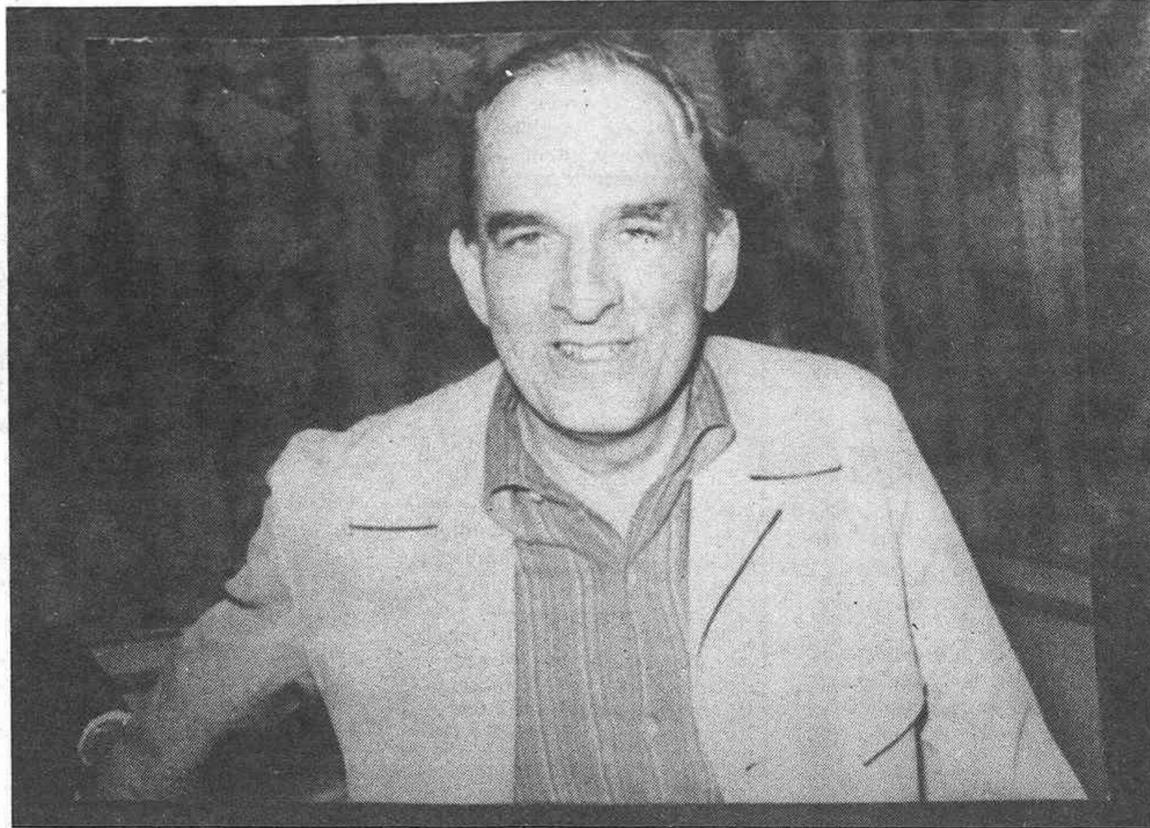
Su apenada esposa, D.^a Isabel Obiol Ronchera; hijos, Antonia, Isabel, Eduardo y José Vicente; hijos políticos, Francisco, Manuel y Josefa; nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que se celebrarán HOY, día 16, a las 5 de la tarde en la Parroquia Virgen del Carmen «Padres Carmelitas» por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón, 16 de septiembre de 1983

Funeraria San Vicente, calle San Vicente, 79-bajo - Tel. 21 29 31 y 30 21 06 - Castellón

INGMAR BERGMAN Y LA NECESIDAD DE LA COMUNICACION



Las películas de Ingmar Bergman son siempre un acontecimiento. El nombre del excepcional creador sueco ya pertenece a la reducida galería de los grandes del cine. Su imponente filmografía incluye por los menos una decena de filmes memorables, entre los que no pueden dejar de citarse «Noches de circo», «Cuando huye el día», «Sonrisas de una noche de verano», «El séptimo sello», «La fuente de la doncella», «Gritos y susurros», «El huevo y la serpiente» y «Sonata de otoño».

Aquel silencioso Bergman, que sólo hablaba de su obra salvo en ocasionales conferencias de prensa, acuerda ahora entrevistas furtivas. Fija el horario de ellas con varias semanas de anticipación. Raramente una cifra redonda: a las 14.45 o a las 14.30. Ni un segundo de retraso.

Bergman está en su casa de Munich, de regreso de Suecia donde filmó «Fanny» y «Alexander», su última película. Mejillas rosadas, como golpeadas por el viento de la costa. De una extrema cortesía, sonríe a cada pregunta. Una sola recomendación formulada con suma cautela: no fumar en su presencia.

La conversación se centra en los acontecimientos de su vida privada y profesional, aquellos que están más próximos a este presente. Recordamos una fecha, abril de 1976, Bergman se expatrió con motivo de un conflicto de origen fiscal y elige Munich como centro de su nueva actividad.

Una obsesión

En primer término, le preguntamos acerca de aquellas actividades que realizó en Munich. La respuesta de Bergman no se deja esperar:

«Puse en escena «El sueño», de Strindberg. No era la primera vez que hacía teatro en el extranjero. Ya había montado «Seis personajes en busca de un autor», de Pirandello, en Oslo, en 1967; «Edda Gabler», de Ibsen, en el Old Vic, de Londres, en 1970, y «El misántropo», de Molière, en Copenhague, en 1973».

Como se muestra entusiasmado por la actividad teatral, preguntamos qué lugar ocupa ésta en su vida profesional, y también por supuesto, el cine.

«El cine es una obsesión —dice con cierta melancolía—, pero que se hace con otra disposición. Se pasan cinco o seis horas diarias ensayando con los actores. Si la cosa no marcha bien hoy, puede ir bien mañana o la semana siguiente. Tiene tiempo para hacerlo. Sin embargo, cuando filmo, si consigo hacer tres minutos de película al día, me puedo dar por satisfecho. El cine es más aparatoso. Existe una movilización constante de todas las fuerzas, de todos los sentidos, y el tiempo es siempre un elemento amenazador, porque hay que darse prisa. «El teatro —continúa— me da cierta tranquilidad porque el ritmo de trabajo es diferente. En cambio, hacer películas es para mí como una necesidad vital, una necesidad comparable al hambre o a la sed. Para algunos, expresarse es escribir libros, subir a la montaña, pegar a sus hijos o bailar. Yo me expreso haciendo películas».

Bergman ha rodado en Munich su película «El huevo de la serpiente». Observamos su mirada viva mientras nos resume su película «Evidentemente, se trata de la ascensión del nazismo en el Berlín de noviembre de 1923, vista a través de la vida cotidiana de un judío y de una cantante de Café-Concert. Con la inflación y el bolcheviquismo como decorado... Pero para mí hacer un filme, no consiste únicamente en

partir de una consideración intelectual. Es un asunto de intuición. La elaboración del argumento me llevó muchos años. Ya en 1965 había concebido la historia de dos trapezistas obligados a permanecer en Varsovia durante la última guerra mundial. Sin embargo, no encontraba la clave de la intriga. A continuación leí el libro de Joachim Fest sobre Hitler y vi el filme muy discutido que se sacó de él. De golpe desemboqué en el «putsch» de Munich. Estudié dicho período, dedicándome sobre todo al derrumbe del ser humano en esa época, que no adhería sino a las cosas materiales y perdía todo sentido de porvenir. Mi argu-

modo como hojear un álbum familiar. Uno siempre se encontrará con un rostro conocido. El de Bibi Andersson o el de Ingrid Thulin o el de Liv Ullmann y el de Max von Sydow.

«Es cierto, a lo largo de los años me he creado una nueva familia formada por mis actores y mis técnicos. Los quiero a todos y los necesito tanto como ellos me necesitan a mí. Siempre me acuerdo de los consejos de mi maestro, el director de teatro de Göteborg, que me decía en mis comienzos que hay que aprender a callarse, dejar que los actores vengan hacia ti. Si empiezas a soltarles discursos, a empujarles,

Para eso Alemania es una ganga. ¡Este país posee muchísimos teatros municipales, treinta y dos de los cuales se encuentran tan sólo en la ciudad de Munich!»

Para sus investigadores, Bergman pudo disponer, además, de un fichero de mil fotos y de los consejos epistolares de Lotte Eisner, que trabajó con Henry Langlois en la cinemateca francesa: «Ella me indicaba qué viejos filmes sobre Berlín tenía que ver yo».

Sin embargo, la mejor documentación de Bergman fue, una vez más, la suya: «A la edad de diecisiete años, en mil novecientos treinta y seis, yo estaba en Alemania. Vi a Hitler en el trans-

● JAMAS SOY DURO CON LOS ACTORES, ¿COMO SER DURO CON ALQUIEN A QUIEN QUIERES?

mento se precisaba. Yo introducía a mis dos acróbatas de Varsovia en el Berlín de 1923 y los hacía atravesar esa semana espantosa donde la esperanza no existía».

Comunicarse

Bergman estaba a esa altura del guión cuando tuvo conocimiento de un documental sobre la medicina experimental: «Cómo, con la ayuda de electrodos se podía transformar, teleguiar, el comportamiento de un mono. Procedimiento en el cual la CIA se inspiró de inmediato, pero esta vez con hombres».

Y añade: «Quedé aterrorizado. Agregué mi visión de esta experiencia al relato. «El huevo de la serpiente» había nacido con su prolongación emocional sobre lo que podríamos vivir hoy y mañana: la angustia sofisticada».

Desde ese momento, a Bergman sólo le quedaba poner en marcha el rodaje de su filme. Norteamérica y Dino de Laurentis le consiguen las condiciones necesarias para una filmación espectacular, con la reconstitución de un barrio de Berlín en los estudios de la Baviera de Munich, Liv Ullmann, David Carradine, Gert Froebe, cuarenta y cinco actores y actrices, tres mil extras y dieciséis semanas de filmación.

Ver su películas es en cierto

se paralizan. Si te callas, se abren a ti.

«Cuando yo era joven me gustaba hablar, me costaba muchísimo callarme. Creo que actualmente, he aprendido a ejercer el don de la paciencia. Jamás soy duro con los actores. ¿Cómo ser duro con alguien a quien quieres? Nuestros problemas no son los mismos. Yo estoy detrás de la cámara o en la semioscuridad del teatro, ellos están en escena, a plena luz, de cara al público. Mi papel consiste en ayudarlo, en crear un clima de serenidad. Las palabras no tienen sentido, es la forma de comunicarse lo que cuenta. Se comunica con la intuición, las orejas, la boca, el corazón y las emociones. Un día, en Berlín, conocí a un actor chino que únicamente hablaba su lengua, lengua que yo desconozco, pues bien, tuvimos un contacto maravilloso ya que pudimos hablar gracias al «idioma sordomudo del corazón», como dice tan acertadamente Henry Miller».

La infancia

El entusiasmo con que comenta su labor en Alemania y el tipo de trabajo que pudo desarrollar allí demuestra que el estruendo de Hollywood divierte al muy sobrio Bergman: «Era magnífico. Tuve tiempo de atravesar Alemania en busca de mis actores.

mente pone en escena como un autoanálisis, se encuentran en **El huevo de la serpiente** bajo una forma exacerbada que no se le conocía: escena de inspección de cadáveres sangrientos en una morgue, escena de amor abyecto donde un negro homosexual intenta satisfacer a una prostituta, imágenes de carroñas de caballos destripados...

¿De dónde proviene ese desahogo masivo, esa puja por la violencia. Así lo explica Bergman:

«Hacer películas es volver a hundirse profundamente en el mundo de la infancia».

Hojeando a Freud con una mano y persignándose con la otra se puede, entre religión y psicoanálisis, descifrar a Bergman. Ya sea que cuente la disección del amor o la supervivencia cotidiana en la Alemania de 1923, el cineasta invoca incansablemente la revuelta contra el padre. Su universo está cerrado sobre sí mismo y cercado por la constante presencia de la muerte.

En su filmografía se encuentran las palabras sueltas de una confesión enmascarada, comenzada con el primer filme en 1945, cuyo sólo título es revelador: **Crisis**. Esa crisis que permanentemente acecha al hombre, cuya naturaleza perversa, según la concepción luterana, encierra esa actitud ambivalente de aceptación y rechazo de la autoridad paterna, tanto divina como terrena.

Por otra parte, como es habitual en él, una vez lanzados a la multitud, sus filmes no le interesan. O, más exactamente, se los extirpa: «No quiero ser una vieja estatua de los halls de los cines» **Sonata de Otoño**, que fue filmado en la isla al Norte de Noruega, muestra cómo dos mujeres —una madre (Ingrid Bergman) y su hija (Liv Ullman) — viven sus sordas y agresivas relaciones durante veinticuatro horas.

Nuevamente Bergman vuelve sobre los temas que lo obsesionan como quien repasa una y mil veces las líneas que perfilan un laberinto infinito, un mundo cerrado, la cámara fija de interiores, la incomunicación, la rebeldía y la sumisión. Cedemos a la tentación y le preguntamos qué lo motivó para filmar **Sonata de Otoño Fantasmas**.

«Una hermosa manera de olvidar a mi serpiente. Porque es más difícil asediarse a dos personajes que a una ciudad. Agotándome descanso».

Después de estas últimas palabras le recordamos aquella imagen de la cámara como máquina perversa y que, según afirmó en otra oportunidad, le procuraba una satisfacción de orden erótico. Sin embargo sus planes para el futuro, al menos por ahora, son dedicarse al teatro. Y nos confiesa: «Si se me diera a elegir, optaría por la escena, es más sana. Aún con una barba hasta los pies yo podría siempre soplarle las cosas prudentes a mis actores sobre **El misántropo**, esas gentes, las más frecuentables del mundo, pero no tendría ganas de desplazarme sobre un estudio de filmación. Hitchcock y Buñuel son dos excepciones: nunca se detendrán. Antes de finalizar esta entrevista, hacemos unas breves consideraciones sobre la conciencia y la voluntad de crear que marcan toda su actividad artística. El mismo Bergman nos dice: «Creo que todo lo que hago responde únicamente a la necesidad de comunicarme con los demás. Para ello utilizo todos mis fantasmas, mis intuiciones, mi cuerpo y mi alma, mi inteligencia no, no mi inteligencia, mis emociones».

Juan E. González